



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

# NON À 88 POUR CENT

UdeS > LES EMPLOYÉS DE SOUTIEN REPOUSSENT L'OFFRE FINALE /4



## L'Autre gala de l'ADISQ

Vincent Vallières et Misteur Valaire récompensés

/17

### La construction en ébullition

## Une dizaine de chantiers désertés en Estrie

Une dizaine de chantiers de construction ont été désertés par leurs ouvriers, hier en Estrie, en signe de protestation contre le projet de loi 33 qui encadre la référence de la main-d'oeuvre en abolissant le placement syndical. Les débrayages, qui ont touché l'ensemble des chantiers du Québec, coïncidaient avec le début des audiences de la commission parlementaire qui étudie le projet de loi.

/2 et 3



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ



2

1

Le supplice se prolonge /31

le bouchon RESTAURANT

Simple, abordable!

819.566.0876

2482336



## LOCATION 25 MOIS

+

## 25 MOIS D'ENTRETIEN SANS FRAIS<sup>+</sup>

0,25% TAUX DE LOCATION

579\$<sup>PAIEMENT MENSUEL LOCATION 25 MOIS</sup>

0\$ COMPTANT

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR INCLUS

PRECISION ACURA

SHERBROOKE

4900, boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8909



ACURA  
DEVANT.

2433833

SUR TOUS LES MODÈLES ACURA 2012 EN INVENTAIRE

# « Parce que c'est comme ça »

## Perspectives

### LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Mes heures d'apprenti sont compilées, j'ai accumulé pas mal d'ancienneté sur les lignes de piquetage, juste à couvrir les conflits de travail cette année à Sherbrooke, j'ai sûrement amassé assez d'heures pour me qualifier au chômage si ça tombe tranquille au journal cet hiver.

J'ai une fois de plus sorti mes outils hier matin pour aller sur les chantiers.

«Décâlisse», m'a beuglé un matamore fondu dans l'attrouplement qui passait un message aux travailleurs en pause-café à la centrale hydroélectrique de la rue Frontenac.

Quelques minutes auparavant, mon collègue René-Charles Quirion et notre photographe Frédéric Côté s'étaient fait dire, eux aussi et de manière aussi peu élégante, de sacrer le camp avec des messages et des comportements intimidants qui étaient à la limite de ce que devraient tolérer les centrales syndicales ainsi que la Fédération professionnelle

des journalistes du Québec.

«Je cherche seulement à éviter que ça vire mal», d'essayer de nous convaincre le dit message.

Qu'est-ce qui peut virer mal?

Il a tourné les talons. J'ai appris par la bande qu'il s'appelle Daniel. Daniel Chose, tiens.

M. Chose, ne deviez-vous pas m'introduire auprès de votre collègue qui, lui, devait m'expliquer pourquoi ça pose un problème qu'un journaliste côtoie des grévistes de la construction.

«Tu l'as manqué. Y'é parti!»

C'est un petit bout qui manque à ma culture: pourquoi les leaders syndicaux dans la construction sont-ils si braves en face de leurs collègues et si effarouchés dès qu'approche un journaliste?

Je suis allé au devant de cols bleus de Sherbrooke avant et durant le conflit avec la Ville. J'en ai questionnés en regardant brûler avec eux le feu de pitoune, en face du garage municipal. Je me suis glissé

parmi eux durant une marche vers l'hôtel de ville, sans être rejeté.

J'ai interrompu une partie de cartes dans la roulotte des employés du Coq rôti et au lieu de m'enguirlander, ceux-ci m'ont remercié d'être passé les voir pour rappeler aux Sherbrookoises qu'ils espéraient toujours le jour où les deux seront frimés pour récupérer leur travail.

### Si la seule présence de journalistes dérange, ça va barder le jour où le juge Charbonneau y mettra son grain de sel!

J'ai rencontré les dirigeants du syndicat des employés de soutien de l'Université, interviewé de leurs membres sur la ligne de piquage. Les syndiqués me téléphonaient et m'écrivent. C'est tout juste s'ils ne me demandent pas d'être leur ami sur Facebook.

«Pourriez-vous vous éloigner, j'aimerais m'entretenir avec mes hommes», m'a demandé un autre casqué aux allures de sergent.

Je lui ai retourné ses politesses: vous avez amplement d'espace autour pour vous isoler si vous en ressentez le besoin. Je ne vois pas pourquoi je bougerais d'ici, j'effectue mon travail

sans nuire au vôtre.

Mais qu'est-ce qui cloche avec les gars de la construction? Si la seule présence de journalistes dérange, ça va barder le jour où madame la juge Charbonneau y mettra son grain de sel!

J'ai aperçu André Bussière, un des permanents syndicaux de la FTQ-Construction en Estrie: pourquoi êtes-vous les seuls syndiqués allergiques aux journalistes?

«C'est comme ça».

Pourquoi est-ce comme ça?

«Parce que c'est comme ça»

Ah bon.

//////////

Vous devriez comme moi vous contenter de cette explication si je n'avais pas vu quelle était l'atmosphère qui régnait sur ce chantier avant que l'escouade essayant de faire passer une grève illégale pour des séances de formation ne débarque au centre-ville.

La vingtaine d'employés affectée à la dernière phase de la rénovation de la centrale Frontenac s'appretait à prendre la pause du milieu de l'avant-midi.

«J'appelle mon patron, mais nous n'aurons vraisemblablement pas vraiment le choix de quitter. Autrement, nous risquons de les avoir sur le dos», a eu comme réaction le surintendant du chantier, Marc Beaulieu, de la firme Longer Construction.

Le mot d'ordre du patron: vous quittez sans résistance.

Je suis entré dans la roulotte de chantier avec M. Beaulieu lorsqu'il a annoncé la nouvelle à son équipe: fermeture de quelques jours, peut-être le reste de la semaine.

«Pas de travail, pas de salaire, qui va compenser mes pertes?», a demandé l'un d'eux.

«Appelle ton délégué syndical», a répondu un autre en avançant son patron.

Je voyais aux logos sur les casques que ces travailleurs étaient d'allégeances syndicales diverses.

«Vous connaissez l'échéancier, tout doit être terminé pour le 27 novembre afin de respecter les règles environnementales sur le niveau d'abaissement de la rivière. Ce que nous n'aurons pas fait cette semaine, il faudra le reprendre en accéléré. Avec deux quarts de travail, si nécessaire», d'annoncer M. Beaulieu.

«Après le 13 novembre, n'importe quelle fin de semaine, avant je chasse le chevreuil», l'a prévenu un travailleur.

Pourquoi allez-vous chasser, monsieur?

«Parce que c'est comme ça». Je vous comprends, c'est ce que je répons aussi à mes patrons.

Pas le moindre inconfort et pas la moindre hostilité à mon égard de la part des ouvriers. Les fiers-à-bras à mettre au pas sont ceux qui n'ont rien à expliquer, rien à justifier et devant qui il faudrait se contenter d'exécuter.

Rappelez-moi votre prénom, monsieur Chose.

## Le président de la FTQ se disculpe

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Plusieurs chantiers de construction, dont les mégachantiers du Centre de recherche du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) et du chantier hydroélectrique de La Romaine, ont été paralysés, alors que commençaient hier après-midi les audiences de la commission parlementaire qui étudie le projet de loi 33.

«Je peux vous assurer d'une chose: c'est ni moi ni la FTQ qui a organisé ça. J'arrive d'Europe et j'ai passé la fin de semaine au lit avec une sinusite épouvantable», a commenté en entrevue le président de la FTQ, Michel Arseneault, visiblement très enrhumé.

Le déclenchement de moyens de pression organisés rendrait le syndicat qui les commanderait passible d'amendes. C'est sans doute la raison pour laquelle

les représentants syndicaux présentent ce moyen de pression comme spontané, émanant de la base, plutôt qu'organisé.

«S'il y a des accusations, on se défendra devant les tribunaux, comme on a toujours fait. On vit dans une société de droit et s'il y a des employeurs qui pensent que ça a été fomenté par des syndicats, on se défendra au moment opportun», a ajouté M. Arseneault.

## Un traitement inacceptable

Sur la voie publique hier, près de la centrale hydroélectrique Frontenac, au centre-ville de Sherbrooke, un journaliste et un photographe de *La Tribune* ont subi des manœuvres d'intimidation par un groupe de représentants syndicaux qui voulaient les voir quitter l'endroit et, surtout, ne prendre aucune photographie.

Notre journaliste et notre photographe ont été encerclés

de très près par ces individus qui ont tenu des propos menaçants. Nous dénonçons ces agissements totalement inadmissibles.

Si cela devait se produire à nouveau, la direction du journal prendra les mesures nécessaires afin que ce type d'intimidation cesse.

Maurice Cloutier  
Rédacteur en chef

La Tribune - Sherbrooke mardi 25 octobre 2011

**La Tribune**

ADRESSE  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

**Sommaire**

Annonces classées	20 à 23
Arts et spectacles	17 et 18
Décès	24
Économie	13 à 15
Horoscope	21
Loterie	16
Monde	12
Mots croisés	21
Opinions	10
Sports	25 à 31

MÉTÉO

**La Tribune**

AUJOURD'HUI

GÉNÉRALEMENT NUAGEUX

MAX.: 6° MIN.: 0°

Lever du soleil: 7 h 17  
Coucher du soleil: 17 h 46

Sara-Maude, 7 ans  
École Eymard

MERCREDI  
nuageux, max.: 6° min.: 0°

JEUDI  
soleil et nuages, max.: 5° min.: -6°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OÏL DE STÉPHANE LAPORTE

La commission Charbonneau est une patente à fosse IKEA. La juge Charbonneau doit la monter elle-même.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

# Une dizaine de chantiers cessent leurs activités en Estrie

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En réponse au projet de loi 33 du gouvernement Charest visant notamment à éliminer le placement syndical dans l'industrie de la construction, des représentants de la FTQ-Construction et du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction ont fait hier «une tournée d'information» sur les chantiers de la région avec conséquence de les paralyser les uns après les autres.

Des chantiers routiers, ceux du CHUS-Hôtel-Dieu, l'immeuble à bureaux au coin King-Jacques-Cartier, sont tous des endroits où les travaux seraient suspendus pour au moins une semaine.

«Les chantiers sont fermés jusqu'à nouvel ordre... La durée est indéterminée en attendant la suite des négociations entre les syndicats et le gouvernement. C'est notamment à cause du placement syndical.»

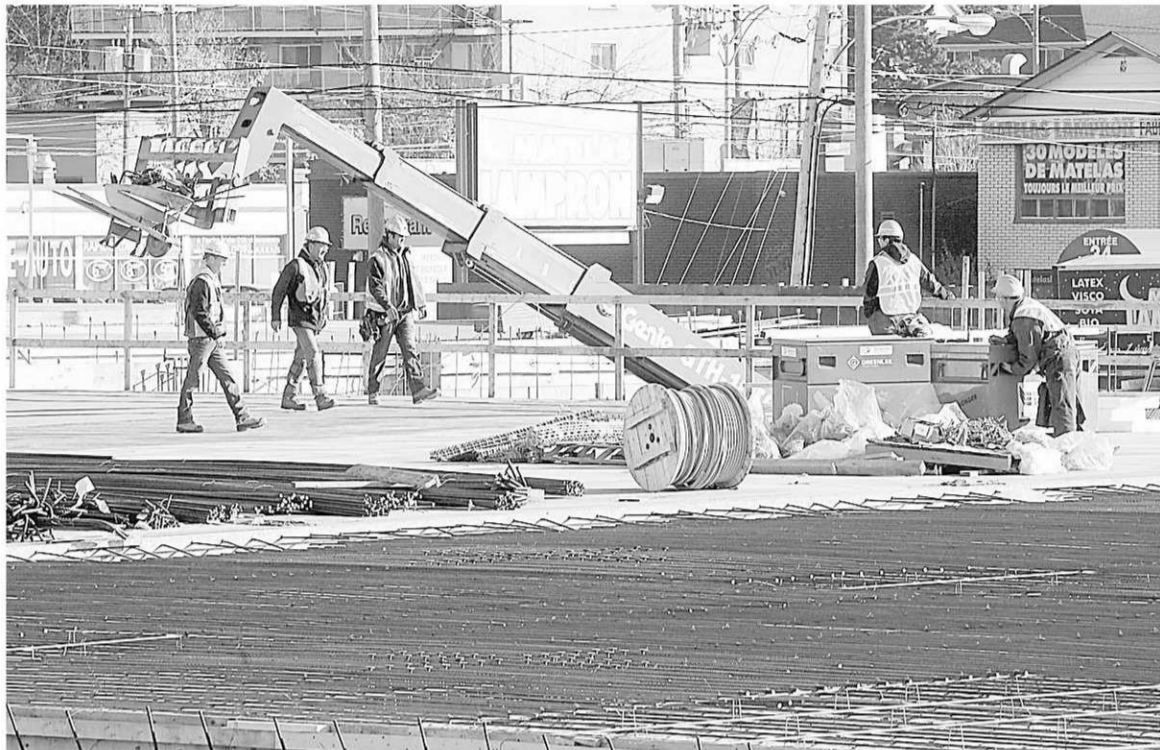
Ces mots d'André Bussière de la FTQ-Construction en Estrie ont été les seules explications officielles qu'il a été possible d'obtenir. La tournée des chantiers du regroupement de syndicats de la construction a entraîné la fermeture d'une dizaine de chantiers.

Aucune réponse plus élaborée provenant de leaders syndicaux en Estrie malgré de nombreuses demandes d'entrevue. Les demandes des médias aux bureaux nationaux des syndicats concernés ont aussi demeurées sans réponse.

La présence de *La Tribune* et surtout la prise de photos n'étaient pas appréciées aux alentours du chantier au barrage Frontenac au point où le journaliste et le photographe ont



Une dizaine de chantiers de l'Estrie ont été désertés par leurs ouvriers, hier, dans le cadre d'une «tournée d'information» menée par des représentants de la FTQ-Construction et du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction. À gauche, André Bussière, de la FTQ-Construction en Estrie, n'a pas voulu fournir d'explications sur le mot d'ordre qui s'est répandu sur les chantiers.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTE

été encerclés de très près par une dizaine de représentants syndicaux pendant quelques minutes sur la voie publique. L'un d'entre eux qui ne voulait pas s'identifier a demandé d'arrêter de poser des questions et prendre des photos pour «ne pas que ça vire mal».

La tournée d'une cinquantaine de représentants syndicaux a commencé au chantier du poste des Cantons et à l'usine Dometar à Windsor avant de se diriger vers Sherbrooke. En avant-midi, les chantiers de construction de l'immeuble à bureaux à l'intersection King-Jacques-Cartier, de réfection du barrage Frontenac au cen-

tre-ville et les travaux de rénovation au CHUS, Hôtel-Dieu sur l'unité de santé mentale et à l'aile D ont été fermés les uns après les autres. Des fermetures qui n'ont pas d'impact sur les services aux patients.

«Nous avons essayé de négocier avec les représentants syndicaux pour garder le chantier ouvert et nous avons obtenu de pouvoir fermer seulement demain matin (aujourd'hui). Nous leur avons parlé des conséquences particulière du chantier qui se déroule autour d'une clientèle hospitalisée», explique Jacques Miquelon des Entreprises Laliberté.

«Nous savons seulement que

c'est un mouvement provincial relié au placement syndical. Nous n'avons pas de retard, mais c'était serré», ajoute Pierre Longpré de Construction Guy Sébas.

Sur les chantiers visités, aucune possibilité d'en savoir davantage de la part de membres des groupes syndicaux. Plusieurs références au projet de loi 33 et des explications de leur présence concernant l'importance d'informer les travailleurs de ce qui se passe dans l'industrie de la construction.

En après-midi, les fermetures se sont poursuivies à l'école LaRuche, de Magog, et sur les chantiers de génie civil.

Le chantier du pont sur le chemin Georges-Vallières près du Plateau Saint-Joseph, les travaux de super signalisation de l'autoroute 10-55, des travaux de reconstruction de viaduc sur l'autoroute 10 de même que le chantier de construction de l'autoroute 410 entre le chemin Sainte-Catherine et la rue Dunant ont été suspendus.

Il a été possible d'apprendre que les entreprises titulaires des contrats visités par les leaders syndicaux de la FTQ-Construction et du Conseil provincial du Québec des métiers de la construction n'avaient d'autres choix que de cesser les travaux.

## « On va te casser les jambes »

### La ministre du Travail menacée, une femme agressée, des entrepreneurs intimidés

PAUL JOURNET

QUÉBEC — Femme battue à coups de botte à cap d'acier. Entrepreneurs intimidés sur leurs propres chantiers un peu partout au Québec. Et ministre menacée de se «faire casser les jambes».

Ce n'est pas tout le monde qui a souhaité participer au débat démocratique, hier, alors que commençait la commission parlementaire sur le projet de loi 33, qui interdira le placement syndical sur les chantiers.

Une travailleuse de la FTQ-Construction qui devait témoigner à l'Assemblée nationale a été agressée, il y a une dizaine de jours, sur un chantier de la Côte-Nord. Elle était à l'hôpital dimanche. «Elle a eu des muscles écrasés à coups de botte de cap d'acier, parce que le gars n'était pas content de ce qu'elle avait

demandé et de ce qu'elle avait dit», explique Sylvie Déraspe, porte-parole du Comité pour la défense des droits des femmes dans la construction.

Ironiquement, la victime voulait se rendre à Québec pour se plaindre d'intimidation.

La victime a déposé une plainte à la Sûreté du Québec (SQ), affirme Mme Déraspe. La SQ ne pouvait pas confirmer hier soir le dépôt d'une plainte.

La FTQ-Construction dit avoir pris connaissance de l'agression survenue sur un de ses chantiers. L'agresseur ne serait pas un «officier syndical», dit Jean Laverdière, porte-parole du syndicat. Il ajoute que «l'altercation n'aurait rien à voir avec les histoires de la construction». Le syndicat a déclenché une enquête pour vérifier si l'agresseur était un de ses travailleurs. «Notre président trou-

ve la violence inacceptable, il la dénonce haut et fort», assure M. Laverdière.

D'autres femmes auraient été attaquées sur le chantier de La Romaine d'Hydro-Québec, sur la Côte-Nord, raconte Mme Déraspe. «Il y a trois femmes qui viennent de sortir en ambulance pour l'hôpital de Havre-Saint-Pierre.»

«Rien n'a été rapporté au sujet d'une ambulance qui aurait quitté nos chantiers», indique Marie-Élaine Deveault, porte-parole d'Hydro-Québec.

«Nous, on est les gentils...»

Des entrepreneurs menacés se sont plaints hier à la ministre du Travail, Lise Thériault. «Un entrepreneur nous a envoyé un message en disant: j'ai eu la visite de deux gars avec des lunettes fumées et une casquette. Ils disaient: nous, on est les gentils.

On vient te dire gentiment de fermer ton chantier. Si tu ne le fermes pas, il y aura une deuxième visite...», lance-t-elle.

«Si on fait ça alors qu'on parle du projet de loi, imaginez la balance du temps, quand les médias ne sont pas sur les chantiers.»

La ministre elle-même a été menacée. Un homme qui ne s'est pas nommé a été laissé un message sur la boîte vocale de son cabinet, la fin de semaine dernière. Il a dit: «On va te casser les jambes.» Il a aussi fait allusion au projet de loi 33. Deux gardes du corps escortent désormais la ministre. Ni la FTQ-Construction ni le Conseil provincial du Québec des métiers de la construction (International) (CPQMC-I), deux grands opposants au projet de loi 33, ne l'ont appelée pour se dissocier de ces menaces.

Ces deux syndicats prétendent

que les perturbations d'hier sur les chantiers résulteraient d'une action spontanée. «Je ne peux pas croire que, spontanément, les travailleurs vont louer des autobus pour débarquer sur des chantiers et faire sortir les gens», a réagi la ministre.

Comme elle, la présidente de la Commission de la construction du Québec (CCQ), Diane Lemieux, demande aux travailleurs de retourner au travail. «Quand on a une rivière à traverser, la pire chose à faire, c'est de brûler le pont», a-t-elle imagé.

Les syndicats qui bloquent ou perturbent les chantiers sont passibles d'amendes qui peuvent s'élever à 75 000\$ par jour.

La ministre écarte pour l'instant le recours à une loi spéciale. Elle se dit ouverte à des concessions, mais pas sur le placement syndical. (*La Presse*)

# Non à 88 pour cent à l'offre finale



ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — En grève depuis le 26 août, les employés de soutien ont refusé une fois de plus les offres de l'Université de Sherbrooke, hier, cette fois à 88 %. Malgré le résultat du vote, l'UdeS s'en tient à son «plan de match»: son offre de 13 % sur cinq ans demeure finale, indique-t-on du côté de l'institution.

Les quelque 1400 employés de soutien de l'institution ont entamé, hier, leur neuvième semaine de grève. Rappelons que l'UdeS a déposé vendredi une offre finale à ses employés, qualifiée de ridicule par le Syndicat des employées et des employés de soutien de l'UdeS (SEESUS).

L'UdeS soutient qu'il s'agit d'augmentations salariales de 13 % sur 5 ans, alors que le SEESUS estime que les offres de l'UdeS représentent plutôt 13 % sur sept ans. Selon l'institution, l'écart entre l'offre et les demandes syndicales est d'environ 12,8 M \$. Les syndiqués ont accueilli le résultat du vote en scandant le nom de leur instance syndicale. «C'est beaucoup d'émotion. Je remercie les membres pour cette totale confiance, après huit semaines de grève, au début de la neuvième», a fait valoir le président du SEESUS, Stéphane Caron.

«Ce résultat de 88 %, on le doit à l'employeur», a commenté le conseiller syndical Michel Murray. Il a accusé la partie patronale d'avoir voulu passer par-dessus l'exécutif syndical en mettant en ligne plusieurs documents liés aux négociations ce week-end.

Faux, rétorque le vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante de l'UdeS, Martin Buteau. «Notre intérêt, c'est que les gens sachent ce qui est sur la table. Nous ne sommes pas en train de négocier au-dessus de l'exécutif. On informe la communauté universitaire qui vit les effets de la grève», commente M. Buteau.

Michel Murray se dit prêt à retourner négocier aussitôt que possible. «On va demander au conciliateur de convoquer les parties.»

«J'ai vu trois offres finales à la Ville de Sherbrooke. Une fois refusée à cette hauteur, il n'y a pas d'ambiguïté.» «Avec un tel résultat, l'UdeS peut plier son offre en deux, en trois et en quatre et la foutre à la poubelle, même une offre finale.»

Environ 900 membres ont pris part à l'assemblée.

Du côté de l'UdeS, il n'y a rien de plus à ajouter. «Je prends acte de ce résultat. Ça ne change

rien au plan de match annoncé vendredi dernier. Nous allons consacrer nos énergies des prochains jours et des prochaines semaines à assurer la fin de ce trimestre et à préparer la rentrée de l'hiver. Dans les deux cas, les trimestres ne sont pas en péril. Tout est sous contrôle», indique M. Buteau. Environ 140 cadres tentent de pallier l'absence des 1400 employés en grève.

Mais si les deux parties cam-

pent sur leurs positions, comment dénouer cette impasse? «Il y a un conciliateur associé à ce dossier et c'est son travail de trouver les moyens de rapprocher les deux parties. S'il nous fait signe, nous serons bien entendu au rendez-vous», indique M. Buteau.

Au moment de dévoiler l'issue du scrutin, les troupes semblaient gonflées à bloc. «Je n'ai plus aucun sentiment d'appar-

tenance envers l'université. Elle nous méprise, elle joue avec nous comme un enfant», fait valoir un syndiqué rencontré sur place. Un autre employé s'est montré ravi du rejet massif de l'offre. «C'est tellement de beaux moments! C'est ce qu'on espérait», a-t-il commenté.

Les membres du SEESUS avaient rejeté à 97 % les offres de l'UdeS le 9 septembre dernier.



Les employés de soutien ont rejeté à 88%, hier, les offres de l'Université de Sherbrooke. Il s'agit d'un deuxième rejet, puisque les membres du SEESUS avaient voté à 97 % contre les offres de l'UdeS le 9 septembre dernier.

## La rectrice adresse un message aux grévistes

**SHERBROOKE** — Après s'être fait reprocher son mutisme dans ce dossier, la rectrice de l'Université de Sherbrooke, Luce Samoisette, a envoyé un message à tous les membres du Syndicat des employées et des employés de soutien (SEESUS), ce week-end.

Le mot a été envoyé juste avant la tenue de l'assemblée d'hier, convoquée pour la tenue d'un vote sur la dernière offre de l'UdeS, qualifiée de finale par l'institution. Vendredi dernier, le conseiller syndical Michel Murray a reproché à la rectrice d'être disparue de la planète.

«Comme tous mes prédécesseurs, j'ai comme ligne de conduite de ne pas me joindre aux tables de négociations. Ce n'est pas mon rôle. J'ai mandaté le professeur Martin Buteau, vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante, pour mener la négociation avec le syndicat du personnel de soutien. (...) Je suis bien au fait de tous les aspects de ce dossier, et ce, depuis le début du conflit. Je reçois en temps réel toute l'information qui s'y rapporte et j'y travaille quotidiennement avec le comité de négociation élargi», peut-on lire dans le courriel envoyé aux membres.

Qu'en ont pensé les principaux intéressés? «C'est trop peu trop tard», a commenté une syndiquée en assemblée générale.

La rectrice Luce Samoisette a fait savoir aux syndiqués qu'elle continue de croire que la proposition sur la table est honorable.

— Isabelle Pion

## Des syndiqués opposés à la grève font entendre leur voix

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Des employés de soutien estiment qu'il est difficile de faire entendre leur voix parce qu'ils sont contre la poursuite de la grève. Une employée a lancé une page Facebook intitulée «Mouvement pour la fin de la grève du SEESUS» pour qu'une minorité silencieuse puisse s'exprimer sur le sujet et qu'elle puisse se positionner en faveur de l'offre finale

de l'UdeS.

«On ne peut pas s'exprimer ouvertement dès qu'on est contre (la grève)», fait valoir un syndiqué joint par *La Tribune* et qui a préféré garder l'anonymat par peur de représailles.

«Sur Facebook, j'ai dit ce que je pensais, et ça a viré en menaces.»

«...Certains se montrent même agressifs envers ceux qui osent présenter une opinion différente. Par conséquent, depuis huit semaines, les gens

qui sont contre la grève n'ont absolument aucun droit de parole; ils sont nombreux, mais tous préfèrent se taire par crainte de se faire lancer des tomates, être la cible de mépris, voire même de se faire menacer», peut-on lire sur la page Facebook.

«J'ai démarré cette page après avoir parlé à bon nombre de mes collègues. Ils ont été en faveur de la grève un certain moment, mais avec ce qui a été proposé, il est temps de

retourner travailler», explique l'instigatrice de la page, une syndiquée qui a préféré que son nom ne soit pas divulgué. «Je sentais qu'il y avait quelque chose à aller chercher, l'opinion opposée. Ces gens-là étaient silencieux par crainte de représailles.»

La gréviste estime aussi que l'attitude de certains représentants du syndicat n'aide en rien ceux qui pensent à l'opposé des autres. «Ils ont commencé en disant qu'ils étaient venus

nous présenter le torchon de l'employeur», illustre-t-elle en faisant allusion à l'assemblée générale d'hier.

Le président du SEESUS, Stéphane Caron, précise que le syndicat a toujours accepté les commentaires. «Comme tout bon syndicat, on est pour la démocratie. Si les gens veulent s'exprimer, on est pour ça. On n'est pas des gros méchants, on est assez parlables! On a toujours accepté que les gens nous disent des commentaires.»

# 15 000 places en garderie d'ici 2016

PIERRE SAINT-ARNAUD  
LA PRESSE CANADIENNE

**SAINT-LAMBERT** — Bien que toutes les places en service de garde promises en 2008 n'aient pas encore été créées, Québec annonce l'ajout de 15 000 autres nouvelles places, la totalité «en installation», c'est-à-dire en Centre de la petite enfance (CPE) ou en garderies subventionnées.

La ministre de la Famille, Yolande James, a promis hier que ces 15 000 places seraient livrées entre 2012 et 2016.

Mme James a par ailleurs refusé de donner un échéancier pour la création des 4300 places sur les 18 000 promises en 2008 qui tardent à se concrétiser, se contentant d'indiquer que le rythme de création du ministère se situait autour de 5000 places par année.

La répartition des 15 000 nouvelles places a déjà été déterminée et ce sont les couronnes sud et nord de Montréal — la Montérégie (3659 places) et Laurentides-Lanaudière (3285 places) — qui recevront le plus grand nombre de ces places, compte tenu des pressions démographiques que connaissent ces régions. Cependant, les régions de Montréal (1990 places), Québec (1485), Chaudière-Appalaches (866 places) et l'Outaouais (628 places) jouiront également d'ajouts.

## 235 000 enfants

Une fois toutes ces places créées, ce sont 235 000 enfants québécois qui fréquenteront un service de garde subventionné.

Mme James a expliqué en conférence de presse hier à Saint-Lambert que les groupes intéressés auront jusqu'au 24 février pour présenter leur projet, afin de leur donner amplement de temps pour bien ficeler tous les éléments. Selon elle, un manque de préparation dans plusieurs dossiers explique les retards relativement aux nouvelles places annoncées en 2008.

«Je tiens à préciser que ce n'est pas une course. L'idée à retenir, et c'est bien impor-

tant, c'est de présenter les projets les plus solides possibles. On laisse plus de temps cette fois-ci, parce qu'on veut des projets mieux attachés», a-t-elle mentionné.

Par ailleurs, la répartition de ces nouvelles places sera de 65 pour cent en CPE et de 35 pour cent en garderies privées subventionnées. Elle a également précisé que les garderies privées non subventionnées ne pourront soumissionner.

«Le gouvernement s'est engagé à créer 15 000 nouvelles places, et on a dit très clairement que l'on ne fera pas de conversion de places», a précisé la ministre.

Cette proportion a soulevé l'ire du président de l'Association des garderies privées du Québec (AGPQ), Sylvain Lévesque, qui a fait valoir que Québec aurait eu tout à gagner à se tourner davantage vers le secteur privé.

Selon M. Lévesque, les garderies privées ont toujours réussi à réaliser leurs projets à l'intérieur de six mois, alors que sur les 6000 places prévues en CPE dans l'annonce de 2008, plus de 4000 restent à réaliser trois ans plus tard.

## Opportunité perdue

«Le gouvernement avait l'opportunité de développer avec un partenaire privé qui ne coûte rien dans le béton et la brique, et il perd l'opportunité de le faire. (...) La ministre a beau dire qu'ils vont resserrer les règles, c'est de la poudre aux yeux. Je siège depuis 1995 aux comités régionaux et jamais, pour les places en CPE, les délais n'ont été respectés», a-t-il soutenu.

Le président de l'AGPQ fait aussi valoir qu'en période de compressions budgétaires, Québec aurait eu tout intérêt à en demander davantage au secteur privé, où il en coûterait 20 pour cent de moins pour une place qu'en CPE, selon lui.

«C'est de la poudre aux yeux. Il y a 4000 bassinettes vides au Québec alors qu'il y a des milliers de parents sur les listes d'attente», a lancé M. Lévesque.



ARCHIVES. LA TRIBUNE

Les 548 places annoncées par Québec pour l'Estrie ne combleraient qu'environ 13 % des besoins, selon une analyse sommaire faite par le Regroupement des centres de la petite enfance des Cantons-de-l'Est.

# Le peu de places attribuées à l'Estrie déçoit le milieu

ISABELLE PION  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Regroupement des centres de la petite enfance des Cantons-de-l'Est (RCPECE) est déçu du nombre de places attribuées en Estrie par le ministère de la Famille. Les 548 places annoncées par Québec ne combleraient qu'environ 13 % des besoins, selon une analyse sommaire faite par le RCPECE. En ce moment, en Estrie, près de 4000 enfants ont besoin d'une place. «On est déçus, mais on s'attendait à être déçus. On n'est pas surpris», fait valoir Judith Laflamme, directrice adjointe du RCPECE.

Hier, la ministre de la Famille, Yolande James, a annoncé le développement de 15 000 nouvelles places au Québec. Elle a donné le coup d'envoi à un ap-

pel de projets afin d'attribuer ces places en services de garde subventionnés.

«Dans le grand Sherbrooke, les listes d'attente sont impressionnantes», indique Judith Laflamme. Des CPE comme Tout petit, Toute petite, sur le campus de l'Université de Sherbrooke ou le CPE La Jardinière, au CHUS, sont des endroits très convoités par les parents.

## «Ça déborde»

«En milieu de travail, ça déborde, mais ça déborde à Sherbrooke tout court», note Mme Laflamme. Le manque de places se fait très criant dans les pouponnières. Les besoins sont aussi nombreux pour les groupes d'enfants de deux ans.

Difficile de dire quel est le temps d'attente avant de pouvoir placer le petit dernier: cela

peut varier en fonction de l'âge de l'enfant, du secteur, etc.

Ce sont des comités consultatifs régionaux qui seront chargés d'émettre des recommandations au ministère de la Famille pour le développement des places.

Les projets devront être déposés au plus tard le 24 février prochain. «Ça m'apparaît raisonnable; on s'attendait à quelque chose de serré...» commente Mme Laflamme, qui siège au comité consultatif estrien.

Non seulement le nombre de places attribuées est loin de suffire à la demande, mais en plus elles seront développées sur cinq ans, rappelle Judith Laflamme.

L'annonce de la ministre Yolande James prévoit l'ouverture de 299 places dans le Centre-du-Québec et 866 dans la région de Chaudière-Appalaches.

## L'école secondaire du Triolet

### Un monde...



...de dépassement



...de passions



... de découvertes



**CSRS**  
Commission scolaire • Région de Sherbrooke  
COMPLICES DU SAVOIR

## Portes ouvertes

29 octobre  
de 8 h 30 à 12 h  
(pav. 1)

Pour en savoir plus :  
monmondesecondaire.com

# Coup dur pour Pneu Estrimont

La Cour supérieure ordonne à l'entreprise de cesser ses opérations de commerce de gros

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Coup dur pour Pneu Estrimont. Un juge de la Cour supérieure donne raison à la Ville de Sherbrooke et ordonne à l'entreprise de cesser toutes ses opérations de commerce de gros sur sa propriété de la rue de la Burlington, y compris l'entreposage de pneus à cette fin.

Le propriétaire de Pneu Estrimont, Réal Bolduc, entend porter sa cause en appel.

«C'est une expropriation déguisée, c'est révoltant! s'insurge M. Bolduc, en entrevue à *La Tribune*. Je commence à comprendre pourquoi il y a tant de gens d'affaires qui songent à quitter Sherbrooke. Il n'y a pas juste dans le dossier de Revenu Québec que la Ville a changé les règles du jeu en cours de route...»

Pneu Estrimont réalise 90 pour cent de ses revenus en revendant des pneus à des garages et des concessionnaires automobiles aux quatre coins du Québec. Cette activité, qui lui assure un chiffre d'affaires de plusieurs millions de dollars, est interdite par le zonage.

Réal Bolduc a acquis son immeuble situé à l'angle des rues de la Burlington et Hertel en 1994. La transaction était conditionnelle au



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Le propriétaire de Pneu Estrimont, Réal Bolduc, a reçu une mauvaise nouvelle hier : un juge de la Cour supérieure donne raison à la Ville de Sherbrooke et ordonne à l'entreprise de cesser toutes ses opérations de commerce de gros sur sa propriété de la rue de la Burlington, y compris l'entreposage de pneus à cette fin.**

changement de zonage, indique-t-il. À l'époque, un inspecteur en bâtiment de la Ville l'avait assuré par écrit que le zonage serait modifié pour permettre le commerce de gros, mais cet amendement n'a jamais été adopté par les élus.

Avec l'autorisation de la Ville, M. Bolduc a construit deux entrepôts adjacents à son garage, en 2000 et en 2007, ce qui lui permet d'entreposer 35 000 pneus neufs destinés pour la plupart à la distribution. Le propriétaire a injecté 750 000 \$ dans la construction de ces entrepôts.

Dans un jugement rendu jeudi dernier, le juge Léo Daigle ordonne que Pneu Estrimont cesse ses ac-

tivités de gros et l'entreposage de pneus à cette fin sur sa propriété dans les 60 jours. L'entreprise pourra uniquement poursuivre la réparation d'automobiles et la vente et l'installation de pneus sur place.

#### Camions de livraison

Le juge conclut que la Ville ignorerait les activités qui se déroulaient sur cette propriété jusqu'en 2008. Une fois complétée la construction du deuxième entrepôt, la circulation de camions de livraison a augmenté dans ce secteur en partie résidentiel, explique le juge Daigle dans son jugement. C'est à ce moment que la Ville a

décidé d'agir pour faire respecter le zonage en vigueur.

Réal Bolduc estime que cette conclusion ne tient pas la route. Une grande bannière indiquant «centre de distribution» trône au-dessus de son commerce depuis plus de dix ans, fait-il remarquer. La Ville, dit-il, a toléré le commerce de gros en toute connaissance de cause pendant plusieurs années, un argument qu'a rejeté le juge Daigle.

«Je n'ai pas le choix d'aller en appel, affirme Réal Bolduc. J'ai investi 1 M \$ ici [NDLR: en incluant l'achat de l'immeuble]. Qu'est-ce que je vais faire avec cette bâtisse-là?»

Selon le conseiller du secteur, Marc Denault, «la balle est dans le camp de M. Bolduc. Il peut faire une demande de changement de zonage. Ce sera à lui de convaincre les citoyens du secteur que le commerce de gros n'a pas d'impact sur le voisinage».

Le juge Daigle ordonne par ailleurs à l'entreprise de maintenir les portes de son garage fermées en tout temps, sauf pour l'entrée et la sortie des véhicules. Il rend ainsi permanente une injonction interlocutoire temporaire émise en 2009. Depuis 2004, des citoyens du voisinage se plaignaient du bruit excessif émis par Pneu Estrimont.

#### AVIS DE CORRECTION WALMART

À la page 17 de notre cahier publicitaire distribué entre le 18 et le 20 octobre et en vigueur du 19 au 25 octobre, la description du téléviseur HD LG à écran plasma 50 po (n° 30091197) offert à 598 \$ était incorrecte. Voici la bonne description :

720p

Nous sommes désolés pour cet inconvénient.

2731906

**Marielle Groleau**  
décoration  
Ma maison • Mon style

**LA VENTE SE POURSUIT**  
Prend fin le 29 octobre



**30%** de rabais sur tous nos couvre-lits en magasin et sur notre sélection de rideaux



**CARSAN**  
centre de design

**40%** de rabais

- Toiles à rouleau
- Stores horizontaux écobois/bois
- Stores plissés 2 po

**Laurentide**  
peinture



**PEINTURE**  
Latex velours  
Rég. 46<sup>99</sup>\$  
Spécial **39<sup>99</sup>\$**

Latex mat plafond  
Rég. 28<sup>99</sup>\$  
Spécial **25<sup>99</sup>\$**

2718145

1338, rue King Ouest, Sherbrooke

819 566-5175

## MEURTRE À THETFORD MINES

## Des accusations contre le conjoint

NELSON FECTEAU  
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Un individu de 50 ans de Thetford Mines, Mario Godbout, a comparu hier après-midi devant le juge Gilles Charest au palais de justice de Thetford Mines relativement à la mort violente de Josée Lauzon, une dame de 52 ans avec laquelle il demeurait. Représenté par Me André Gardner, Godbout devra répondre d'une accusation de meurtre au premier degré.

Mario Godbout devra demeurer détenu jusqu'à son retour devant le tribunal le 30 novembre prochain. L'accusé est passible d'une peine d'emprisonnement à perpétuité sans possibilité de libération avant 25 ans.

Selon l'acte de dénonciation, le meurtre serait survenu le vendredi 21 octobre. Godbout s'est présenté au poste de la Sûreté du Québec de la MRC des Appalaches, dimanche soir, afin de signaler la mort de sa conjointe.

Dépêchés sur les lieux de la

résidence du couple à l'intersection de la 8e Rue Nord et de la 12e Avenue, les policiers de la Sûreté municipale y ont découvert le corps sans vie de la dame de 52 ans. Devant l'évidence de la commission d'un crime, le dossier a été remis à la SQ.

Un large périmètre de sécurité a été érigé dès dimanche en milieu de soirée. Pendant ce temps, l'individu était interrogé par les enquêteurs de la SQ alors que les spécialistes de l'unité des crimes contre la personne procédaient à l'analyse de la scène de crime.

Hier matin, la SQ considérait déjà traiter une cause de meurtre, a confirmé Ann Mathieu des relations publiques de la SQ.

En fin d'après-midi, elle a aussi précisé qu'effectivement, le corps de la femme retrouvé dans son lit portait des traces de violence.

Puisque l'enquête se poursuit, la SQ n'a pu dévoiler plus d'information. Une autopsie sera effectuée sur le corps de la victime.



LA TRIBUNE, NELSON FECTEAU

Mario Godbout, un individu de 50 ans, est accusé du meurtre de sa conjointe Josée Lauzon à Thetford Mines.

## CONFÉRENCE

## QUAND PASSE LA MORT

Le mercredi 26 octobre de 19 h à 21 h



YVES PERREAULT  
Prêtre responsable du service de l'éducation de la foi au diocèse de Sherbrooke.

## UN GESTE, UN TEMPS, UN LIEU

## SUJETS ABORDÉS :

- Des rituels funéraires, pour qui et pourquoi ?
- Exposer un défunt ou non, pourquoi ?
- Funérailles à l'église ou cérémonie d'adieu ?
- Parce que les rituels concernent les défunts, mais soutiennent les vivants, cette conférence vous permettra d'en apprendre d'avantage sur l'importance des rituels.

Coût d'entrée : gratuit/membres  
5\$/non-membres

SVP confirmez votre présence  
au 819 565-7646

Une collation sera servie.  
Places limitées.  
Prière d'arriver pour 18 h 45,  
nous débutons à 19 h.

Nos valeurs sont mises à profit... *Le soutien*

COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DE L'ESTRIE

485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1  
819 565-7646  
www.coopfuneraire.com

“On fait durer le plaisir...”

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 42 dollars pour deux. Réservations 819 346-8441 ou [www.datoni.com](http://www.datoni.com)

4  
services

42\$  
pour deux

DATONI  
RESTAURANT

FORUM PUBLIC SUR L'INTIMIDATION  
MERCREDI À 18 H

Débat et témoignages en direct  
Émission spéciale animée par Marie-Pierre Roy-Carbonneau

## À LA TÉLÉVISION

Au Téléjournal Estrie

## À LA PREMIÈRE CHAÎNE

Diffusion en simultané

## SUR INTERNET

Partagez vos commentaires en direct sur [Radio-Canada.ca/intimidation](http://Radio-Canada.ca/intimidation)  
Suivez #forumRC sur Twitter



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC

# Inauguration du secteur de Franceville

RONALD MARTEL  
ronald.martel@latribune.qc.ca

VAL-RACINE — D'abord annoncée pour le printemps prochain, l'inauguration du secteur de Franceville du Parc national du Mont-Mégantic (PNMM) s'est finalement déroulée hier matin, en présence du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Pierre Arcand, et de la députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier.

Ce nouveau secteur se caractérise par son réseau de sentiers pédestres uniques, offrant un accès privilégié à des paysages de montagne grandioses, chevauchant la crête du massif du mont Mégantic, et par son camping en plein bois qui offre 47 emplacements avec services variables, une bonification de l'offre touristique remarquable pour le PNMM et pour la région de Mégantic.

Les nouvelles infrastructures ont impliqué un investissement de 2,9 M \$, plus 325 000 \$ supplémentaires pour l'aménagement de ce réseau de sentiers qui met grandement en valeur la vallée du ruisseau de la Montagne et les cimes majestueuses de Franceville. Le secteur connaît déjà une certaine popularité. Toutes les fins de semaine depuis son ouverture, en septembre dernier, a défilé un nombre impressionnant de randonneurs, au point où le stationnement à proximité du pavillon d'accueil s'est vite révélé exigu. Entre autres, l'affluence du long congé de l'Action de grâce a constitué un record avec plus de 3000 visiteurs aux deux sites d'entrée du parc.

Le ministre Arcand a souligné le positionnement original et particulier du PNMM dans le réseau des Parcs nationaux du Québec, qui offre une expérience reliée à l'observation astronomique du



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Ont assisté à l'inauguration du secteur de Franceville du Parc national du Mont-Mégantic (PNMM) Bertrand Prévost, maire de Hampden, Jean-Louis Gobeil, maire de Notre-Dame-des-Bois, Susan Dearden, maire de Scotstown, le ministre Pierre Arcand, Pierre Goulet, directeur général du PNMM, Raymond Desjardins, directeur général de la SÉPAQ, Sonia Cloutier, mairesse de Val-Racine, Johanne Gonthier, députée de Mégantic-Compton, et Jean-Claude Dumas, maire de Weedon et préfet suppléant de la MRC du Haut-Saint-François.

ciel étoilé, et qui maintenant s'est grandement bonifié, questions de plein air et camping.

«Ces résultats, reliés à l'investissement de 2,9 M \$ pour la mise en valeur du patrimoine naturel, m'apparaissent à la hauteur de nos attentes et des standards élevés de la Société des parcs nationaux. Les travaux qui ont été faits et les infrastructures que j'ai découvertes ici sont de très grande qualité. De plus, les 325 000 \$ dépensés pour l'aménagement du réseau de nouveaux sentiers en font un incontournable au Québec. Nous pouvons dire mission accomplie», a déclaré le ministre Arcand, également responsable de la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ).

Pour sa part, la députée Johanne Gonthier a souligné la remar-

quable évolution du PNMM.

«Vous conviendrez qu'il s'agit ici d'un petit coin de paradis... L'inauguration d'aujourd'hui aura des répercussions positives pour les citoyens et les gens d'affaires de toute la région du Granit et du Haut-Saint-François... Notre région, c'est un diamant brut que l'on cisèle petit à petit. L'ajout d'un secteur touristique fort comme ici sera salutaire pour le développement économique de l'ensemble de la communauté.»

Le directeur général de la SÉPAQ, Raymond Desjardins, a fait valoir, pour sa part, comment le Québec n'a rien à envier aux autres parcs nationaux ailleurs dans le monde, avec la nature fabuleuse qui peut être utilisée ici et qui représente des retombées économiques importantes.

# ANTIROUILLE

La seule compagnie à posséder une expertise de 12 ans sur les huiles qui ne coulent pas

À partir de

# 5995\$

Rég. : 74,95 \$

Léger supplément selon le nombre de portes et la grosseur

## FAIT ENTIÈREMENT À LA MAIN

POUR UN TEMPS LIMITÉ

OUVERT LE SAMEDI  
de 8 h à 12 h



# ANTI ROUILLE

Fait entièrement à la main

# L'AMI DANIEL

1466, rue Denault - 819 829-0757  
www.antirouilleautomatise.com

2731324



# Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 850 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770

PÉTROLES SHERBROOKE

ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.

CMMTQ

2610417



CAHIER PROMOTIONNEL à lire le jeudi le 3 novembre dans **La Tribune**

# Connaitre vos droits



DROITS DES USAGERS

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

# No 1 des ventes au Québec en 2011

## Super spéciaux d'automne!

du propriétaire  
**Renaud  
Fortier**

### Accent 5 portes 2012

LOCATION

**181\$/mois\***

Sur 60 mois / 1 600 \$ de comptant

ACHAT

**15 109\$\***

Transport et  
préparation  
inclus



### Élantra 2012

LOCATION

**192\$/mois\***

Sur 60 mois / 2 000 \$ de comptant

ACHAT

**17 359\$\***

Transport et  
préparation  
inclus



### Tucson 2012

LOCATION

**287\$/mois\***

Sur 60 mois / 0 \$ de comptant

ACHAT

**21 874\$\***

Transport et  
préparation  
inclus

Venez découvrir le tout nouveau  
**Veloster 2012**



\* Location et achat, voir tous les détails  
chez votre concessionnaire  
Hyundai Sherbrooke.

LA PLACE IN...

**HYUNDAI**  
**SHERBROOKE**

hyundaisherbrooke.net

**GARANTIE**

**5 ANS**

**100 000 KM**

5 ANS / 100 000 KM - Garantie globale limitée  
5 ANS / 100 000 KM - Garantie moteur  
5 ANS / 100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEUR ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS  
POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

4320, boul. Bourque, Sherbrooke

819 562-1700

1 800 691-9841

## Droit devant



**DENIS DUFRESNE**

denis.dufresne@latribune.qc.ca

En laissant entendre, à l'issue du congrès du Parti libéral du Québec (PLQ) du week-end dernier, qu'il sollicitera un quatrième mandat, le premier ministre Jean Charest a démontré une fois de plus combien il maîtrise l'art de résilience.

Alors que plusieurs chroniqueurs politiques estiment qu'il est «fini» et que près des trois-quarts des Québécois souhaitent son départ, Jean Charest apparaît même radieux, prêt pour le combat, armé de son «Plan Nord»!

Devant ses militants, il s'est employé à décrire ce que pourrait devenir le Québec d'ici 10 ans, «une société de référence pour le développement durable, l'endroit au monde pour les sciences de la vie...».

Il a même donné un aperçu du message du PLQ lors de la prochaine campagne électorale, qui se présentera comme le parti de l'économie, évidemment, mais aussi comme le grand défenseur de la santé et de l'éducation devant un François Legault prêt à passer le couperet.

La grande question, maintenant, est de savoir comment les libéraux peuvent espérer remonter dans les sondages et être à même d'affronter l'ouragan François Legault, qui doit annoncer le lancement de son parti politique à la mi-novembre.

À l'heure actuelle, le PLQ ne récolte que 28 pour cent des intentions de vote selon un récent sondage CROP/La Presse.

C'est peu, mais tout de même davantage que le Parti québécois, avec 25 pour cent, et l'Action démocratique du Québec, qui obtient 20 pour cent.

En revanche, même sans parti officiel, François Legault est très populaire auprès de l'électorat, avec 39 pour cent des intentions de vote, et incarne plus que quiconque le désir de changement des électeurs, ce qui n'annonce rien de bon pour Jean Charest, au pouvoir depuis 2003.

L'ancien ministre péquiste devra évidemment faire ses preuves et jouer sur la patinoire une fois que la Coalition pour l'avenir du Québec sera devenue un véritable parti politique.

Il ne pourra plus se contenter d'énoncer des grands principes et s'exposera à des attaques plus directes de la part de ses adversaires.

Mais cela ne changera rien au fait que le gouvernement Charest apparaît usé et que le

lien de confiance avec la population semble rompu.

Il sort passablement amoché de la controverse au sujet de la commission d'enquête sur l'industrie de la construction après avoir annoncé une «patente» sans véritables pouvoirs, puis effectué une volte-face et accordé carte blanche à la juge France Charbonneau.

**Mais cela ne changera rien au fait que le gouvernement Charest apparaît usé et que le lien de confiance avec la population semble rompu.**

Les choses peuvent peut-être changer d'ici le printemps ou l'automne 2012.

Le gouvernement Charest fera maintenant tout en son pouvoir pour passer à autre chose et mise sans doute sur quelques arrestations spectaculaires dans le cadre de l'opération Marteau pour démontrer qu'il fait bel et bien le ménage dans la construction.

Dans l'immédiat, les débrayages illégaux sur les chantiers, en raison de l'opposition de la FTQ-Construction au projet de loi 33 pour abolir le placement syndical, pourraient même l'aider à gagner davantage d'appuis au sein de la population.

Mais, à plus long terme, d'autres dossiers épineux risquent de lui donner du fil à retordre, qu'il s'agisse de la controverse sur les redevances minières et les gaz de schiste, du recul du français à Montréal ou d'une possible détérioration de la situation économique.

Jean Charest a affirmé dans son discours de dimanche que son travail n'est pas terminé.

Il n'a probablement jamais eu autant raison.

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

#### Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.

## PLUSIEURS CHANTIERS DE CONSTRUCTION PARALYSÉS



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

## Le courageux projet de loi 33

Il aura fallu attendre la venue de femmes pour initier un vrai changement, un raz-de-marée. De fait, la ministre Lise Thériault est allée où d'autres hommes n'ont jamais eu le courage de poser les pieds. Et que dire de Diane Lemieux qui doit affronter une organisation qui s'abreuvait d'elle-même.

Lors du congrès de l'Association de la construction du Québec en septembre dernier, nous avons écouté ces deux femmes et nous les avons même ovationnées.

Selon nous, il faut évacuer de notre industrie la suspicion qui plane au-dessus de nos têtes depuis que les révélations d'une minorité ternissent nos réputa-

tions. Nous voulons dire à nos clients, et aussi à la population, que nous n'endossons pas les mauvaises pratiques; que nous avons à cœur nos réalisations et surtout la satisfaction de nos clients.

Nous ne voulons pas vous faire croire que les problèmes n'existent pas, que la collusion ou la corruption n'existe pas - ou n'a jamais existé - mais c'est le fait d'une minorité.

Notre Association représente et défend les intérêts des entrepreneurs des secteurs commercial, institutionnel, industriel ainsi que résidentiel. Nous sommes principalement dans le secteur des bâtiments.

L'ACQ-Estrie veut vous dire

haut et fort que nous n'approuvons aucune forme de mauvaises pratiques commerciales. Somme toute, nous appuyons les démarches de la ministre Thériault et de Mme Lemieux et nous saluons leur courage.

**Yvan Laberge, Denis Brière, Guy Poirier, Christian Marois, Yannick Robidas, Éric Thérault, Martin Laurendeau, Stéphane Tremblay, Patrick Lachambre, Paul Beauchesne, Martin Bisson, et Stéphane Reynolds**  
Membres du CA  
Association de la construction du Québec, région Estrie

## Un système de santé malade

**M. le ministre de la Santé,** Vous nous dites que vous réussissez bien avec votre méthode Toyota? Et bien laissez-moi vous raconter: l'Hôtel-Dieu vient de m'appeler pour aller changer ma mère de chambre, pour la troisième fois en sept jours. J'ai bien dit trois fois!

Comble de l'horreur, on la re-

tourne dans la même chambre où elle était et qui avait supposément été convertie en chambre pour l'infection SARM? Résultat: on doit tout refaire, tous les médicaments, les dossiers, les désinfections des deux chambres, faire changer les repas, etc.

Combien coûtera cette action pour une troisième fois en sept

jours? Qui sont ces gestionnaires qui font ce brasse-camarade sans égard à la dignité d'une aînée?

Je n'ai plus de mot pour qualifier ces maux qui seront les nôtres bientôt, car notre tour s'en vient nous aussi...

**Bianca Battistini**  
Sherbrooke

REGISTRE DES  
ARMES À FEUUn projet de  
loi déposé  
aujourd'hui

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Un projet de loi fédéral visant à faire disparaître le registre des armes d'épaule sera déposé aujourd'hui au Parlement.

Les conservateurs ont offert hier un avant-goût de la bataille à venir, affirmant qu'ils n'aideront pas les provinces à mettre en place leurs propres registres une fois la base de données fédérale disparue.

Le ministre de la Sécurité publique, Vic Toews, fait partie des trois députés conservateurs qui envisagent visiter une ferme située près d'Ottawa pour discuter du geste prévu depuis longtemps, et qui a toutes les chances de réussir sous un gouvernement conservateur majoritaire.

Les conservateurs affirment que l'enregistrement des armes d'épaule est inutile et coûteux, en plus de représenter un fardeau superflu pour les détenteurs d'armes.

Le gouvernement dit toutefois appuyer le maintien de l'émission de permis de port d'arme et l'enregistrement des armes interdites et à possession restreinte.

Une évaluation interne de la Gendarmerie royale du Canada divulguée en août 2010 a permis d'établir que le registre des armes à feu était un outil pratique pour la police.

L'an dernier, les députés fédéraux ont battu un projet de loi d'initiative parlementaire déposé par un député conservateur pour mettre fin au registre des armes d'épaule. Le premier ministre Stephen Harper avait toutefois immédiatement promis de revenir à la charge contre le registre.

Depuis sa mise en place au cours des années 1990, le registre a suscité la controverse, dépeint par ses détracteurs comme une intrusion inutile dans les vies des fermiers, des chasseurs et des tireurs sportifs, mais aussi qualifié par d'autres d'outil efficace utilisé quotidiennement par la police pour obtenir des informations essentielles.

Aux Communes, hier le porte-parole libéral en matière de sécurité publique, Francis Scarpaleggia, a indiqué que même si le gouvernement abandonnait le registre des armes d'épaule, plusieurs provinces étaient prêtes à en assumer la responsabilité.

Le ministre Toews réitère que son gouvernement s'est «constamment opposé à cette mesure inefficace et ressemblant à du gaspillage» qui ne sert à rien pour enlever les armes des mains des criminels.

«Les gouvernements provinciaux sont libres de procéder comme ils le veulent, mais nous ne les aiderons pas pour mettre sur pied un autre registre. Les informations détenues par le programme canadien des armes à feu ne seront pas partagées avec les provinces.»

## INCENDIE DU BUNKER DES HELLS ANGELS DE SOREL

## L'oncle de l'instigateur évite la prison

CAROLINE TOUZIN

MONTRÉAL — Trois ans après l'incendie du bunker des Hells Angels de Sorel, seul l'un des trois hommes accusés a finalement été condamné. Et il n'est pas le cerveau de l'affaire.

Jacques Beaulieu a plaidé coupable, hier, à une accusation réduite de complicité après les faits au palais de justice de Montréal. L'homme de 57 ans n'ira pas en prison.

Le juge André Vincent, de la Cour supérieure, a suivi la suggestion commune des avocats et lui a imposé une peine suspendue assortie d'une probation de 12 mois durant laquelle il n'aura pas le droit de mettre les pieds à Sorel.

C'est son neveu aux prises avec de graves problèmes psychiatriques, Steve Carbonneau, qui l'a entraîné dans cette «quête insensée», a retenu le juge Vincent.

Carbonneau a été «l'instigateur principal» d'un crime qui relève de «l'amateurisme et de l'improvisation», mais qui, «contre toute attente», a atteint son objectif, a indiqué le juge Vincent au moment de prononcer la peine.

Le crime de Beaulieu a été de ne pas s'être enfui quand il avait encore la possibilité de le faire. Après l'incendie du bunker, le 18 octobre 2008, le quinquagénaire a conduit son neveu dans un mo-

tel de Drummondville plutôt que de l'abandonner à son sort. Il a aussi disposé de certaines pièces à conviction (arme à feu et bidons d'essence).

À sa sortie de la salle d'audience, Jacques Beaulieu était visiblement soulagé par cette peine clémente. C'est qu'au départ, le quinquagénaire avait été inculpé de six chefs d'accusation, dont incendie criminel et vol d'un camion-citerne.

Le procureur de la Couronne, Me Pierre-Luc Rolland, a annoncé dès le début de l'audience, hier, qu'il n'avait pas de preuve à offrir pour ces chefs d'accusation. La poursuite a déposé une accusation réduite de complicité après les faits.

Pour sa part, le neveu de Beaulieu, Steve Carbonneau, a été déclaré criminellement non responsable pour cause de troubles mentaux en avril 2009.

Selon le rapport de l'expert qui l'a examiné, Carbonneau était en

pleine crise psychotique lorsqu'il a lancé un camion-citerne contre le repaire des motards. Ce jour-là, juste avant de mettre le feu au bunker, il avait également incendié un autre immeuble de la ville pour «faire diversion».

Dans son délire, Carbonneau était convaincu que les Hells Angels allaient le tuer, a expliqué Me Rolland. Cela faisait plusieurs mois qu'il en était persuadé. Il soupçonnait également sa conjointe de l'époque de le tromper avec un motard.

Durant les trois mois précédant les incendies, Carbonneau était hébergé chez son oncle en Abitibi. «Jamais il n'a mis son oncle au courant de son plan», a insisté l'avocate de Beaulieu, Me Sonia Mastromatteo.

La veille des incendies, le 17 octobre, l'oncle a reconduit son neveu à Sorel, sa région natale, puisque ce dernier n'allait pas bien du tout. Carbonneau a alors demandé à son oncle de l'amener

chez un ami d'enfance, Stéphane Blanchette, qu'il n'avait pas vu depuis plusieurs années. L'air «perturbé» et «menaçant», Carbonneau a entreposé des bidons d'essence, un sac à outils et une arme à feu chez cet ami.

Le lendemain, Carbonneau a mis son plan à exécution. Beaulieu et Blanchette ont senti qu'ils n'avaient pas le choix de le suivre en voyant l'arme à feu. Blanchette prendra d'ailleurs la fuite après le premier incendie.

Carbonneau, lui, est ensuite allé voler un camion-citerne. Il a alors chargé son arme à feu devant son oncle. «Tu me suis jusqu'au local. J'ai besoin de toi», a-t-il lancé, menaçant. Pendant que son oncle l'attendait dans la rue, près de l'entrée du bunker, Carbonneau a défoncé la clôture du local des motards à l'aide du camion volé dans lequel il avait placé des bidons remplis d'essence. Une explosion a retenti et réduit le bunker à néant. (La Presse)

## CONFÉRENCE

Par France Gauthier



Journaliste, animatrice  
et auteure des best-sellers

• On ne meurt pas  
• La vie après la mort (tomes 1 et 2)  
• Tout se joue à chaque instant  
• Le Maître en soi

Ce qu'il faut  
comprendre  
de 2012

Éveils de conscience (grande  
bascule énergétique de 2012,  
états altérés de conscience  
(médiurnité) et survie de la  
conscience (vie après la mort)

26 octobre 2011 à 19 h

À la Toque rouge,  
1435, rue Belvédère Sud,  
Sherbrooke

Contribution de 20 \$ payable à l'entrée

Réservations :  
www.francegauthier.ca ou  
mmarcoux2@gmail.com

2725760

CHOLESTÉROL  
ÉLEVÉ

Une étude de recherche clinique est menée par le Dr Ginette Girard pour déterminer si un médicament expérimental peut possiblement abaisser le taux de cholestérol.

Vous pourriez être admissible si votre état de santé est stable et que vous prenez actuellement **un des médicaments suivants** :

- Atorvastatin (LIPITOR), ou
- Rosuvastatin (CRESTOR), ou
- Simvastatin (ZOCOR)

Vous pourriez recevoir une compensation financière pour votre participation.

Communiquez avec l'infirmière de  
Diex Recherche au **819 346-2887**,  
ou visitez **diex.ca**

  
**DIEX**  
RECHERCHE

## Le séisme en Turquie: au moins 279 morts et 1000 blessés

THE ASSOCIATED PRESS

**ANKARA, Turquie** — Les secours continuaient lundi à sortir des rescapés des décombres des bâtiments effondrés dans l'est de la Turquie, au lendemain du violent séisme de magnitude 7,2. La catastrophe a fait au moins 279 morts et quelque 1300 blessés, selon un nouveau bilan fourni par le vice-premier ministre Bulent Arinc.

Un rescapé, Yalcin Akay, a pu être dégagé des décombres d'un immeuble de cinq étages à Erçis, dans la province de Van, la ville la plus touchée, après avoir réussi à appeler les secours avec son téléphone portable et expliquer où il se trouvait, selon l'agence de presse turque Anatolie. Trois autres personnes, dont deux enfants, ont été sorties du même bâtiment une vingtaine d'heures après le séisme, d'après les autorités.

Toujours à Erçis, une équipe spécialisée dans les catastrophes minières travaillait dans les décombres d'une résidence qui hébergeait des étudiants. «Quatre ou cinq (appartements) ont été rasés, expliquait l'un des membres de l'équipe Mustafa Bilgin. On dit qu'il y avait des étudiants qui vivaient là. Nous ne savons pas combien se trouvent encore à l'intérieur. Nous avons trouvé des ordinateurs, des vêtements, mais nous ne voyons personne à l'intérieur. Ils se sont peut-être retrouvés prisonniers d'un autre appartement en tentant de s'enfuir». Plusieurs dizaines de personnes attendaient autour du bâtiment, observant dans le



PHOTO/BURHAN OZBILICI

**Les autorités ont conseillé à la population de ne pas retourner dans les bâtiments endommagés, craignant qu'ils ne s'effondrent lors des répliques.**

silence les recherches.

Dans cette ville de 75 000 habitants proche de la frontière iranienne, dans l'une des zones les plus exposées au risque sismique de Turquie, environ 80 bâtiments de plusieurs étages se sont effondrés.

Le ministre de l'Intérieur Idris Naim Sahim a dit s'attendre à ce que le bilan s'alourdisse encore à Erçis, mais sans doute moins que cela a été craint dans les premières heures. Le premier ministre Recep Tayyip Erdogan, qui était venu inspecter la zone dimanche soir, avait rapporté que «quasi-toutes» les maisons de terre des villages avoisinants avaient été aplatis par le tremblement de terre qui a aussi secoué une partie de l'Iran et de l'Arménie.

Van, la capitale provinciale située à 90 kilomètres au sud d'Er-

cis, a subi également des dégâts importants mais le ministre de l'Intérieur Idris Naim Sahim a précisé que les recherches des secours commençaient à baisser d'intensité.

Des équipes de secours composées d'environ 2 000 hommes ont été mobilisées dans la région de Van, selon les autorités. Mais les opérations ont été gênées par plus de 200 répliques, dont une, lundi, a atteint 5,0 de magnitude.

Lundi matin, plus d'une centaine de répliques ont encore secoué la région, dont trois ont atteint une magnitude de 4,7.

Beaucoup d'habitants ont passé la nuit dehors, autour de feux de camp, tandis que le Croissant-Rouge commençait à installer des tentes dans un stade. D'autres ont trouvé refuge chez des proches dans des villages voisins.

### Tour de globe

#### Le mouvement islamiste Ennahda vers la victoire

**TUNIS, Tunisie** — Le mouvement islamiste Ennahda semblait se diriger lundi vers une nette victoire aux premières élections libres organisées la veille en Tunisie, selon des résultats préliminaires. Un scrutin historique qui a fortement mobilisé, le taux de participation dépassant les 90 pour cent.

Le scrutin de dimanche vise à élire une Assemblée constituante de 217 membres, chargée de désigner un gouvernement transitoire et de rédiger une nouvelle Constitution avant la tenue de futures élections.

Les résultats définitifs devraient être annoncés mardi. Mais on sait déjà que la participation a été très élevée: plus de 90 pour cent des 4,1 millions d'électeurs ont voté.

— Associated Press

#### Une explosion au Kenya fait un mort

**NAIROBI, Kenya** — Des explosions à la grenade ont secoué un bar et un arrêt de bus achalandé à Nairobi, lundi, alors que les autorités du pays craignent que des militants somaliens liés à al-Qaïda n'aient mis à exécution leur promesse de représailles contre la capitale du Kenya.

Ces attentats surviennent deux jours seulement après que les États-Unis eurent émis des avertissements contre «d'imminentes attaques terroristes».

Les autorités ont affirmé qu'il était encore trop tôt pour désigner des coupables, bien que les deux attentats aient visé des Kenyans plutôt que des étrangers, contrairement à ce qu'avait laissé entendre Washington.

Au moins trois attaques à la grenade ont été perpétrées à Nairobi depuis juin 2010.

— Associated Press

#### Kirchner réélue en Argentine



AP/PHOTO VICTOR R. CAIVANO

**La présidente sortante Cristina Fernández de Kirchner a été réélue dès le premier tour de la présidentielle en Argentine, avec près de 54 pour cent des voix, après dépouillement d'environ 98 pour cent des bulletins. En poste depuis 2007, elle devient la première femme réélue présidente en Amérique latine.**

## Les Libyens, des «musulmans modérés»?

THE ASSOCIATED PRESS

**CAIRO, Égypte** — Les nouveaux dirigeants de la Libye ont fait connaître leurs intentions de puiser la source de la nouvelle législation du pays dans la loi coranique, en plus d'abroger toute règle existante qui va à son encontre, apportant du même coup un caractère islamique plus marqué à la Libye, à l'orée de cette ère post-Kadhafi.

La loi islamique, la charia, est au coeur des constitutions d'un certain nombre de pays du Moyen-Orient où les musulmans sont majoritaires. La plupart des constitutions des États du Golfe désignent la charia comme une source principale de leur législation, tandis que l'Égypte clame qu'elle est «la» source.

Le fait de recourir à la charia placera la Libye sur un pied d'égalité avec des pays arabes comme l'Égypte et l'Irak, dont les lois ne peuvent contredirent les principes de l'islam, mais qui n'appliquent pas pour autant toutes les clauses de la charia.

Les lois égyptiennes conservent dans l'ensemble un caractère largement laïc, la charia n'y couvrant pas les aspects de la vie moderne.

La Libye ne devrait toutefois pas emprunter la même voie que l'Arabie Saoudite et l'Iran, qui observent tous deux une interprétation plus stricte de la charia. Les mains des voleurs y sont coupées, les meurtriers décapités et les personnes coupables d'adultère, lapidées. Ceux qui sont surpris à boire de l'alcool sont publiquement fouettés.

Le rôle occupé par la charia varie dans les sociétés en fonction de son interprétation, qui dépend notamment de la politique, des normes culturelles et religieuses.

Le président du Conseil national de transition (CNT) au pouvoir en Libye, Mustafa Ab-

dul-Jalil, a notamment déclaré avoir l'intention de légaliser la polygamie, qui était restreinte sous le régime de Mouammar Kadhafi. Il a tenu ces propos lors d'une cérémonie dimanche soir pour souligner la nouvelle liberté de la Libye, alors que la mort de l'ex dirigeant libyen a été annoncée jeudi dernier.



AP PHOTO/FRANCOIS MORI

**Mustafa Abdul-Jalil**

Le seul domaine où la charia fait consensus parmi la quasi totalité des pays arabes: les règles concernant le mariage, le divorce et l'héritage. La charia permet à un homme d'épouser jusqu'à quatre femmes, sans qu'il ne lui soit nécessaire d'obtenir l'approbation des autres épouses ou même de les avertir.

Le président du CNT a notamment fait référence aux banques imposant des taux d'intérêt, une pratique qui pourrait être abolie afin de se conformer à la charia. La loi islamique compare le taux d'intérêt à l'usure.

Lundi, M. Abdul-Jalil a indiqué qu'il ne parlait que d'une Constitution temporaire et voulait «assurer à la communauté internationale que nous, les Libyens, sommes des musulmans modérés».

### Une enquête sur la mort de Kadhafi

**TRIPOLI** — Alors que les Libyens faisaient la file pour une quatrième journée afin d'observer la dépouille de Mouammar Kadhafi, le président du Conseil national de transition (CNT) a promis lundi d'ouvrir une enquête sur la mort de ce dictateur de longue date.

Mustafa Abdul-Jalil a fait cette annonce après avoir été pressé, par la communauté internationale, de faire la lumière sur le déroulement des événements.

Jeudi dernier, Mouammar Kadhafi aurait été capturé vivant et abattu peu de temps après, mais les circonstances de sa mort font l'objet de versions contradictoires.

Le CNT a formé une commis-

sion d'enquête, a souligné M. Abdul-Jalil lors d'une conférence de presse à Benghazi, dans l'est du pays.

Dans un premier temps, des responsables du gouvernement avaient estimé d'après leurs premières observations que Kadhafi avait été tué lors d'un échange de tirs entre ses fidèles et les forces révolutionnaires, lors de la bataille de Syrte.

Dans un premier temps, des responsables du gouvernement avaient estimé d'après leurs premières observations que Kadhafi avait été tué lors d'un échange de tirs entre ses fidèles et les forces révolutionnaires, lors de la bataille de Syrte.

— Associated Press

<b>S&amp;P/TSX</b> 12162,28 212,79	<b>TSX CROISSANCE</b> 1560,33 27,42	<b>\$ CAN</b> 99,69 ¢ US 0,55	<b>DOW JONES</b> 11913,62 104,83	<b>S&amp;P 500</b> 1254,19 15,94	<b>NASDAQ</b> 2699,44 61,98	<b>ORUS</b> 1652,30 16,20	<b>PÉTROLE</b> 91,27 3,87
--	---	-------------------------------------	--	--	-----------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

## CRISE DE LA DETTE

# Harper exhorte les leaders européens à adopter des mesures fermes

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Les leaders européens ne peuvent se contenter de demi-mesures pour régler le problème de dette souveraine de certains pays, affirme le premier ministre Stephen Harper.

L'économie mondiale risque de plonger dans une deuxième récession en trois ans si ces mêmes leaders n'arrivent pas à préparer un plan d'austérité pour s'attaquer à ce problème, ajoute M. Harper dans une entrevue exclusive accordée à *La Presse*.

Certes, un tel plan sera douloureux. Mais il est nécessaire pour rassurer les marchés financiers, restaurer la confiance des investisseurs et soutenir la reprise économique mondiale qui demeure fragile.

À moins de deux semaines du sommet du G20 à Cannes, en France, M. Harper croit que le Canada demeure dans une position enviable par rapport aux autres pays industrialisés. Toutefois, il n'est pas à l'abri des soubresauts économiques venant de l'étranger.

«La situation actuelle [en Europe] n'est pas encore résolue et c'est une situation difficile, coûteuse et controversée. Ce n'est pas facile. Mais nous sommes arrivés à un point où les demi-mesures ne seront pas suffisantes pour vraiment régler ce problème. On ne peut tout simplement plus continuer à pelletter les problèmes devant nous», affirme M. Harper.

«Les marchés deviennent de plus en plus nerveux. Et maintenant, on comprend que la so-



LA PRESSE CANADIENNE/ADRIAN WYLD

**Stephen Harper**

lution sera douloureuse. Mais je pense que plusieurs en Europe sont rendus au point où ils préféreraient définir l'ampleur de la douleur au lieu de faire face à une douleur inconnue et imprévisible», ajoute le premier

ministre.

Dans une lettre publiée il y a deux semaines dans le quotidien *The Globe and Mail*, M. Harper a affirmé que la crise de la dette souveraine dans les petits pays d'Europe, l'été dernier, s'est propagée et a causé un stress extrême dans le secteur financier européen, en plus de menacer la croissance mondiale.

Cachant mal sa frustration, il a aussi déploré la lente réponse des leaders politiques devant cette crise et affirmé que celle-ci aurait pu être contenue si on avait adopté des mesures fermes.

En entrevue à *La Presse*, M. Harper a soutenu avoir exprimé non seulement sa propre frustration, mais aussi «une frustration générale dans le

monde entier» par cette lettre. Car parmi les risques qui pèsent sur l'économie mondiale, le problème d'endettement de l'Europe est sans contredit «la menace immédiate».

M. Harper attend donc avec impatience le plan d'urgence promis par le premier ministre français, Nicolas Sarkozy, et la chancelière allemande, Angela Merkel, cette semaine. Ce plan, qui serait annoncé demain, devrait inclure des mesures pour recapitaliser les banques qui devront accuser des pertes importantes relativement à la dette de la Grèce, de même qu'un accroissement du fonds de sauvetage de la zone euro.

Avec l'éclatement de la crise en 2008, le Canada est devenu un modèle économique à suivre au sein du G20, selon Stephen Harper. Le Canada a réussi à récupérer tous les emplois perdus durant la récession, il affiche le taux d'endettement le plus bas des pays du G7 et il n'a pas eu à sauver une institution financière de la faillite. (*La Presse*)

## ÉVÈNEMENT PNEUS NATIONAL



**Agrippez-vous à la route cet hiver.**

« Grâce à l'entretien complet des pneus par Ford, ma voiture sera prête pour l'hiver – sans même que je me salisse les mains ! »



### ENTRETIEN COMPLET DES PNEUS

Remise postale du constructeur pouvant atteindre

# 100\$<sup>##</sup>

Personne ne vend à meilleur prix !<sup>††</sup>

Pour plus de détails, consultez votre conseiller technique.

Jante en acier à partir de

## 59,99\$

(jante en acier de 14 po)<sup>†</sup>

OU

Offrez-vous des jantes en aluminium. Jusqu'à

## 60%

DE RABAIS<sup>†</sup>

Confiez-nous l'entreposage de vos pneus d'été.<sup>††</sup>

Offert chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix.

**RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER**

Soyez fin prêt pour l'hiver grâce à notre sélection de pneus de marques connues, nos jantes et notre système de surveillance de la pression des pneus conçu par Ford, pour votre véhicule Ford.



### LE MÉGA forfait Écono-carburant<sup>†</sup>

Le forfait de préparation pour l'hiver qui pourrait vous faire économiser jusqu'à 350\$\* par année en carburant.

SEULEMENT

## 59,99\$<sup>†</sup>

INCLUT L'INSPECTION COMPRENANT JUSQU'À 87 POINTS, LA VIDANGE D'HUILE\*, LE CHANGEMENT DU FILTRE ET LA ROTATION DES PNEUS.

### PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS

Motorcraft®. Installation comprise.

Prenez plaisir à vous arrêter en cours de route. Ce pourrait bien être la dernière fois que vous ayez à acheter des plaquettes ou des segments de freins Motorcraft® grâce au Plan de protection Ford.

De plus, vous obtenez

## SANS FRAIS

### DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES

MOTORCRAFT®. INSTALLATION COMPRISE. VALEUR AU DÉTAIL DE 35\$.


### LE MÉGA forfait Écono-carburant diesel<sup>†</sup>

Préparation hivernale complète pour votre moteur diesel.

Inclut

## UNE BOUTEILLE GRATUITE d'Anti-Gel & Performance Improver<sup>®</sup> (format 5 Doses).

CONSULTEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR CONNAÎTRE LES PRIX DES FORFAITS ET ENSEMBLES.



Faites confiance aux experts qui connaissent votre véhicule Ford de fond en comble : les techniciens certifiés de Ford. L'Évènement PNEUS national prend fin le 14 décembre 2011, alors passez chez votre concessionnaire Ford ou visitez [ford.ca](http://ford.ca) dès aujourd'hui.

# Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	24-10-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	4.25	0.05	1.19%	65 217
Domtar Cp	80.88	2.45	3.12%	65 637

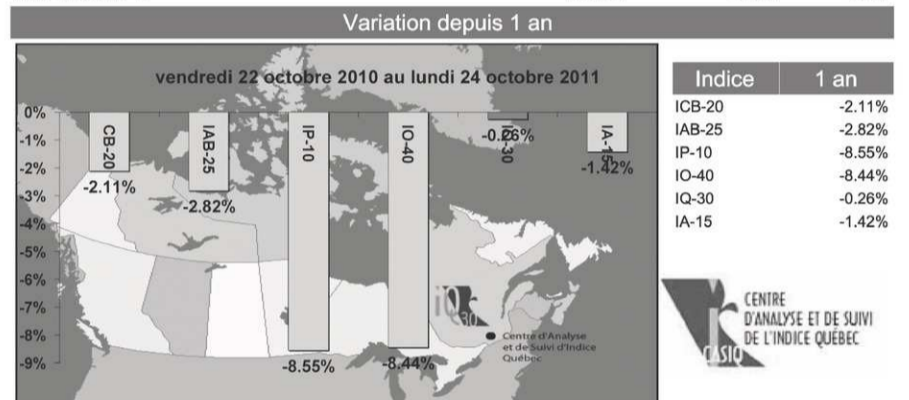
Indices Québec	24-10-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1288.76	9.65	0.75%	-3.10%
Indice Québec 120	1341.23	9.15	0.69%	-4.81%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	24-10-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	80.88	2.45	3.12%	65 637
Groupe CGI Inc.	20.36	0.94	4.84%	918 362
Groupe SNC-Lavalin Inc.	49.93	0.93	1.90%	356 957
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	31.51	0.90	2.94%	163 865
Banque Laurentienne du Canada	44.20	0.79	1.82%	37 876
Cogeco Câble Inc.	48.34	0.65	1.36%	35 833
Banque Nationale du Canada	71.90	0.55	0.77%	786 008
Banque de Montréal	59.85	0.54	0.91%	2 090 934
Mines Richmond Inc.	10.78	0.54	5.27%	116 995
Les Industries Dorel	23.94	0.51	2.18%	29 715
Aurico Gold	9.69	0.51	5.56%	1 472 314
Transforce Inc.	11.62	0.51	4.59%	256 358
Stella-Jones Inc.	39.50	0.30	0.77%	2 214
Goodfellow Inc.	8.58	0.28	3.37%	2 451
Transat A.T. Inc.	6.53	0.26	4.15%	0

IQ-120 : Les plus fortes baisses	24-10-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Laboratoires Paladin Inc.	35.06	-1.45	-3.97%	9 294
BCE Inc.	38.88	-0.58	-1.47%	1 700 171
Uni-Sélect Inc.	25.51	-0.43	-1.66%	3 882
Dollorama	37.70	-0.28	-0.74%	105 705
Atrium Innovations Inc.	13.08	-0.27	-2.02%	10 230
Lunettrie New Look	8.15	-0.25	-2.98%	600
Saputo Inc.	41.58	-0.18	-0.43%	400 124
Le Château Inc.	3.77	-0.16	-4.07%	73 002
Tembec Inc.	3.10	-0.13	-4.02%	86 141
Héroux-Devtek Inc.	6.56	-0.11	-1.65%	30 125
Niocan Inc.	0.69	-0.11	-13.75%	5 000
TSO3 Inc.	1.27	-0.11	-7.97%	37 200
Logistec Corporation	21.00	-0.10	-0.47%	800
Velan Inc.	13.00	-0.10	-0.76%	2 100
Corporation de Sécurité Garda World	7.99	-0.09	-1.11%	27 350

IQ-120 : Les plus actifs	24-10-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4.06	1.75%	5 994 727
Banque Royale du Canada	48.08	0.08%	3 758 013
Banque de Montréal	59.85	0.91%	2 090 934
BCE Inc.	38.88	-1.47%	1 700 171
Corporation Minière Osisko	11.45	1.87%	1 655 008
Aurico Gold	9.69	5.56%	1 472 314
Semafo Inc.	7.33	2.81%	1 184 285
Explorations Sulliden Inc.	1.67	7.05%	1 111 812
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	75.20	0.21%	934 828
Groupe CGI Inc.	20.36	4.84%	918 362
Banque Nationale du Canada	71.90	0.77%	786 008
Power Corporation du Canada	24.70	0.82%	758 436
Groupe Aeroplan	11.35	1.25%	541 395
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	25.98	-0.08%	531 597
Northcore Resource Inc.	0.03	0.00%	474 000

D'un Océan à l'autre ...	24-10-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1186.89	3.50%	-16.75%
Indice Alberta 25	1017.13	1.81%	-13.67%
Indice Prairie 10	1424.40	1.75%	-14.30%
Indice Ontario 40	1005.28	1.34%	-13.50%
Indice Québec 30	1288.76	0.75%	-8.52%
Indice Atlantique 15	1751.06	0.75%	-4.68%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

## FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

PROGRAMME UNIVERSITAIRE

## GALA 2011

Le 26 octobre au Chalet du Mont-Royal

### FINALISTES AVENIR

PERSONNALITÉ 2<sup>e</sup> & 3<sup>e</sup> CYCLES

Éducation, Loisir et Sport Québec



Grand partenaire



Partenaires

La Tribune RDI

Québec Patrimoine canadien Canadian Heritage Canada



Institut national de la recherche scientifique  
**CYNTHIA BENOÎT**

### Une étudiante engagée dans l'amélioration de la qualité de vie des sourds

Passionnée de géographie et investie d'une mission qui lui tient à cœur depuis qu'elle est toute jeune, soit celle d'améliorer la qualité de vie des personnes sourdes comme elle, Cynthia Benoît ne recule devant rien pour mener à bien ses projets. Dynamique et déterminée, cette jeune femme impressionne par l'étendue de ses champs d'action et son énergie débordante. Présidente de la Société culturelle québécoise des sourds à l'âge de 22 ans et organisatrice en 2007 de la toute première Journée mondiale des sourds à se tenir à Québec, l'étudiante à la maîtrise en études urbaines à l'INRS est présentement responsable du comité de développement des athlètes pour l'Association des sports des sourds du Canada et occupe également le poste de secrétaire au conseil d'administration de Jeunesse sourde Canada. Force est d'admettre que si la surdité est pour plusieurs un handicap, Cynthia Benoît en a fait pour sa part une fierté!



Université Concordia  
**JAMESON JONES-DOYLE**

### Un étudiant engagé à propager son optimisme afin d'inciter les gens à prendre la route du succès

Mû par une attitude positive hors du commun, Jameson Jones-Doyle présente un parcours personnel et scolaire tout aussi original. Bien que les obstacles à surmonter aient été particulièrement nombreux en raison de la paralysie cérébrale dont il est atteint depuis sa naissance, Jameson ne s'en est pas laissé imposer. Il a mené sa barque à sa manière, contre vents et marées, sans jamais se laisser envahir par les doutes. Bien au contraire, sa maladie lui a servi de motivation et il s'est mis à livrer des conférences dès l'âge de 17 ans dans le cadre du congrès de la National Stuttering Association, une association américaine se consacrant au bégaiement. Nommé Ambassadeur diplômé de l'année 2010, Jameson devient en 2011 le tout premier étudiant non détenteur d'un MBA à accéder à la présidence de la John Molson Graduate Student Association. L'optimisme guidant son quotidien, il vient tout juste de lancer sa propre entreprise.



Université de Montréal  
**CARMINDA MAC LORIN**

### Une étudiante engagée à faire la promotion de l'engagement citoyen pour bâtir une société réellement démocratique

Convaincue que la créativité artistique peut fournir la clé d'une société où les citoyens définiraient activement leur présent et leur futur, Carminda Mac Lorin dédie l'entièreté de ses actions à la promotion de l'engagement citoyen sous toutes ses formes. Née au sein d'une famille métissée se vouant au développement international, elle a été, dès son plus jeune âge, sensibilisée aux diverses facettes de l'action sociale. Ouverte aux approches critiques et soucieuse de justice sociale, elle a entre autres coordonné, de 2002 à 2006, la Semaine de la solidarité de l'Université de Montréal. Puis, de 2005 à 2010, elle s'est activement impliquée dans la Semaine d'actions contre le racisme. Ayant aussi créé plusieurs événements alliant les arts multidisciplinaires et la critique sociale, elle a mis sur pied en 2003 Solidarythm, un événement qui en est aujourd'hui à sa neuvième édition et qui revisite le concept du spectacle-bénéfice.

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA

# Des stratégies pour les repreneurs

STÉPHANE CHAMPAGNE  
COLLABORATION SPÉCIALE

**MONTRÉAL** — Réussir un transfert d'entreprise est une chose. Faire prospérer cette même entreprise une fois que le cédant n'est plus là en est une autre. Quelles stratégies les repreneurs doivent-ils adopter s'ils veulent assurer la pérennité de leur nouvelle acquisition? Isabelle LeBreton-Miller, de HEC Montréal, et Michel Bundock, du Groupement des chefs d'entreprise du Québec, nous expliquent comment y parvenir.

Comprendre son environne-

ment, tant interne qu'externe, est l'une des clés de la réussite, croit Isabelle LeBreton-Miller. Le repreneur devra connaître les forces et les faiblesses de son entreprise, savoir quels sont ses avantages concurrentiels et s'assurer de préserver ces avantages, ce qui comprend les employés qui occupent des postes stratégiques, dit-elle.

«Il faut aussi saisir les tenants et aboutissants de son industrie, les occasions d'affaires et les menaces qui guettent l'entreprise. Le repreneur doit établir sa propre vision pour l'entreprise. Il doit donc éviter

de faire du copier-coller avec la vision du prédécesseur. Mais il ne doit pas aller à l'autre extrême, c'est-à-dire jeter tout ce qui a été fait auparavant, comme si cela était dépassé», explique la professeure agrégée au Service de l'enseignement du management.

Michel Bundock, 1er vice-président et directeur général du Groupement des chefs d'entreprise du Québec y va de quelques recommandations qui vont dans le même sens que celles de Mme LeBreton-Miller. «Le repreneur doit savoir où il veut emmener l'entreprise. Ce doit être un

mélange de continuité et d'innovation, et non pas seulement de rénovation», dit-il.

Le ou les nouveaux propriétaires d'une entreprise doivent miser sur leurs forces respectives et s'entourer de personnes-clés. «On choisit, on change ou on rechoisit les membres de son équipe de direction en fonction de sa vision et de ses talents», affirme Michel Bundock.

Ensuite, il est impératif de protéger la rentabilité de l'entreprise. «C'est non négociable ! Il faut payer l'entreprise qu'on vient d'acheter. Se mettre en difficulté financière dès le départ

n'est pas crédible. Quelqu'un peut arriver avec de grands idéaux, de grands projets. Mais s'il sacrifie la rentabilité de l'entreprise, il n'ira pas loin», soutient-il.

Enfin, le président du Groupement des chefs d'entreprise du Québec recommande aux repreneurs de s'entourer d'autres d'entrepreneurs, comme par exemple par le biais d'un conseil consultatif. «Se mettre en contact avec d'autres chefs d'entreprise permet de se comparer, de valider ses décisions, ses choix stratégiques», dit-il. (La Presse)

## Tout prévoir. Enfin... presque tout !

**SAINT-FÉLIX-DE-KINGSEY** — Clément Morin a été exemplaire dans le processus de transfert de son entreprise. De concert avec ses fils Guy et Marco, il s'y est pris dix ans à l'avance. Bref, les Morin avaient tout prévu. Enfin, presque tout. En 2002, soit deux ans après avoir pris le contrôle de la PME familiale, les frères Guy et Marco Morin ont frappé un mur : le marché américain du meuble, où ils vendaient 40 % de leur production, s'est écroulé.

Heureusement, les frangins avaient un plan. Bien sûr, leur père Clément, qui demeure à ce jour président du conseil, les a aidés. Mais Guy et Marco ont prouvé qu'ils pouvaient se sortir eux-mêmes du bourbier. Pas question que Giguère-Morin, l'un des plus importants employeurs de Saint-Félix-de-Kingsey, disparaisse. Le duo d'entrepreneurs a complètement changé ses stratégies d'affaires et a revu ses processus de production.

«On a longtemps dit non à plusieurs clients, car on misait surtout sur les gros volumes. Quand le marché américain s'est évaporé, on s'est dit : il faut commencer à dire oui. On



COLLABORATION SPÉCIALE, STÉPHANE CHAMPAGNE

**En 2002, soit deux ans après avoir pris le contrôle de la PME familiale, les frères Guy et Marco Morin ont frappé un mur : le marché américain du meuble, où ils vendaient 40 % de leur production, s'est écroulé.**

a baissé les volumes. On fait même de l'unitaire sur mesure. Le marché du bas volume est un marché de spécialité qui nous

permet de nous différencier des produits asiatiques», explique Guy Morin, vice-président aux finances et à l'administration.

Giguère-Morin fabrique des composantes pour les meubles en bois franc. Sa spécialité : les tables (tablier, coulisse,

ceinture, etc.). La PME de 80 employés a connu une forte croissance entre 1990 et 2002, période durant laquelle Guy et Marco Morin, se sont joints à leur père dans le but avoué de prendre sa relève.

**Pas question que Giguère-Morin, l'un des plus importants employeurs de Saint-Félix-de-Kingsey, disparaisse.**

En 2002, au faite de sa gloire (110 employés et un chiffre d'affaires de 14 millions \$), l'entreprise s'est faite couper l'herbe sous le pied par les importations en provenance de l'Asie. Jusqu'en 2008, la PME a trimé dur pour s'en sortir et se tailler une place au soleil. Prochain défi des frères Morin : continuer de développer le sur-mesure, notamment dans le monde architectural. (La Presse)

Stéphane Champagne

- Fin de la série -

## PRÈS DE 95 % DES ENTREPRISES N'ONT PAS DE PLAN DE RELÈVE. EST-CE VOTRE CAS ?

Parce que le transfert de votre entreprise représente l'une des plus grandes décisions de votre vie, nos directeurs de comptes et leur équipe d'experts mettent tout en œuvre pour faciliter chacune des étapes, et ce, quels que soient le type de transfert et le secteur d'activité.

[desjardins.com/entreprises](http://desjardins.com/entreprises)

**Desjardins & Cie**

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

**Desjardins**

Coopérer pour créer l'avenir

PROCÈS SHAFIA

# Un plongeur expérimenté a trouvé la scène inhabituelle

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTREAL — En sortant un à un les quatre cadavres de la Nissan Sentra engloutie au fond de l'écluse de Kingston Mills, le 30 juin 2009, le policier plongeur Glen Newell était perplexe. Il ne pouvait déterminer qui conduisait la voiture au moment de l'impact, et il se demandait pourquoi les victimes n'avaient pas tenté de sortir du véhicule.

«Quand une voiture tombe à l'eau, la plupart des gens essaient de sortir. Parfois, on les trouve le corps à moitié sorti par une fenêtre, un pied dans le volant ou coincé dans la ceinture de sécurité. Ici, c'était inhabituel», a expliqué M. Newell, hier, lors de son témoignage au procès du

couple Shafia et de leur fils, accusés d'avoir tué avec préméditation quatre femmes de leur famille. Policier plongeur au service provincial de police de l'Ontario (OPP), M. Newell estime avoir récupéré de 200 à 300 corps dans l'eau en 24 ans de service. De ce nombre, de 100 à 120 se trouvaient dans des voitures immergées. Dans 90 % des cas, le conducteur est près du siège conducteur, dit-il. Dans le cas qui nous occupe, c'était une très jeune fille qui flottait près du siège conducteur. Il s'agissait de Geeti, 13 ans, la plus jeune des quatre victimes. Ni elle ni les autres n'avaient de traumatisme apparent, a-t-il noté.

Un peu plus tôt dans son témoignage, M. Newell a expliqué qu'il a reçu un appel vers

13 h 05, ce fameux jour de juin 2009, lui signalant qu'une voiture contenant des corps était au fond de l'écluse de Kingston Mills. Il s'est rendu sur place, a fait équilibrer la pression de l'eau dans l'écluse pour sa sécurité, puis a fait une plongée de reconnaissance vers 17 h 20. La Nissan se trouvait dans une dizaine de pieds d'eau. La visibilité était plutôt bonne. La fenêtre du côté conducteur était complètement ouverte. La clé était dans le contact et le bras de vitesse était en première, alors que, selon lui, il aurait dû être en marche arrière. Il a noté des dommages au pare-chocs arrière, du côté gauche, et de longues marques sur le côté de la voiture, côté conducteur.

à la surface.

C'est lui qui a sorti les corps, en commençant par les deux à l'arrière. Les deux victimes, Sahar et Rona, étaient assises sagement sur la banquette. Il a ensuite sorti la plus jeune, et a fini avec celle qui était du côté passager en avant, Zainab. Aucune des victimes n'avait bouclé sa ceinture de sécurité, a-t-il noté.

Pendant que M. Newell témoignait, Tooba Mohammad, la mère accusée, semblait sangloter en tenant un mouchoir devant son visage. M. Newell a fait une vidéo lors de sa plongée. Quand le procureur de la Couronne, Gerard Laarhuis, a voulu présenter la vidéo, en fin d'après-midi, la mère a demandé à ne pas assister à la projection. C'est M<sup>e</sup> David Crowe, qui représente cette accusée, qui a adressé cette demande au juge.

## La mère accusée

### a demandé à ne pas assister à la projection du vidéo de la plongée.

## «No way!»

«No way!», s'est écrié un homme dans la salle.

Les parties ont commencé à discuter, mais vu l'heure tardive, le juge a levé et ajourné la séance à ce matin.

Quatre autres personnes ont témoigné avant M. Newell. Il s'agit de trois employés de Parcs Canada qui travaillaient aux écluses, le matin du 30 juin 2009, et de John Moore, premier plongeur qui a examiné la voiture de plus près, le matin en question. M. Moore, plongeur de la marine des Forces canadiennes, était en vacances et voulait passer les écluses en bateau avec son fils

et un ami. Quand il a su que celles-ci ne pouvaient fonctionner parce qu'une voiture était au fond, il a offert d'aller voir, puisqu'il avait son équipement avec lui. Il ne s'attendait pas à quelque chose de sinistre. En s'approchant de la voiture, il a vu une longue chevelure noire. Puis il a aperçu une autre chevelure, d'une couleur différente. Il s'agissait de très jeunes filles. Lui aussi se demandait pourquoi elles n'étaient pas sorties de la voiture, car il y avait une fenêtre ouverte, et le toit du véhicule n'était qu'à environ trois pieds sous la surface.

En contre-interrogatoire, les avocats de la défense se sont efforcés de démontrer que le parcours que la voiture aurait emprunté pour tomber dans l'écluse était très compliqué, alors qu'il y avait trois autres endroits où la chute aurait été beaucoup plus facile.

Le procès se poursuit aujourd'hui. Rappelons que Mohammad Shafia, 58 ans, sa femme Tooba, 41 ans, et leur fils Ahmed, 20 ans, d'origine afghane, sont accusés des meurtres de Rona Amir Mohammad, 53 ans, Zainab, 19 ans, Sahar, 17 ans, et Geeti, 13 ans. Rona Amir était la première femme de Mohammad Shafia, tandis que les trois autres victimes sont trois des sept enfants qu'il a eus avec sa seconde femme, Tooba. La Couronne allègue qu'il s'agit de crimes d'honneur. Les victimes auraient été éliminées parce qu'elles contestaient l'autorité du père et voulaient vivre plus librement. Le drame est survenu lorsque la famille, qui demeurait à Montréal depuis deux ans, revenait d'un voyage à Niagara. (La Presse)

**Résultats des tirages du : 2011-10-24**

**LOTO QUÉBEC**

**LOTO POKER** 2 6 9 D A  
08 15  
19 29 35

**banco** 03 04 09 13 16 22 23 24 29 31  
32 37 38 45 48 53 57 58 64 69

**Quotidienne** 3 881  
4 8392

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
17 DÉCEMBRE 02 TAUREAU

**Extra** 7317613

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**SECOURS AMITIÉ ESTRIE**

Ligne d'écoute anonyme et confidentielle

**LOTÉRIE-VOYAGES DE SECOURS-AMITIÉ ESTRIE**

Édition 2011-2012, la 29<sup>e</sup>

Campagne de financement annuelle de Secours-Amitié Estrie

Seulement **425 billets à 144 \$**

Chaque mois, tirage de :  
**1 crédit-voyage + 5 certificats-cadeaux**

Courez la chance de gagner un voyage par mois

**Quelques billets encore disponibles**

**819 823-5400**  
saestrie@secoursamitieestrie.org

*La loterie-voyages de Secours-Amitié Estrie, tout le monde y gagne!*

2728654

**LA PIRE TRAGÉDIE DE L'HISTOIRE DE VALCARTIER ENFIN RACONTÉE!**

Hugo Fontaine  
**LA GRENADE VERTE**  
Valcartier 1974 : les oubliés de la compagnie D

OFFERT EN LIBRAIRIE OU SUR LIBRAIRIE.CYBERPRESSE.CA

LES ÉDITIONS LA PRESSE

**DES DOSSIERS**

RÉGIONAUX ET NATIONAUX  
à ne pas manquer  
chaque jour dans

**La Tribune**

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.

IFRA

INCQC

2010

Merci de votre confiance

**La Tribune**

2429512

L'AUTRE GALA DE L'ADISQ

## Vallières et Valaire touchent à Félix

ÉMONTREAL — Les artistes sherbrookoïses ont été récompensés hier soir, à L'Autre Gala de l'Adisq.

Nommé plusieurs fois en dix ans de carrière, Vincent Vallières a finalement touché à son premier Félix. Le vidéoclip de sa chanson *On va s'aimer encore* a remporté la statuette. Sa ballade pourrait aussi être couronnée chanson populaire de l'année dimanche lors du gala diffusé à Radio-Canada.

Le quintette Misteur Valaire a reçu le Félix du meilleur album de musique électronique pour son troisième disque, *Golden Bombay*. Présentement en Corse, le groupe avait enregistré une courte vidéo de remerciements.

Pour sa part, *En direct de l'univers*, animée, produite et conçue par France Beaudoin, a remporté le Félix de l'émission de télévision musicale de l'année.

Par ailleurs, il n'y a pas eu de grande surprise lors de ce gala qui avait lieu pour une première fois au Théâtre Saint-Denis.

Éric Lapointe l'a emporté pour l'album rock de l'année (*Le ciel de mes combats*), Malajube pour le disque alternatif (*La caverne*), Ginette Reno pour le meilleur vendeur (*La musique en moi*) et Arcade Fire (*The Suburbs*) dans la catégorie anglophone.

### Absent pour la bonne cause

«Arcade Fire n'est pas là... déception, mais c'est pour une bonne cause : un spectacle bénéfice à San Francisco», a expliqué l'animatrice Catherine Pogonat.

Au total, 22 prix ont été remis lors de la cérémonie diffusée sur les ondes de MusiquePlus et MusiMax.

À l'image du mandat de l'Autre Gala, les gagnants étaient de tous les horizons musicaux : Samian (*Face à la musique*) dans la catégorie hip-hop, Élage Diouf (*Aksil*) dans celle



LA PRESSE, OLIVIER PONTBRIAND

La Beauceronne Laurence Hélie a remporté le Félix de l'album country de l'année. «C'est comme un rêve de petite fille», a dit celle qui portait une robe en velours rouge qui lui donnait des airs angéliques. Elle était accompagnée sur scène de son multi-instrumentiste, Joe Grass.

des musiques du monde et Laurence Hélie (*Laurence Hélie*) pour l'album country. «C'est comme un rêve de petite fille», a dit celle qui portait une robe en velours rouge qui lui donnait des airs angéliques.

Alain Caron (*Sep7entrion*), dans la catégorie jazz création, La Volée d'Castors (*Le retour*), catégorie traditionnel, et Marie-Josée Lord (*Marie-Josée Lord*), catégorie classique vocal, ont également gagné un trophée. «Vendre 25 000 disques en classique, c'est comme en vendre 250 000 en pop», a lancé la soprano, qui était émue et fort élégante dans sa robe bustier

avec un délicat collet de style tuxedo.

En nomination pour le meilleur album instrumental, André Gagnon (*Les chemins ombragés*) est reparti avec son 14<sup>e</sup> Félix. «Ils sont tous dans ma salle de travail avec mes disques d'or et platine, a-t-il dit à *La Presse*. Dans mes moments de doute, je les regarde.»

De son côté, Éric Lapointe a rendu hommage à son équipe pour *Le ciel de mes combats*. «Chacun des mes albums représente une partie de ma vie. Celui-là est un album de retrouvailles.»

Roch Voisine a gagné deux

prix hier soir, pour le meilleur album de reprises et l'artiste québécois chantant dans une autre langue que le français. Pour lui, la proposition country d'*Americana* était un pari risqué. «C'est un projet qui au départ venait de la France et qu'on a ramené ici. C'est rassurant de voir que les gens ont embarqué.»

### Un «vrai» Autre Gala

Pierre Lapointe, Galaxie, Random Recipe, ainsi que Diane Tell et Anodajay, deux Abitibiens en formule duo, ont fait des prestations durant la remise de prix.

L'Autre Gala est loin d'être le petit frère pauvre de la cérémonie principale. Catherine Pogonat avait travaillé avec la metteuse en scène Brigitte Poupard pour créer une ambiance de cabaret. L'animatrice a par ailleurs osé dire que les albums de reprises permettent de mettre du «beurre de *peanuts* sur ses *toasts* pendant un petit bout de temps».

Ginette Reno a été l'artiste la plus divertissante au micro après avoir remporté le prix du meilleur vendeur. «J'ai le gras des fesses qui me tremble. À chaque fois, c'est comme la première fois», a-t-elle lancé. (*La Presse*)

CONCOURS VISITEZ LES  
**COULISSES  
DU MUSÉE**

PARTICIPEZ AU :  
[NATURESCIENCES.QC.CA](http://NATURESCIENCES.QC.CA)

Activité familiale

Hydro Québec

ACTIVITÉ D'HALLOWEEN  
22, 23 ET 30 OCTOBRE 2011  
11 h, 13 h et 15 h

**PETITS FRISSONS  
ET PATTES VELUES**

Présentation fantaisiste  
et amusante sur les araignées

MUSÉE  
**nature  
sciences**  
SHERBROOKE

819 564-3200 ■ [WWW.NATURESCIENCES.QC.CA](http://WWW.NATURESCIENCES.QC.CA)

Culture, Communications et Condition féminine Québec

Ville de Sherbrooke

Canadian Heritage Patrimoine canadien Canada



ARCHIVES, LA TRIBUNE

L'Orchestre symphonique de Sherbrooke a donné son plus récent concert en juillet, à la Fête du lac des Nations. Avec le report des deux premiers concerts de sa saison régulière, en raison de la grève à l'Université de Sherbrooke, les mélomanes devront attendre encore un mois avant de le voir sur la scène de la cathédrale Saint-Michel.

GRÈVE À L'UDES

# L'OSS paie la note

Laura Martin  
laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Orchestre symphonique de Sherbrooke (OSS) lancera sa saison avec son concert de Noël, le 3 décembre prochain. Ça fera alors cinq mois que les musiciens, qui ont donné leur dernière prestation en plein air à la Fête du lac des Nations, n'auront pas soufflé du vent ou pincé de la corde ensemble.

En raison de la grève des employés de soutien de l'Université de Sherbrooke qui se poursuit,

l'organisation doit reporter en mai son deuxième concert, prévu le 12 novembre, avec la participation du pianiste Serhiy Salov. Dans l'impossibilité de tenir toute activité à la salle Maurice-O'Bready, le concert d'ouverture avec André Laplante, le 16 septembre dernier, avait déjà été repoussé en mars.

La direction de l'OSS a toutefois réussi à protéger son concert de Noël, à la même date, toujours avec la participation du chanteur Bruno Pelletier, mais en le déplaçant à la cathédrale Saint-Michel.

Ce casse-tête à plusieurs morceaux cause des tracas et quelques trous dans le portefeuille de l'ensemble dirigé par le chef Stéphane Laforest, qui misait sur cette 74<sup>e</sup> campagne pour faire le plein d'abonnés. Quelque 550 mélomanes se sont assurés un siège, cette année, comparativement à 600 l'an dernier.

**Ce casse-tête à plusieurs morceaux cause des tracas et quelques trous dans le portefeuille de l'ensemble dirigé par le chef Stéphane Laforest.**

«Reporter ou déplacer des concerts n'est jamais simple pour nous. Il faut jouer avec les horaires d'une soixantaine de musiciens, en plus de ceux des solistes internationaux. Ça entraîne différents problèmes de logistique, constate Frank Meunier, président du conseil d'administration. Les musiciens ont hâte de jouer. Mais ils sont dans le noir, tout comme nous.»

Déplacer un concert coûte à l'OSS entre 10 000 \$ et 15 000 \$. Mais l'argent n'est pas le seul problème. Trouver à Sherbrooke une autre salle d'au moins 1000 places qui pourrait l'accueillir est aussi ardu que de trouver la fameuse aiguille dans la balle de foin. «Louer le Centre de foires coûterait très cher. À la cathédrale, nous pourrions accueillir 1200 personnes, mais le son et le confort des bancs n'offrent pas un environnement assez professionnel pour que nous puissions y présenter toute notre programmation.»

**La vente des billets stagne**

«Nous ressentons fortement les impacts de la grève parce que nous produisons nous-mêmes nos concerts. Tous les autres spectacles sont produits par le Centre culturel, et donc absorbés dans les coûts d'ensemble de l'Université.»

Pour l'instant, même si la vente des billets stagne avec la fermeture de la billetterie du Centre culturel, la situation financière de l'orchestre n'est pas tragique. Si la grève devait s'étirer au-delà des Fêtes, les choses pourraient se compliquer. Dans un monde idéal, le conflit se réglerait avant Noël, selon M. Meunier, de sorte que l'OSS puisse tabler sur la période des Fêtes pour relancer sa campagne majeure de publicité.

«Après, ça dépendra de notre assistance. Nos coûts d'exploitation sont plus élevés, donc il faudra que nos salles soient pleines pour compenser. Nous comptons sur le soutien des mélomanes pour nous aider à passer à travers cette année-là», soutient le président du CA.

BONHEURS INATTENDUS AU THÉÂTRE CENTENNIAL

**DRUMS UNITED**  
MARDI 25 OCTOBRE 20 H  
**CE SOIR**  
8 musiciens de 7 pays différents sur percussions de toutes origines. **Spectaculaire!**

**ENSEMBLE CAPRICE**  
DIMANCHE 6 NOVEMBRE 15 H  
Salsa baroque avec l'Ensemble Caprice. Deux prix Opus en janvier 2011 pour ce cd.

**BOURASSA LOZANO**  
**DONATO TANGUAY**  
**JOVENT BILL EVANS**  
VENDREDI 28 OCTOBRE 20 H  
«Un quatuor magistral» (The Gazette)

**CRÉATION CAFÉINE**  
MARDI 8 NOVEMBRE 20 H  
S'envoler de Création Caféine avec Montréal Danse  
**Causerie** avant spectacle animée par Steve Bergeron avec la chorégraphe Estelle Clareton

**L'ORCHESTRE D'HOMMES**  
**ORCHESTRÉS**  
MARDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 20 H  
Cabaret Brise-jour et autres manivelles. Fantaisie sur airs de Kurt Weill. **Une avant-première à ne pas manquer!**

819 822-9692 • WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA

Grâce à **La Tribune** et **SENNHEISER**

# Gagnez

## 1 des 5 paires de billets VIP pour

Tournée 40<sup>e</sup> anniversaire de Pink Floyd au Québec

**LE 11 NOVEMBRE**  
**Au Centre culturel de Sherbrooke**

Chaque prix comprend :  
1 paire de billets, le souper avec l'équipe, 1 paire d'écouteurs Sennheiser, et une visite de l'arrière-scène. Valeur totale : 2 100 \$.

Remplissez le coupon ci-dessous et postez-le à :  
Pink Floyd Story  
C. P. 250  
Succ. Place de la cité  
Sherbrooke (Québec) J1H 5B5

Nom : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

**Bonne chance!**

Règlements du concours disponibles à La Tribune

## Accusé de voies de fait sur un policier

**NELSON FECTEAU**  
nfecteau@latribune.qc.ca

**THETFORD MINES** — Un individu d'une soixantaine d'années de Saint-Jean-de-Brébeuf près de Thetford Mines reviendra en cour vendredi pour répondre d'accusations de conduite avec les facultés affaiblies, d'entrave au travail d'un policier et de voies de fait sur un policier.

L'individu a été arrêté en début de soirée mardi dernier alors qu'il circulait sur un VTT, sans casque, sur la route 216 à Saint-Jean-de-Brébeuf.

Intercepté par un agent de la Sû-

reté du Québec, détachement de la MRC des Appalaches, le quadiste a d'abord résisté à son arrestation. Après avoir réussi à maîtriser le suspect, le policier l'a emmené au poste de police afin de procéder aux tests d'ivressomètre.

Le suspect a échoué avec des résultats dépassant deux fois la limite permise. De plus, il avait des mandats d'emprisonnement en vigueur à son endroit. L'individu en était à sa troisième arrestation pour alcool au volant et son permis de conduire était sanctionné.

Il a été libéré sous engage-

## Deux incendies en moins de 24 h



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Un incendie qui a vraisemblablement pris naissance sur une cuisinière a forcé l'évacuation d'une dizaine de personnes hier soir sur la rue Saint-Pierre à Sherbrooke. L'intervention rapide du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke a permis de maîtriser l'incendie qui a fait pour environ 20 000 \$ de dommages. Cet événement est le deuxième incendie à survenir en moins de 24 heures à Sherbrooke. Dimanche soir sur la rue Papineau, un chaudron oublié sur une cuisinière s'est enflammé. Une dizaine de personnes de l'immeuble à logements ont été évacués. Les dommages s'élèvent à cet endroit à quelque 35 000 \$.

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2011 (6M69/1SM/MX0) et SRX TA 2011 (6NG26/1SA). Les frais liés à l'inscription au RDP/PM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada du 1er septembre 2011 au 31 octobre 2011. Des quantités limitées de modèles 2011 sont offertes. Détails chez votre concessionnaire. 2. Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, à un taux de location de 0,9 % pour la berline CTS et de 1,9 % pour le SRX. Sur approbation de crédit de la Financial Inx Corporation. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 550 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant taxes) de 4 000 \$ pour la berline CTS et de 2 500 \$ pour le SRX. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Comprend également un rabais à la location de 1 250 \$ sur le SRX. 3. Programme d'entretien supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gâtineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**



# PRESTIGE EN LOCATION SANS MISE DE FONDS

LES MODÈLES 2011 CÈDENT LA PLACE<sup>1</sup>



BERLINE CTS 2011

**444 \$<sup>2</sup>/MOIS** | **0 \$ MISE DE FONDS**

LOCATION DE 48 MOIS. TAUX DE LOCATION 0,9 %  
COMPREND LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION



SRX 2011

**545 \$<sup>2</sup>/MOIS** | **0 \$ MISE DE FONDS**

LOCATION DE 48 MOIS. TAUX DE LOCATION 1,9 %.  
COMPREND LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION  
ET 1 250 \$ DE RABAIS À LA LOCATION

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC<sup>3</sup>

**LAROCQUE DRUMMONDVILLE**  
875, BOULEVARD ST-JOSEPH  
819 474-3388

**THIBAUT SHERBROOKE**  
3839, KING O.  
819 563-7878

*Cadillac*  
offrescadillac.ca

# Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



**DUO PLUS**  
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

## CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 20 TERRES, TERRAINS

**132 ACRES** situés à Wotton avec plantation d'épinettes, érablière, droit de construction. Bon pour chasse, 140 000\$. **819 879-7375.**

**60 RUE ST-FRANÇOIS NORD** avec bâtisse, ancien restaurant Do, près de la rivière, belle vue sur cathédrale, beaucoup de possibilités pour le zonage: logements, condos (6 étages), possibilité de restaurant au sommet. La ville exige minimum 7 stat. pour 11 condos ou log. Bienvenue promoteurs de condos, agents d'imm., etc.  
**Pour vente rapide. Tél: 819 565-8520.**

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 55 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

### 26 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE, **BASHA METS LIBANAIS** 2200 pi ca, 125 places, tout équipé, en acier inox., clé en main. Cause maladie. Au 5180 boul. Bourque, Sherbrooke. 819 864-6708.

**FONDS DE COMMERCE RESTAURANT-BAR, À LÉVIS, QUÉBEC** Prêt à opérer. Bon prix! 819 475-2883.

### 30 BÂTISSSES COMMERCIALES

**60 RUE ST-FRANÇOIS NORD** avec bâtisse, ancien restaurant Do, près de la rivière, belle vue sur cathédrale, beaucoup de possibilités pour le zonage: logements, condos (6 étages), possibilité de restaurant au sommet. La ville exige minimum 7 stat. pour 11 condos ou log. Bienvenue promoteurs de condos, agents d'imm., etc.  
**Pour vente rapide. Tél: 819 565-8520.**

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

#### LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

**www.loyersherbrooke.com**  
**819 437-5579; 819 993-9003**

#### 0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

**1015 Quatre-Saisons**, 3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. Bienvenue! **819 566-8153.**

**1070 PAPINEAU**. 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. **819 569-4642, 819 571-6012.**

**1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ** Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. **819 822-0331.**

#### 215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. **819 239-3229, 819 566-1745.**

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

#### 2 MOIS GRATUITS 5 1/2 neuf avec garage

2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5 1/2 neuf style condo, avec garage. Tél: **819 434-3266.**

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 575-3150, 819 562-2945.**

**3 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, accès fauteuil roulant.** Chauffés, eau chaude, près des services. **819 562-2945, 819 575-3150.**

**3 PCES - 705, 13e AVENUE NORD** Semi-meublé, 440\$/mois tout inclus. Libre 1er novembre. **819 348-1874.**

**3 1/2, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT**, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 432-6914.**

★ **4 1/2 - 1781 FONTAINEBLEAU** ★ style européen, céramique partout. Libre imm. 550\$/mois. **819 823-7176.**

★ **4 1/2 - 27 KENNEDY NORD** ★ 560\$/mois tout inclus. Céramique partout. Libre. **819 823-7176.**

**4 1/2 chauffé, eau chaude, près services. MOIS GRATUIT. 819 823-2267.**

**4 1/2, MOIS GRATUIT.** À partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945, 819 432-6914.**

**4 1/2 MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

**4 1/2, MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 416-0949, 819 342-1236.**

**4 1/2, MOIS GRATUIT. Tout inclus**, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818, 819 563-2832.**

#### 4 1/2 STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. **819 812-4997, 819 566-1745**

★ **5 1/2 - 1310 REPENTIGNY** ★ 650\$/mois tout inclus. poss. lave-vaiss. incl. Près dépanneur/ bus. **819 823-7176**

#### PROMOTION EN VIGUEUR

5 1/2 neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi car. **819 212-7690.**

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**3 1/2 DISPONIBLE 1er NOVEMBRE.** Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. **819 821-0770.**

**4 PCES**, libre immédiatement. Situé 102 rue Oxford. **819 569-4977.**

**5 1/2 STYLE CONDO**, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. **819 569-4977, 819 821-0770.**

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
**SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION**

2705 Galt ouest, app. 202  
**819 679-5049, 819 566-1745**

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 8 1/2  
Nous avons un logement rénové pour vous  
**Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1**  
Faites une visite sur notre site:  
**www.distributionsmatinales.com**

**1625 McMANAMY**. 5 1/2, plancher flottant, piscine intérieure, ascenseur. Libre 1er novembre. **819 823-3082.**

**1687 DE COURVILLE - 4 1/2** 445\$/mois, frais peint, pl. flottant, fenêtres neuves, libre. **819 346-2382 rendez-vous**

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**1 MOIS GRATUIT - 3 1/2 4 1/2, 5 1/2** À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. **819 566-8328**

**4 1/2, 5 1/2 SUPER**, endroit tranquille, grand balcon, près de tous les services, 5 min de l'UdeS, concierge sur place. **819 578-3083.**

**4 1/2 chauffé, eau chaude, MOIS GRATUIT.** Béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900, 819 432-6914.**

**4 1/2 - GRAND - BEAU - MODERNE** Près tous services, rénové à neuf, peinture, céramique, flottant. Libre immédiatement. **819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826**

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**4 1/2 - RUE FLORENCE**, stat., secteur tranquille. Près de tous les services. 435\$/mois, rien d'inclus. **819 345-2695 819 437-1462.**

**5 1/2 DANS TRIPLEX**, 1284, rue Larocque, solarium, pl. bois franc, balcon, 525\$. Libre imméd. **418 951-4108**

**5 1/2 NEUF**, style condo, 1er étage (pas de marches). Situé 945 Thibault. Libre imméd. **819 569-4977, 819 821-0770.**

\* **APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2** \*  
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

### HORIZONTALEMENT

- Jeu qui consiste à former des mots avec des lettres prises au hasard. – Catégorique.
- Sujet sur lequel porte une réflexion. – Signe qui indique, qui donne la preuve de quelque chose.
- Interruption pendant l'année scolaire. – Qui ont eu plus de votes que les autres.
- Cercle coloré de l'oeil. – Avoir du courage.
- Symbole chimique du plutonium. – Sujet dont il ne faut pas parler.

**6** Celle de l'araignée constitue un piège pour les petits insectes. – A partir de ce moment.

- Qui a la tête qui tourne. – Exister.
- Qui a du bon sens, qui est raisonnable. – Remorquées.

### VERTICALEMENT

- Qui ne tolèrent aucune négligence.
- Pas bon marché. – Enlève un objet de l'endroit où il est.
- Croyance en un dieu, foi.
- Accumulation de choses en hauteur. – Parcours des yeux.

- Celui du colibri est long et mince. – Papa.
- Interjection pour faire peur ou honte.
- Attachés avec des liens. – Exprime au moyen de la parole.
- Préposition qui indique la matière. – Du verbe être.
- Glisser brusquement sur le sol en s'écartant de sa trajectoire.
- Fleuve d'Égypte. – Qui refuse de changer d'idée.
- Grande cuillère plate percée de trous.
- Qui t'appartiennent. – Détériorés par l'usage.

### SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	A	T	J	O	U	R	T	I	R	
2	N	O	I	R	E	S	E	B	E	N	E	
3	E	U	R	O	I	S	L	A	N	D	E	
4	A	M	U	S	E	U	S	U	E	L		
5	N	P	E	U	R	S	S	C				
6	T	E	R	R	E	A	N	E	M	I	E	
7	I	L	E	D	E	C	U	E	S	T		
8	R	U	S	S	E	S	E	R	R	E		

# Votre horoscope



SCORPION

## DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le Soleil en Scorpion devrait exercer un effet positif sur vos relations, vous plaçant dans un climat à la fois dynamique et harmonieux. Mais en raison de son opposition à Jupiter en Taureau, certaines personnes peuvent avoir tendance à exagérer les faits. Prenez les commentaires que vous entendrez avec un grain de sel et gardez-vous de poser un geste impulsif sans vérifier leurs propos.



SAGITTAIRE

## DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

N'oubliez pas que votre charme et votre assurance de centaure peuvent être intimidants. Une personne que vous considérez difficile d'approche pense probablement la même chose de vous. Pourquoi attendre que ce soit l'autre qui brise la glace alors que vous êtes en mesure de le faire vous-même? Vos interactions sociales prendront le ton que vous souhaitez leur donner.



CAPRICORNE

## DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Qui ne sait conduire ses propres affaires fera bien moins avec celles des autres. Vous ne devriez pas laisser quelqu'un prendre votre situation en charge sans vérifier qu'il soit en mesure de s'occuper convenablement de la sienne. Le duo Lune-Saturne en Balance peut vous donner l'impression que les autres ont plus de lacunes que de points forts. Accordez-vous assez de temps pour vous faire une opinion.



VERSEAU

## DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le climat Saturnien de ce mardi (Lune conjointe à Saturne en Balance) peut vous confronter à votre propre perfectionnisme. Cependant, personne n'a envie de vous entendre vous excuser pour de minimes imperfections. Les autres ne scrutent pas vos réalisations autant que vous-même, et il serait dommage d'attirer leur attention sur des détails qui seraient autrement probablement passés inaperçus.



POISSONS

## DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Un peu de rigueur et de discipline bénéficieraient grandement à un cadre qui était devenu excessivement relâché et de ce fait inefficace. Vous devriez profiter de la conjonction Lune-Saturne en Balance de ce mardi pour remettre de l'ordre là où il y en a grand besoin. Le fait de prendre sérieusement une affaire en main vous méritera l'estime et l'admiration du plus grand nombre.



BÉLIER

## DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Conjointe à Saturne en Balance, face au Bélier, le cycle de la Lune peut être ressentie comme un frein vous ralentissant dans vos démarches. Cependant, la lenteur arrive souvent au but, tandis que la précipitation s'empêtre en chemin. Cet aspect peut effectivement autant vous nuire que vous servir. Il suffit de ne pas vous soumettre à de trop strictes exigences relatives au facteur temps.



TAUREAU

## DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Voici un mardi lors duquel toutes choses gagneront à être exprimées sans équivoque. Si une option ne lui est pas disponible, vous devriez en aviser la personne concernée le plus rapidement possible afin de lui éviter d'entretenir de faux espoirs. Un geste symbolique peut vous confirmer qu'une personne comprend et apprécie votre démarche. Proposition possible concernant un projet de grande envergure.



GÉMEAUX

## DU 21 MAI AU 21 JUIN

Trop de sagesse est un peu fou. Bien que la conjonction Lune-Saturne en Balance puisse vous donner envie d'assainir votre mode de vie en modifiant vos habitudes, rien ne vous oblige à considérer des résolutions radicales qui risquent d'être difficiles à maintenir. Mieux vaut apporter des changements progressivement, en vous accordant le temps pour vous y adapter.



CANCER

## DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La conjonction Lune-Saturne en Balance, au carré du Cancer, peut vous rendre plus rigide, mais certaines relations pourraient bénéficier d'une plus grande flexibilité. Personne n'est parfait, alors pourquoi ne pas fermer les yeux sur certains comportements qui vous agacent? Votre tolérance à l'endroit des défauts des autres sera réciproque. D'ailleurs, la conjonction Mercure-Vénus en Scorpion pourrait récompenser votre bonne volonté.



LION

## DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

On peut lutter contre le mal, mais contre la sottise on ne peut rien. Étant donné que l'actuelle conjonction Mercure-Vénus en Scorpion se situe au carré de Mars en Lion, vous risquez de penser que les autres ne comprennent rien à ce que vous attendez d'eux. Faites votre possible pour que vos intentions soient claires, mais sachez éventuellement lâcher prise. C'est veille de Nouvelle Lune en Scorpion...



VIERGE

## DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Propageant leur propre réclame, les personnes vantardes font essentiellement beaucoup de bruit, et vous ne devriez pas permettre à leur assurance excessive de miner votre confiance en vous. Les aspects planétaires actuels peuvent apporter davantage d'instabilité dans un rapport déjà inégal et tumultueux, mais votre sagesse intrinsèque sera en mesure de sauver les pots cassés. La Lune fera peu neuve demain...



BALANCE

## DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Tandis que la Lune "rencontre" Saturne dans votre Signe, le train de vos activités pourrait subir quelques ralentissements. C'est peut-être le temps d'expliquer à certaines personnes inflexibles qu'elles doivent faire preuve de plus de souplesse dans le cadre de tout travail de groupe ou projet d'équipe. Quoi qu'il en soit, vous ne perdrez rien à mettre un peu d'eau dans votre vin. La Nouvelle Lune est pour demain...

## Le sudoku

		6									8
								3			9
9										6	
5			9							2	
6		3	7								
				1				5			
	1				4			8			
			8				9	6	4	5	
							3			7	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

2	7	9	4	8	3	5	6	1
1	4	6	7	2	5	9	8	3
8	5	3	9	6	1	4	7	2
4	6	8	3	9	2	1	5	7
9	1	7	8	5	4	3	2	6
3	2	5	6	1	7	8	4	9
5	3	1	2	4	6	7	9	8
6	9	4	1	7	8	2	3	5
7	8	2	5	3	9	6	1	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary 1938

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1939

## Le mot perdu

GOUVERNEMENT - Un mot de 7 lettres

H	S	E	S	S	E	R	D	A	G	O	R	A	T	H
C	I	A	L	L	I	E	H	O	E	E	I	C	A	T
I	E	E	I	R	U	C	D	T	S	E	O	R	R	E
E	R	D	S	C	A	P	A	I	R	G	L	A	O	B
R	E	T	U	P	E	D	A	T	T	U	O	S	H	A
E	N	D	G	M	I	K	A	D	O	O	S	E	P	S
G	O	U	E	D	I	R	E	C	T	R	I	C	E	I
I	R	U	N	R	N	A	Z	I	S	D	Y	E	R	L
M	T	A	N	O	S	J	E	T	A	R	I	M	E	E
E	C	G	O	I	U	A	A	F	R	E	E	L	T	T
N	E	A	I	T	R	H	N	E	I	D	U	I	C	L
E	N	R	S	E	G	S	G	O	U	L	A	G	I	O
U	S	T	N	A	E	E	E	E	M	R	A	U	D	V
R	R	L	E	G	I	S	L	A	T	R	I	C	E	E
E	P	U	T	S	C	H	O	S	P	O	D	A	R	R

### ADRESSE

AGA  
AGHA  
AGORA  
ALLIE  
ARMEE  
CALIFE  
CANDIDATE  
CENS  
CESAR  
CURIE  
DEPUTER  
DIRECTRICE  
DROITE

### LEGISLATRICE

LEUDE  
MENEUR  
MIKADO  
NAZI  
NEGUS  
ONU  
ORDRE  
PACHA  
PAIR  
PUTSCH  
RAJAH  
REGIME  
REICH

### DUC

EDICTER  
EDILE  
EDIT  
ELISABETH  
ELU  
EMEUTE  
EMIRAT  
EPHORAT  
GOULAG  
HOSPODAR  
INSURGE  
ISOLOIR  
KAISER

### REIS

REVOLTE  
ROUGE  
SIEGER  
TENSION  
TITO  
TORY  
TRAITE  
TRONER  
TSAR  
ULTRA

Solution du dernier problème : PERCALE

25 octobre 2011

No 2849

## Les mots croisés


25 octobre 2011

No 3091

### Horizontalement

- Femme de lettre qui portait un nom d'homme.
- Frisé - Dans la violette (pl.)
- Change chaque année - Land d'Allemagne - Les USA y ont un droit de veto.
- Forme de la surface terrestre - Remorquer un navire.
- Préfixe - Reine d'Égypte.
- Dieu égyptien - Poisson plat.
- Pas assis - Réseau Internet.
- Quand on la perd on de-vient fou - Forme des cadres.
- Elle vivait nue - Avant Adèle ou Agathe - Pronom.
- Trompées - Ennuis.
- Ce qu'il y a de mieux - Langues qu'on ne comprend pas.
- Déteste - Tout petit oeuf.

- Abréviation musicale - Qui viennent en naissant - Et tout le tintouin.
- Finaude - Patron.
- Humiliation - Première personne.
- Deux fois cinq - Est incolore - Groupe terroriste.
- Inflammation - Adresse internet.
- Fleuve d'Italie - Retranche - Elle tombe sans bruit.
- Effarant - C'est un Belge.
- On se la casse en cogitant - Lambin.
- Devenu aigre - Offensé.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	A	L	L	I	P	Y	G	E	V	U
2	A	P	I	O	N	E	L	I	M	E	S
3	S	P	E	T	A	N	O	D	I	N	E
4	S	U	R	S	I	S	B	E	L	G	E
5	A	I	R	S	A	P	E	R	L	E	
6	V	E	B	E	N	E	S	I	R	E	
7	E	R	U	R	A	T	E	O	T		
8	T	A	R	T	E	E	P	A	U	L	E
9	E	M	O	I	F	R	A	C	A	I	
10	S	I	G	N	A	L	T	C	H	I	N
11	E	U	E	O	P	E	R	E	N	T	
12	F	R	E	R	O	T	R	O	U	E	S

### Verticalement

- Hargneuse - Pronom personnel.
- Qui ne peut attendre - Confessions.
- Existant - Ignoble.

**46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE**

**APP. S.D.R. 916 RAOUL-BRUNEAU**  
3 1/2 chauffés, eau chaude, entièrement rénovés  
Pas d'animaux.  
**819 348-0384, 819 823-6209**

\* **BEAU GRAND 4 1/2 \***  
Endroit propre/tranquille, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peint. **Joli boisé.** 819 823-1698.

**48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville**

**3 1/2 NEUF**, plancher chauffant. Secteur tranquille, près tous services. A 2 min de l'auto-route. 475\$/mois rien d'inclus. 819 345-3974

**4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS**, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

**NOUVELLE annonce**  
**5 1/2 - NEUF**

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. 795\$ / mois. Libre imm. **819 678-1718, 819 820-9425**

**BORD DE L'EAU**, R. Forest. 4 1/2 très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libre imm. 819 571-3444, Pierre.

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**Dans le nord de Sherbrooke Beau grand 5 1/2 au 3<sup>e</sup> étage**

Libre 1<sup>er</sup> nov., app. non-fumeur, grand balcon, 2 stationnements, rangement int./ext., bail de 8 mois (nov. à fin juin), rue Mont Sutton. 860 \$/mois, possibilité prolongation du bail.

**SI LOUÉ POUR DÉCEMBRE 2 MOIS GRATUITS**  
**819 993-9007**

**FACE AU PARC JACQUES-CARTIER**  
4 1/2 tout inclus, **695 \$/m.**  
Rénové avec goût.  
**819 345-2451**

**1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2 LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD**  
IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR.  
3005 RUE RICHARD, SUITE 103  
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778  
www.laureatrichard.com

**1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 BANQUE DE LOGEMENTS**  
Vaste choix, service gratuit.  
745 McGregor, suite 101  
**819 679-5058, 819 566-1745**

**3 1/2 GRAND, 1ER MOIS GRATUIT. 494\$** chauffé, eau ch., Net, rénové, entrée lav.-séch., balcon, porte patio, stat. Libre. Près Carrefour. Concierge sur place. 819 345-8800

**50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER**

**4 1/2 - 2575 DE LA LAURENTIE.** Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$ / mois. Libre imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

**4 1/2, 615 MCGREGOR** chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Libre imméd 819 437-8088.

**4 1/2 À SOUS-LOUER** - Au rez-de-chaussée, près Carrefour, 558\$/mois laisserais à 458\$ jusqu'au 29 février. Tél. : 819 575-7448.

**4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON**  
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-0760

**4 1/2, près CARREFOUR**  
au Faubourg du Nord  
**819 820-9993**

**4 1/2 STYLE CONDO**, 2630 Prospect et 105-135 Candiac, libres imméd. Flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088.

**5 1/2, 410 de La Chateauguay**, triplex, très éclairé, rénové, 705\$ ch., eau ch., ent. lav./séch., stat. **1 mois gratuit.** 819 842-2911

**5 1/2 PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY**  
Style condo, grand balcon, chauffés. Possibilité de 2 stationnements. Vue sur mont Orford. Tél. : **819 822-8026, pag. : 819 573-8982**

**7 1/2 - 2 S. DE BAINS - 2 BALCONS**  
1 mois gratuit, dans 6 log., près Carrefour. Bois, céramique, très éclairé. 819 823-9618.

**7 1/2, VUE MAGNIFIQUE, complètement** rénové, balcon 13 x 24, non-fum. pas d'animaux, pers. sérieuse. Libre. **819 679-1437.**

**56 APPARTEMENTS AUTRES**

**EAST ANGUS, 3 1/2 à 380\$ - 4 1/2 à 420\$ - 5 1/2 à 500\$,** rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

**58 MAISONS À LOUER**

**MAISON NEUVE** 3 c.c., 2 s.b., garage double, plancher chauffant. Arrondissement St-Elie. 1375\$/mois rien d'inclus. 819 345-3974.

**65 VACANCES, CONDOS**

**FLORIDE, BOCA RATON**  
Condo à louer, 2 c.c., 2 s. bains. Sur le golf, avec piscine et tennis. Disponible du 1er déc. au 31 janvier (doit louer pour 2 mois), 1500\$/mois. 819 847-0453, 819 349-5286.

**66 CHAMBRES À LOUER**

**PARFAIT POUR ÉTUDIANT(E)**, belle grande chambre meublée, tout inclus, lav.-séch., Internet, frigo chaque chambre, très sécuritaire et tranquille, maison très propre, 1 minute à pied du cégep. Francis: 819 212-5124.

**78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER**

**LOCAUX À LOUER (3)**  
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car  
Info. : **819 564-2171**

**103 PNEUS**

**1er CHOIX** - Pneus d'hiver 5000 km et moins d'usure. Pose et balancement 6\$ et + par roue - 4 pneus 13 po, 100\$ posés, balancés. St-Denis, info. ou pour rendez-vous: **819 846-4753, 819 571-0201.**

**4 PNEUS D'HIVER BLIZZAK 215/70R15** sur jantes 250\$. Tél.: 819 791-5970.

**À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!**  
2500 pneus usagés d'hiver, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus 40\$ tout inclus. 3525 King est, Fleurimont. 819 347-4211 changé pour **819 572-7638.**

**104 AUTOS À VENDRE**

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**ACURA RL 2000**  
3,5 litres, tout équipé, noir, moteur et pneus neufs. Tél. : 819 475-2883.

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

**106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**

**NISSAN ALTIMA 1999**, manuel, 5 vit., tout équipé, 184 000 km, en bonne condition, prix demandé: 2500\$. Tél.: 819 345-4723.

**112 VÉHICULES LOURDS**

**FREIGHTLINER 1999 GRAND CLASSIC**  
1 162 000 km, moteur Caterpillar 430 refait, alternateur et radiateur neufs. En bonne condition. Prêt à partir. Prix : 12 000\$.  
**Après 18 h : 819 849-3325**

**114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES**

**ENTREPOSAGE autos, camions, bateaux, roulottes.**  
**819 821-0830**

**ENTREPOSAGE HIVERNAL** de motos, chauffé, alarme, sécuritaire, 250\$. Tél.: 819 679-6165

**121 MOTORISÉS**

**AMERICAN TRADITION 40 PI 1999**, châssis Spartan, rallonge double, moteur pusher 330 Cummin diesel, génératrice 7500, lav.-séch., pl. céramique, armoires chêne, très propre, valeur à l'état neuf 400 000\$, demande 59 000\$. **819 570-1025**

**126 MOTONEIGES**

**MOTONEIGE RENEGADE MX2 2009**  
5300 km, moteur 4 temps, tout équipé.  
Tél. : 819 578-2346 819 845-4910

**132 REMORQUES**

**REMORQUE**  
**16 pi de longueur**, 2 essieux avec freins et côtés amovibles 4 pi de haut.  
**819 578-9419**

**REMORQUE LAROCHE**, comme neuve. Peut contenir 2 véhicules tout-terrains. Très bon prix. 819 346-2732.

**151 PERSONNEL DEMANDÉ**

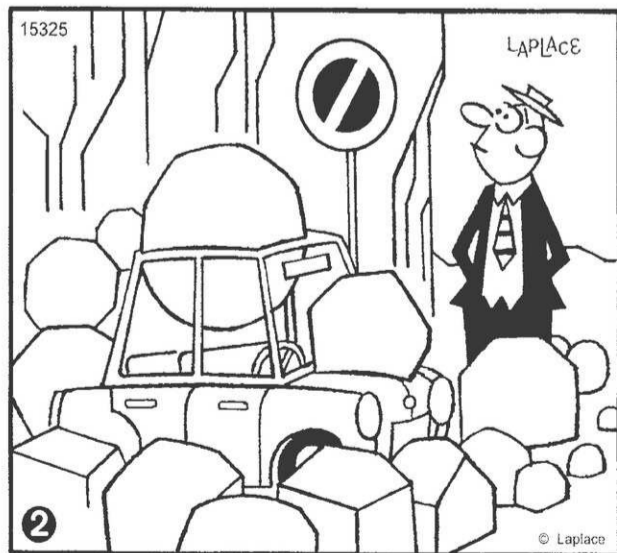
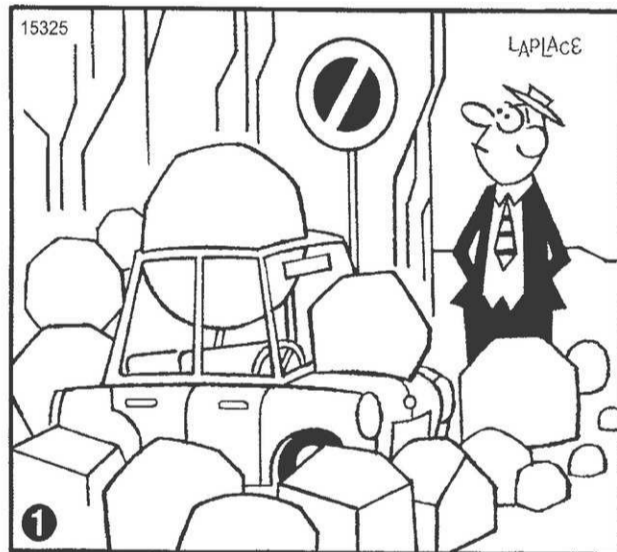
**COUTURIÈRE** entrepreneur autonome avec expérience dans le domaine de la réparation et l'ajustement de vêtements. 819 562-5772.

**CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE**  
Jour et soir. Tél: 819 845-9000, demander Pierre.

**PSYCHOÉDUCATEUR**  
avec expérience en déficience intellectuelle demandé. Maîtrise de l'anglais un atout et nécessité d'avoir une voiture. Travail en milieu familial, 5 jours/semaine, du mercredi matin au dimanche 17h, logé, nourri, bonnes conditions, références requises. **819 434-2034.**

**Êtes-vous observateur ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Paroi rocheuse différente à droite du panneau. 2 Horizon modifié sous le coude droit de l'homme. 3 Une pierre en plus derrière l'homme. 4 Le phare gauche de la voiture est plus grand. 5 Epaisseur du montant gauche du pare-brise. 6 Un montant non indiqué à l'intérieur de la voiture. 7 Une pierre plus petite au-dessus du coffre arrière. 8 Une pierre complète sous la portière avant.

**NOIUTOS**

**Ben**



**Blondinette**



**Hagar l'horrible**



## 151 PERSONNEL DEMANDÉ



Venez joindre la meilleure équipe dans les arbres de Noël

**TRAVAILLEURS DEMANDÉS**  
819 875-3559

**POUR LA RÉCOLTE  
D'ARBRES DE NOËL**

Types d'emplois :

- Opérateur d'emballage
- Journalier

Qualifications requises

- Aimer le travail extérieur
- Bonne forme physique

Imperméable et gants fournis.

Transport disponible.

Vous présenter au

418, Route 108, Cookshire  
(Voisin du Resto 108)

2732418

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le journal

## LA TRIBUNE à VALCOURT

pour les rues Blanchard,  
Cousineau, de la Samarre,  
des Erables de 830 à 1300,  
du Paul et Langlois. (YD)

1 450 375-4555 #529,  
1 800 282-5232, message.

## GAZ TAG-1 CARMICHAEL SHERBROOKE

Carmichael recherche un **TECHNICIEN EN CHAUFFAGE** pour installation, entretien et service sur systèmes de chauffage au gaz et huile, commercial et industriel. Excellentes conditions d'emploi.

Contactez René Côté:  
819 346-1141

rcote@carmichael-eng.ca

## LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ

pour le journal

## LA TRIBUNE à THETFORD

Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (LG)

418 338-0277 (laisser message) ou 418 335-7591

### TRAVAILLEZ À DOMICILE

Travaillez à votre compte quand vous le désirez pour un revenu supplémentaire ou plus (aucune limite de revenu). Cédulez une séance d'information.

Marc-André Fortin au 819 345-3471

### TU AS UN CASIER JUDICIAIRE ET TU TE CHERCHES UN EMPLOI?

Viens nous voir à OPEX, on peut sûrement t'aider. Sherbrooke 819 565-1866 et Magog 819 868-4133.

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**LA-Z-BOY**, motif parisien, beige/vert/bourgeois, comme neuf, 225\$. **BLOC** de boucher de marque Boos de 5 po d'épaisseur, style chariot sur roulettes, mesurant 29½ x 24x 35 po haut, n'a pas servi, 800\$. 819 822-3561.

**MOB. CHAMBRE A COUCHER STYLE CANADIEN, TRÈS PROPRE**, prix à discuter. Tél: 819 346-3623.

## 168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile Réparations, réseau, virus, vente, formatage. **neuf et usagé** Cdinformatique.ca  
André : 819 571-4071

### \* CONNEX-T \*

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

## 188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS, 20\$ pommes / carottes. Mais, moulée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil / original. Avec chaque achat, possibilité de gagner un arbalète. Stoke, 819 878-3077.

### ATTENTION CHASSEURS!

Carottes à chevreuil en poche ou en vrac. Lennoxville : 819 571-8448 Serge

### CAROTTES À CHEVREUIL

en sac ou en vrac, à Compton. Disponibles dès le 4 oct. Appelez-nous! 819 835-5674.

### FRAICHEMENT ARRIVÉES, CAROTTES À CHEVREUIL EN VRAC

20\$ le 'bucket'. 819 845-3829, 819 620-3823

### POMMES ET CAROTTES A CHEVREUILS

en vrac et en sacs,  
Situé aux Terreaux MN, 4495 route 112,  
Ascot Corner coin Galipeau,  
à 1 km de l'autoroute 610. 819 820-6175.

### TERRITOIRE DE CHASSE AUX CHEVREUILS

210 acres avec ou sans chalet. 819 571-3164

## 214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

MÉLANGEUR 80 pintes Robart, équipement beignerie, comptoir & banquettes. Tél. 819 845-5177; 819 845-0466; 819 342-5887

## 215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

ÉQUIPEMENT DE CRÉMERIE COMPLET  
Équipement de Gélato complet, état neuf.  
Fin de bail. Tél.: 819 475-2883

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

### FAUT VOIR!

Surplus de portes avec légères imperfections. Plancher pin rouge à 2,49\$ huilé 2 couches. Aussi planches de pin grade B à ½ prix.  
Le spécialiste du pin  
1837 Galt Est, 819 346-2525

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponces. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. 819 346-9490

## 242 PERDU, TROUVÉ

PERDU CHIEN COLLEY, blanc et noir, région Moes River, Compton. Récompense promise. Tél.: 819 835-5995,

## 243 HALLOWEEN

500 COSTUMES ET +, location 10\$ à 30 \$ Très beaux costumes impeccables, adultes-enfants, accessoires inclus. Maison privée, près université. Jour et soir: 819 562-6456.

## 244 DIVERS À VENDRE

3030 WINCHESTER mod. 94, 360\$. 2 jumelles 30\$/ch. Vêtements chasse complets (40 L + XL), bcp access, 135\$. 819 562-1773

### ACHETERAIS BRANCHES DE SAPIN

TEL: 819 844-2478.

### FRIPERIE CHEZ NADIA

4392 boul. Bourque, Rock Forest  
Venez vous déguiser, du lun au sam.  
9 h à 17 h. Hommes, femmes, enfants.

## 246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHÈTERAIS VIEIL ARGENT DUR, Can., 1967 et moins; U.S., 1964 et moins. Aussi bijoux en or. 819 563-2020, 819 572-5609.

## 262 ASTROLOGIE

CARTOMANCIE  
cartes et tarots.

MIREILLE: 819 877-3448.

## 264 ESCORTES

1 204 205-0028

## DISCRÉTION

Se déplacent et reçoivent  
819 919-3755, 24h  
Chauffeur demandé

1 204 206-0035

## DOUCE EXTASE

Jolies jeunes filles  
Air climatisé-Engageons 18 ans et +  
819 575-1340

## 266 MASSAGES

## MASSAGE JOLIE CHINOISE

7 jours/semaine, 9 h à 23 h  
RECHERCHE RÉCEPTIONNISTE  
ASIATIQUE DE PRÉFÉRENCE  
819 348-0183  
460, rue King Est, Sherbrooke

819 943-3978

MASSAGE + COMPLET  
De 7 h a.m. à 11 h p.m.

APPREND À T'AIMER...  
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES  
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

### JOSÉE

MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET  
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

\*\*\* MARILOU \*\*\*

Massage sensuel en toute discrétion.  
819 562-3757

MASSAGE SENSUEL

Tél.: 819 346-7660

## 312 DÉNEIGEMENT

819 572-7340 STEVE

À CONTRAT service déneigement. Sect. ouest seulement, tracteur, souffleur, 4x4.

★★★★819 679-1657★★★★

Est, Nord, Centre-ville. Avec tracteur, souffleur, 4 x 4. Estimé gratuit.

À CONTRAT, Deauville & R. Forest  
Déneigement commercial et résidentiel.  
Soumission gratuite en personne. Aussi location d'abri d'auto. 819 570-0972 rép.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL, à la fois ou au contrat, avec souffleuse: cours, trottoirs, patios, escaliers, etc. Estimation gratuite. Tél: 819 345-8447.

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL  
À SHERBROOKE, À LA SOUFFLEUSE  
819 620-7940

### SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

Déneigement rés. et comm., sect. 4 Saisons, centre-ville & Nord, avec tracteur, souffleur. Tél.: 819 822-2895

## 318 PAYSAGISTES

819 348-9943, 819 572-9761

ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes.  
LAVAGE À PRESSION

## 320 SERVICES DIVERS

819 348-9943, 819 572-9761

ÉMONDAGE PERSONNALISÉ  
LAVAGE À PRESSION

## ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602.

### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovations rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. Yvan: 819 822-8562.

### ESTIMATION GRATUITE - PROJET

Rénovation int./ext., toiture, escalier, portes et fenêtres, cuisine, s. b. RBQ 8361-6748-01  
Claude: 819 829-0440, cell.: 819 570-0547  
cpepin@abacom.com

### INFILTRATION D'EAU

Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation, murets, gravier, terreau, sable, concassé.  
Excavation B. Croteau 819 346-9490

### PLÂTRIER-PEINTRE

Tirage de joints, moulures décoratives, etc. Estimation gratuite. Michel 819 875-2256.

POUR FAIRE VOS DÉPLACEMENTS de toutes sortes (rendez-vous, magasinage et autres), je peux le faire pour vous et avec vous. Cell.: 819 432-0891.

### RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

Finition intérieure/extérieure. Plancher, céramique, tirage de joints. 25 ans d'expérience. Michel, cell.: 819 570-4168

### VOUS MANQUEZ DE TEMPS?

Râtelage de feuilles, nettoyage de gouttières, abattage d'arbres, taille de haies de cèdre, pavé uni et murets, fermeture de plate-bande (coupe de fleurs) + installons vos décorations de Noël. Satisfaction garantie!  
Entretien extérieur Stéphane Fournier  
Tél.: 819 212-5507

## 332 ARGENT À PRÊTER

### ArgentRapide.com

Prêt de 500\$ et plus.  
Aucun crédit refusé.  
Rapide, 100% sécuritaire.  
1 866 776 2291

### PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.  
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

## 334 ARGENT DEMANDÉ

ACCEPTATION COMM./ PERSONNELLE  
5 000\$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque,  
Marges de crédit. Info.: 418 563-8286.

## 340 SERVICES FINANCIERS

### ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES

Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.  
Un seul paiement par mois.  
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.

### GROUPE GPC

Sans frais: 1 877 441-2330

## 350 SANTÉ

### À TOUS LES DIABÉTIQUES !

Cherchez-vous un moyen d'arriver à vous abstenir de dose journalière d'insuline sans aucun effet secondaire ? Voulez-vous aussi diminuer vos comprimés pour le cholestérol sans aucun effet secondaire ? Bien oui, c'est possible. Demandez Martine: 819 569-8188.

## 352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE  
Lun. au ven. de 9h à 21h, sam. et dim.  
9h à 14h. Reçus d'ass. 819 564-4062.

## 403 PRIÈRES

### Prière infaillible à la vierge Marie

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère, Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formulez ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

N.F.

2731772

### Prière infaillible à la vierge Marie

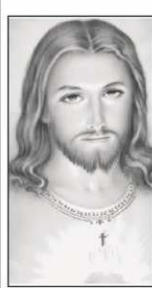
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère, Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formulez ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

P.P.

2732007

### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.



D.A.

2730688

## Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE  
C'est le 25 octobre 2011.

2009 — Deux sanglants attentats à la voiture piégée près de bâtiments officiels font au moins 155 morts dans le centre de Bagdad. 2008 — Le conseil d'administration du Fonds monétaire international écarte les soupçons d'abus de position qui pesaient sur son directeur général, Dominique Strauss-Kahn, après la révélation d'une liaison avec une employée ayant depuis quitté l'institution.

2007 — L'Airbus A380, plus gros avion de ligne du monde, effectue son premier vol commercial entre Singapour et Sydney.

1993 — Les libéraux de Jean Chrétien l'emportent avec 178 députés élus à Ottawa; les conservateurs sortants n'en font élire que deux.

1983 — Des troupes américaines débarquent à la Grenade, après le coup d'État dans lequel a péri le premier ministre Maurice Bishop.

1976 — L'Afrique du Sud proclame l'indépendance d'un ghetto pour les noirs, le bantoustan du Transkei.

1970 — À Montréal, le parti du maire Jean Drapeau remporte la totalité des 52 sièges au conseil municipal.

1962 — À Cuba, la crise des missiles atteint son point culminant, avec le renforcement soviétique dans l'île; l'affrontement entre Washington et Moscou vient près de causer la guerre nucléaire.

1955 — Avec le départ de dernières troupes alliées, l'Autriche retrouve sa souveraineté, perdue lors de l'Anschluss nazie de mars 1938.

1951 — Montréal est la première ville au Canada à compter un million d'habitants.

1939 — Au Québec, les libéraux d'Adélard Godbout gagnent 69 sièges, évinçant Maurice Duplessis et l'Union nationale.

1938 — Le régime fasciste de Benito Mussolini proclame que la Libye fait partie de l'Italie.

1923 — Frederick Banting et John Macleod, de l'Université de Toronto, gagnent le prix Nobel de médecine pour la découverte de l'insuline.

1918 — Le naufrage du paquebot canadien Princess Sophia, près de l'Alaska, entraîne dans la mort 346 personnes.

1916 — Un incendie fait 14 morts dans un hôpital, à Farnham.

1900 — Lors d'une grève à la Montreal Cotton, de Valleyfield, l'armée blesse 15 manifestants.

1854 — À la guerre de Crimée, près de Sébastopol, la brigade légère britannique lance sa charge héroïque; des 673 cavaliers, 272 seront tués.

1555 — L'empereur Charles Quint abdique à Bruxelles, en faveur de son fils Philippe et de son frère Ferdinand.

### Ils sont nés un 25 octobre:

Le compositeur autrichien Johann Strauss (1825-99)  
Georges Bizet, compositeur de l'opéra Carmen (1838-75)  
Le peintre et sculpteur Pablo Picasso, à Malaga (1881-1973)  
La syndicaliste Laure Gaudreault, à La Malbaie (1889-1975)  
L'actrice française Annie Girardot (1931-2011).

Ils nous ont quittés un 25 octobre:  
2002: l'acteur irlandais Richard Harris (1930)

1993: l'acteur américain Vincent Price (1911)

Citation du jour: «Le médecin chargé d'autopsier Mlle Cuzin, de Marseille, morte mystérieusement, a conclu: suicide par strangulation.» (Félix Fénéon, «Nouvelles en trois lignes»)



### Céline ADAM

À son domicile de La Bostonnais, le 22 octobre 2011 est décédée à l'âge de 59 ans, Mme Céline Adam, conjointe de Claude Lachapelle, demeurant à La Bostonnais et autrefois de l'Estrie.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire de Windsor, 310 St-Georges, Windsor, le jeudi 27 octobre 2011 de 10 h à 11 h 30. Une liturgie de la Parole aura lieu à 11 h 30 à la Résidence funéraire. Par la suite, les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

L'ont précédée, sa mère Marie-Jeanne Saint-Pierre; son père Maximilien Adam; sa soeur Soeur Aline Adam; ses frères Marcel et petit Gilles Adam. Mme Adam laisse dans le deuil outre son conjoint, sa fille, Julie Dion; sa filleule, Sylvie Adam; les enfants de son conjoint Amélie Lachapelle-Dagenais, Lauriane Lachapelle-Dagenais et Simon Lachapelle-Dagenais; ses soeurs et

ses frères Carmen Adam (feu Melville Arsenault), Frère Gilles Adam, Denise Adam (Jean-Guy Desruisseaux), Hélène Adam (Gérald Beaulé), Madeleine Adam (Guy Corriveau), Daniel Adam (Danielle Bolduc); ses beaux-frères et ses belles-soeurs Pierre Therrien (feu Jeanne Adam), Gilles Normandin (feu Louise Adam), Suzanne Martel (feu Michel Adam), Colette Bérard (feu Denis Adam) et Gaétan Allard (feu France Adam); sa belle-mère Germaine Millette (feu Paul-Émile Lachapelle); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs de la famille Lachapelle, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Résidence funéraire Windsor  
310, rue St-Georges  
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229  
Télé.: 819 845-1924  
Madeleine St-Louis Therrien, dir.  
www.salonscass.ca

## In Mémoriam

**ADAM (Céline)**  
59 ans, La Bostonnais  
**GIROUX M. AFR. (P. Maurice)**  
, Sherbrooke  
**HAMEL (Armanda (Turcotte))**  
99 ans, Drummondville  
**HÉBERT (Sr Jeannine)**  
84 ans et 1 mois, Sherbrooke  
**PAQUET (Romain)**  
79 ans, Bromptonville

Nous offrons nos condoléances  
aux familles éplorées

**La Tribune**



### P. Maurice GIROUX M. Afr. (1929 - 2011)

Le lundi 24 octobre 2011, est décédé à la Maison des Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs), le Père Maurice Giroux M. Afr., fils de feu Georges-Michel Giroux et de feu Adrienne Roy.

Ordonné prêtre, le 30 janvier 1960, par son oncle le Cardinal Maurice Roy, le Père Giroux a passé 21 ans de sa vie au Burundi.

Le Père Giroux laisse dans le deuil ses soeurs Mariette et son époux Jean-Paul Thériault, Cécile et son époux Lévis Chouinard, Françoise et son époux Gérard Plante; son frère Michel et son épouse Diane Lacasse, ainsi que de nombreux neveux et nièces, des familles Giroux et St-Jacques.

La dépouille du Père Giroux sera exposée à l'église Saint-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec, le jeudi 27 octobre de 12 h à 14 h. Suivront les funérailles au même endroit à 14 h et l'inhumation au Cimetière de Belmont. Une vigile de prière sera tenue en présence de la dépouille du P. Giroux, le mercredi 26 octobre de 19 h à 21 h, à la Maison des Pères Blancs, 100 rue Cardinal-Lavigerie, Sherbrooke (Québec) J1M 0A2.

La famille Giroux remercie particulièrement la Communauté des Missionnaires d'Afrique, Pères Blancs, ainsi que le personnel infirmier de la Maison des Pères Blancs de Sherbrooke, pour l'attention et les soins apportés à l'état de santé de leur frère durant ces derniers mois.

En la mémoire du P. Maurice Giroux, des dons à La Société des Missionnaires d'Afrique, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Romain PAQUET (1932 - 2011)

Subitement à sa résidence le 22 octobre 2011 à l'âge de 79 ans, nous a quittés monsieur Romain Paquet, fils de feu Joseph Paquet et de feu Marie Gaulin, époux de Yvette Guillemette Paquet, demeurant à Bromptonville.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, (72, rue Curé-Larocque, Sherbrooke), le jeudi 27 octobre 2011 de 19 h à 21 h et le vendredi 28 octobre 2011 de 9 h à 11 h. Funérailles le vendredi 28 octobre 2011 à 11 h, en l'église Sainte-Praxède de Bromptonville, 35, rue du Curé-Larocque, Sherbrooke. Suivra l'inhumation au cimetière Ste-Praxède.

Outre son épouse Yvette, M. Paquet laisse dans le deuil ses enfants Denis (Lyne Vandal), Nicole (François Larocque), André (Julie Leroux); ses petits-enfants Fanny et Audrey, Justin, Camille, Mélodie, Émy et Éli; ses soeurs Denise (Clément Désilets), Rachel (feu Roger Fontaine); il était aussi le frère de feu Gérard (Monique Guillemette); ainsi que sa belle-famille Guillemette de même que plusieurs neveux, nièce, cousins, cousines et autres parents et amis.

Coop. funéraire de l'Estrie (Bromptonville)  
72, rue du Curé-Larocque  
Sherbrooke (Québec)  
Tél. 819 565-7646 - Télé.: 819 348-3777



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### Armanda (Turcotte) HAMEL (1912 - 2011)

À Drummondville, le 22 octobre 2011, est décédée à l'âge de 99 ans, madame Armanda Turcotte, veuve de monsieur Anatole Hamel, domiciliée à Drummondville.

Madame Turcotte Hamel reposera au complexe J.N. Donais, coopérative funéraire, 2625, boul. Lemire, Drummondville, le mercredi 26 octobre de 9 h 30 à 13 h 45. Une liturgie de la Parole sera célébrée ce même mercredi 26 octobre à 14 h, en la chapelle du complexe Lemire et de là l'inhumation au Cimetière St-Philippe.

Madame Turcotte Hamel laisse dans le deuil ses enfants : Monique (Gilles Masson), Léo (Jeanne d'Arc Gauthier), Yvon (Lise Brunette), Denis (Thérèse Leblanc), feu Huguette Hamel, Jean-Louis (Rita Langlois), Michel (Diane Gourgue), Alain (Laurainne Lentille) et Lise (Paul Simard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Emilien Turcotte (Georgette Hamel); ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et ami(e)s.

Des dons à la **FONDATION STE-CROIX/HERIOT** seraient appréciés.

J.N. Donais coopérative funéraire  
2625, boul. Lemire  
Drummondville (Québec)  
Tél.: 819 472-3730

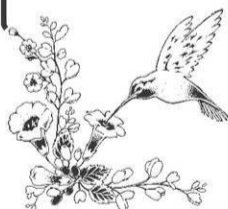


Info-décès: 819 477-5924  
info@jndonais.ca

## Messe 5<sup>e</sup> Anniversaire

À la douce mémoire de  
**M. BILL TURCOTTE**

Le 26 octobre, il y aura déjà 5 ans que tu nous quittais Bill. Malgré notre déchirement, seule la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Tu nous manques encore beaucoup! Dans nos mémoires, tu resteras toujours. Tous ceux qui ont partagé ta vie voient au prolongement de ton oeuvre qui fut de donner, d'aider et d'aimer ton prochain. Merci pour ce bel héritage et de continuer à nous guider.



Une messe sera célébrée le mercredi  
26 octobre 2011 à 8 h 15, en l'église  
Saint-Patrice de Magog.

Parents et amis sont invités à y assister.

Ton épouse Estelle et tes enfants Louise, feu André, Denis et Pete.

2727719



### Sr Jeannine HÉBERT (1927 - 2011)

À l'infirmerie des Soeurs missionnaires de Notre-Dame des Anges, le 23 octobre 2011, à Sherbrooke Qc, est décédée Sr Jeannine Hébert, M.N.D.A., à l'âge de 84 ans et 1 mois, fille de Rosaire Hébert et de Christine Piuze, demeurant à la Maison-Mère des Soeurs missionnaires Notre-Dame des Anges de Sherbrooke.

Soeur Jeannine Hébert reposera au salon de la Communauté, 323 rue Queen, Sherbrooke, le mercredi 26 octobre 2011 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jeudi 27 octobre 2011 jour des funérailles, de 9 h à 9 h 45. Les funérailles suivront à la chapelle de la Congrégation à 10 h.

Outre sa famille religieuse, Sr Jeannine Hébert laisse dans le deuil sa soeur Louise (Gérard Bernard); ses frères Raymond et Robert (Denise Pedneault); son beau-frère Robert St-Gelais, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.

Un don à la «**FONDATION FAMILLE PEDNEAULT-HÉBERT**», 2685, rue de Brôme, Québec (Québec) G1V 4X9, pour venir en aide aux plus démunis, serait très apprécié. Des enveloppes seront à la salle d'exposition.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-7646 - Télé.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général  
Daniel Lapierre, directeur opérations  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com

« *Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive.* »

- Jean Henri Fabre

**La Tribune**



# Les Rangers du Texas en avant!

RONALD BLUM  
THE ASSOCIATED PRESS

ARLINGTON, Texas — Mike Napoli a brisé l'égalité avec un double de deux points en huitième contre Marc Rzepczynski, hier, et les Rangers du Texas ont comblé un déficit de deux points pour battre les Cardinals de St. Louis 4-2, prenant ainsi une avance 3-2 dans la Série mondiale.

Michael Young a amorcé la huitième manche avec un double contre Octavio Dotel, qui a subi le revers. Adrian Beltre a été retiré au bâton, puis Nelson Cruz a reçu un but sur balles intentionnel. David Murphy a obtenu un simple à l'avant-champ pour remplir les buts et paver la voie à la claqué de Napoli, dans l'allée du champ centre-droit.

Darren Oliver a été le lanceur gagnant en relève à C.J. Wilson. Neftali Feliz a signé le sauvetage. Sur la même séquence, Albert Pujols a été retiré au bâton et Allen Craig a été épinglé en tentant de voler le deuxième but. Matt Holiday a soutiré un but sur balles, mais Lance Berkman a été retiré sur des prises pour mettre fin au match.

La sixième confrontation aura lieu demain à St. Louis. Jaime Garcia des Cardinals sera opposé à Colby Lewis des

Rangers.

Moreland a frappé la longue balle en troisième manche et Beltre en sixième aux dépens de Carpenter, qui a eu le meilleur contre Wilson lors du premier match.

Carpenter a alloué deux points et six coups sûrs en sept manches, avec quatre retraits au bâton et deux but sur balles.

Wilson a évité de devenir le premier lanceur à perdre quatre matches dans l'ensemble des séries d'une année. Il a quitté après cinq manches et un tiers, ayant donné deux points, quatre coups sûrs et cinq buts sur balles.

Matt Holliday et Lance Berkman ont obtenu des buts sur balles pour amorcer la deuxième; David Freese a alors soulevé la balle au champ droit, mais les coureurs n'ont pas avancé.

Molina a ensuite cogné un simple d'un point au champ gauche et Berkman s'est rendu jusqu'au troisième but, quand David Murphy a jonglé avec la balle.

Schumaker a ensuite frappé un dur roulant au premier coussin. Moreland a aussi jonglé avec la balle, perdant la chance de tenter un double jeu. Il a touché au premier but pour obtenir le deuxième retrait, mais Berkman a pu ajouter à l'avance des siens.



Mitch Moreland, des Rangers, a cogné un circuit en troisième manche.

THE ASSOCIATED PRESS

## Deux en deux pour Vanessa Grenier

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

COOKSHIRE-EATON — La patineuse artistique de Cookshire-Eaton Vanessa Grenier enchaîne les victoires depuis le début de la saison. En plus d'avoir remporté la compétition Souvenir Georges-Éthier et battu un record personnel lors du premier

week-end d'octobre, Grenier a empoché l'or une seconde fois à l'Oktoberfest de Barrie en Ontario, le week-end dernier.

Du même coup, la membre du Club de patinage artistique de Sherbrooke a eu le meilleur sur Adriana Desanctis à l'Oktoberfest. Desanctis est considérée comme étant la 5<sup>e</sup> meilleure patineuse au pays.

L'an dernier, rappelons que Grenier a empoché le septième rang aux championnats canadiens.

Le fait de battre celle qui l'avait devancée lors des nationaux l'inspire donc au plus haut point.

«Desanctis participe cette année à des compétitions du circuit senior Grand Prix, informe-t-elle. Je vise d'ailleurs ce circuit l'année prochaine. Donc j'étais

vraiment contente de pouvoir me comparer à elle à ce stade-ci de la saison. Je l'ai même battue par 24 points. Cela démontre que mon objectif est très réaliste.»

Notons finalement que Vanessa Grenier patinera chez elle les 12 et 13 novembre. Le CPA de Sherbrooke accueillera en fait les championnats provinciaux de patinage artistique.

### Chronique du football scolaire

La chronique hebdomadaire de football scolaire sera exceptionnellement publiée dans nos pages de mercredi.

— L'équipe des sports



Grâce à La Tribune et Les Éditions Transcontinental

## 20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Répondant à l'appel de ses lectrices, l'équipe cuisine du magazine le plus populaire au Québec a replongé dans ses carnets familiaux pour y puiser 200 délicieuses recettes toutes catégories : soupes, accompagnements, plats principaux, marinades, confitures, collations, tartes, gâteaux. Une récolte extraordinaire à laquelle se greffent des souvenirs éloquentes de lecteurs et lectrices et des clins d'oeil fascinants sur l'origine de nos traditions.

Un superbe livre au look vintage, abondamment illustré, qui enchantera l'enfant que vous avez été et vous donnera envie de concocter à votre tour de beaux souvenirs à vos petits.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune  
Les recettes secrètes de nos mères  
C.P. 250, Succ. Place de la Cité Sherbrooke, QC J1H 5B5

**La Tribune**  
Nom : .....  
Adresse : .....  
Ville : ..... Code postal : .....  
Tél. rés. : ..... Tél. bur. : .....

Nommez trois journalistes de La Tribune .....

Tirage le lundi 7 novembre 2011, 11 h

2727852

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 derniers	Série	
m-Washington	7	0	0	0	30	14	14	5-0-0-0	2-0-0-0	7-0-0-0	G7	
m-Pittsburgh	10	6	2	1	1	30	22	3-1-1-0	3-1-0-1	6-2-1-1	G3	
m-Toronto	8	5	2	1	0	26	27	4-0-1-0	1-2-0-0	5-2-1-0	P1	
Philadelphie	8	5	2	1	0	29	21	2-2-1-0	3-0-0-0	5-2-1-0	G1	
Buffalo	7	5	2	0	0	20	13	1-1-0-0	4-1-0-0	5-2-0-0	P1	
Floride	8	5	3	0	0	20	19	2-1-0-0	3-2-0-0	5-3-0-0	G2	
NY Rangers	7	3	2	1	1	14	13	0-0-0-0	3-2-1-1	3-2-1-1	G1	
Tampa Bay	8	3	3	0	2	25	27	2-1-0-0	1-2-0-2	3-3-0-2	G2	
Caroline	8	3	3	2	0	22	27	1-1-0-0	2-2-2-0	3-3-2-0	P2	
New Jersey	6	3	2	0	1	13	16	2-1-0-1	1-1-0-0	3-2-0-1	P2	
NY Islanders	6	3	3	0	0	14	14	3-1-0-0	0-2-0-0	3-3-0-0	P2	
Boston	8	3	5	0	0	19	19	2-4-0-0	1-1-0-0	3-5-0-0	P1	
Ottawa	8	3	5	0	0	24	34	3-2-0-0	0-3-0-0	3-5-0-0	G2	
Winnipeg	8	2	5	0	1	17	27	2-2-0-0	0-3-0-1	2-5-0-1	P1	
Montréal	8	1	5	1	1	18	26	0-3-1-1	1-2-0-0	1-5-1-1	P6	

Association de l'Ouest

m-Dallas	8	6	2	0	0	19	15	4-0-0-0	2-2-0-0	6-2-0-0	P1	
m-Colorado	8	6	2	0	0	26	20	0-2-0-0	6-0-0-0	6-2-0-0	G1	
m-Detroit	6	5	1	0	0	19	14	3-0-0-0	2-1-0-0	5-1-0-0	P1	
Los Angeles	7	5	1	0	1	17	10	3-1-0-0	2-0-0-1	5-1-0-1	G4	
Chicago	7	4	1	0	2	24	18	2-0-0-2	2-1-0-0	4-1-0-2	P1	
Vancouver	8	4	3	0	1	22	23	2-1-0-1	2-2-0-0	4-3-0-1	G2	
Minnesota	8	3	2	2	1	18	20	2-1-0-0	1-1-1-1	3-2-2-1	P1	
Anaheim	7	4	3	0	0	16	18	3-2-0-0	1-1-0-0	4-3-0-0	P2	
Edmonton	7	3	2	0	2	13	12	2-1-0-1	1-1-0-1	3-2-0-2	G1	
St. Louis	8	4	4	0	0	22	24	2-1-0-0	2-3-0-0	4-4-0-0	G2	
Phoenix	7	3	3	0	1	20	22	1-2-0-0	2-1-0-1	3-3-0-1	G1	
Nashville	7	3	3	0	1	15	20	0-1-0-1	3-2-0-0	3-3-0-1	G1	
San Jose	6	3	3	0	0	18	16	1-2-0-0	2-1-0-0	3-3-0-0	G2	
Calgary	7	2	4	1	0	15	20	1-2-1-0	1-2-0-0	2-4-1-0	P2	
Columbus	8	0	7	0	1	17	29	0-3-0-1	0-4-0-0	0-7-0-1	P8	

**NOTE:** Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

m - meneur de section.

CALENDRIER

**Lundi 24 octobre**  
Toronto 2 Philadelphie 4  
Floride 2 Montréal 1  
N.Y. Rangers 2 Winnipeg 1

**Mardi 25 octobre**  
Tampa Bay à Buffalo, 19h00.  
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h00.  
Ottawa en Caroline, 19h00.  
Detroit à Columbus, 19h00.  
San Jose à Nashville, 20h00.  
Anaheim à Chicago, 20h30.  
Vancouver à Edmonton, 21h30.  
Dallas à Phoenix, 22h00.  
New Jersey à Los Angeles, 22h30.

**Mercredi 26 octobre**  
Philadelphie à Montréal, 19h30.  
Colorado à Calgary, 21h00.  
St. Louis à Vancouver, 22h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est		
Mj	Pts	
1.m-Washington	7	14
2.m-Pittsburgh	10	14
3.m-Toronto	8	11
4.Philadelphie	8	11
5.Buffalo	7	10
6.Floride	8	10
7.N.Y. Rangers	7	8
8.Tampa Bay	8	8
9.Caroline	8	8
10.New Jersey	6	7
11.N.Y. Islanders	6	6
12.Boston	8	6
13.Ottawa	8	6
14.Winnipeg	8	5
15.Montréal	8	4

Association de l'Ouest

1.m-Colorado	12
2.m-Dallas	12
3.m-Detroit	10
4.Los Angeles	11
5.Chicago	10
6.Vancouver	9
7.Minnesota	9
8.Anahem	8
9.Edmonton	8
10.St. Louis	8
11.Phoenix	7
12.Nashville	7
13.San Jose	6
14.Calgary	7
15.Columbus	8

LES MENEURS DE LA LNH

(Match d'hier non compris)

B	A	Pts
Kessel, Tor	9	6 15
D.Sedin, Van	4	8 12
Spezza, Ott	4	7 11
Michalek, Ott	4	4 10
Tavares, NYI	6	4 10
Vanek, Buf	6	4 10
Giroux, Phi	5	5 10
Kopitar, LA	4	6 10
H.Sedin, Van	7	7 10
Backstrom, Wash	2	8 10
Neal, Pit	8	1 9
Lupul, Tor	4	5 9
Versteeg, Flo	4	5 9
Seguin, Bos	3	6 9
Skinner, Car	3	6 9
M.-A. Bergeron, TB	2	7 9
Phaneuf, Tor	2	7 9
Pominville, Buf	2	7 9
Karsson, Ott	1	8 9
J.Staal, Pit	5	3 8
Doan, Pho	3	5 8
Nash, Clb	3	5 8
Prosper, Clb	3	5 8
Legwand, Nash	2	6 8
Letang, Pit	1	7 8
Parenteau, NYI	1	7 8
Eriksson, Dal	5	2 7
Nugent-Hopkins, Edm	5	2 7
Franzen, Det	4	3 7
Arnott, StL	3	4 7
Cooke, Pit	3	4 7
Gagné, LA	3	4 7

RENDEMENT DU CANADIEN

Les marqueurs					
B	A	Pts	Pén.		
67. M. Pacioretty	2	4	6	4	
32. T. Moen	4	1	5	7	
46. A. Kostitsyn	2	3	5	4	
14. T. Plekanec	2	3	5	2	
21. B. Gionta	1	3	4	8	
51. D. Desharnais	1	2	3	2	
61. R. Diaz	1	2	3	6	
68. Y. Weber	1	2	3	6	
26. J. Gorges	0	3	3	4	
13. M. Cammalleri	2	0	2	0	
72. E. Cole	1	1	2	4	
81. L. Eller	0	2	2	0	
76. PK. Subban	0	2	2	8	
52. M. Darche	1	0	1	2	
75. H. Gill	0	1	1	4	
11. S. Gomez	0	1	1	4	
74. A. Emelin	0	0	1	2	
63. A. Engqvist	0	0	0	2	
45. M. Blunden	0	0	0	0	
17. C. Campoli	0	0	0	0	
79. A. Markov	0	0	0	0	
15. P. Nokolainen	0	0	0	0	
60. A. Palushaj	0	0	0	0	
6. J. Spacok	0	0	0	0	
53. R. White	0	0	0	0	
31. C. Price	0	0	0	4	

**Les gardiens**

G	P	DF	DF	Ba	JB	Moy.
30. P. Budaj	0	1	0	0	59	0 2,03
31. C. Price	1	4	1	1	22	0 3,13

Totaux (1) ..... 1 5 1 1 26 0 3,21  
Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-MAURICIE

PJ	V	DDFPNBPBC	FJPTS
Shermont	10	8 2 0	55 27 6 22
Plessisville	9	7 2 0	55 21 6 20
St-Cyrille	9	5 3 1	39 54 5 16
Nicolet	8	2 5 0	32 45 6 11
St-Tite	8	3 5 0	25 41 4 10
Sherbrooke-Ouest	8	1 6 0	22 40 3 6

**Dimanche 23 octobre**  
St-Tite 3 Plessisville 2  
Nicolet 3 Shermont 5

**Vendredi 28 octobre**  
20h30 Shermont c. St-Cyrille  
20h30 Sherbrooke-Ouest c. St-Tite

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Atlantique												
MJ	G	P	DF	BP	BC	Pts						
Saint-Jean	17	12	5	0	0	79	55	24	24	24	24	24
Halifax	14	9	5	0	0	56	52	18	18	18	18	18
Acadie-Bathurst	18	8	8	2	0	74	70	18	18	18	18	18
Moncton	19	8	10	1	0	56	68	17	17	17	17	17
Cap-Breton	18	7	10	0	1	54	70	15	15	15	15	15
I.-P.-É.	16	4	10	1	1	49	77	10	10	10	10	10

Section Est Telus

Baie-Comeau	15	11	4	0	0	70	40	22	22	22	22	22
Victoriaville	17	11	6	0	0	77	54	22	22	22	22	22
Shawinigan	17	10	5	1	1	63	47	22	22	22	22	22
Québec	15	9	3	2	1	60	47	21	21	21	21	21
Chicoutimi	18	8	5	1	4	56	73	21	21	21	21	21
Rimouski	17	10	7	0	0	63	61	20	20	20	20	20

Section Ouest Telus

Val-d'Or	18	9	7	0	2	54	56	20	20	20	20	20
Blainville-Boisbriand	18	8	9	1	0	57	64	17	17	17	17	17
Gatineau	16	7	9	0	0	48	60	14	14	14	14	14
Drummondville	16	6	9	1	0	54	59	13	13	13	13	13
Rouyn-Noranda	17	6	10	1	0	59	76	13	13	13	13	13

Mardi 25 octobre

Victoriaville à Val-d'Or, 19h30.  
**Mercredi 26 octobre**  
Halifax à Blainville-Boisbriand, 19h00.  
Victoriaville c. Rouyn-Noranda, 19h30. (à l'aréna Jacques-Laperrière)  
**Jeu 27 octobre**  
Chicoutimi à I.-P.-É., 19h00.  
Baie-Comeau à Shawinigan, 19h00.  
**Vendredi 28 octobre**  
I.-P.-É. à Moncton, 19h00.  
Baie-Comeau à Québec, 19h00.  
Acadie-Bathurst à Victoriaville, 19h00.  
Drummondville à Gatineau, 19h30.  
Cap-Breton à Saint-Jean, 19h30.  
Rimouski à Shawinigan, 19h30.  
Halifax à Val-d'Or, 19h30.

Samedi 29 octobre

Acadie-Bathurst à Drummondville, 19h00.  
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h00.

LIGUE JUNIOR AAA

Section Ouest												
Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts						
Longueuil	16	12	4	0	0	94	57	24	24	24	24	24
Valleyfield	17	10	6	1	0	98	71	21	21	21	21	21
Lachine	15	9	6	0	0	57	52	18	18	18	18	18
Kahnawake	16	9	7	0	0	64	60	18	18	18	18	18
Vaudreuil-Dorion	16	3	12	1	0	63	125	7	7	7	7	7

Section Nord

Terrebonne	17	8	7	0	2	63	60	18	18	18	18	18
Saint-Jérôme	17	8	9	0	0	76	85	16	16	16	16	16
Saint-Léonard	14	7	6	0	1	42	67	15	15	15	15	15
Montréal-Est	15	5	10	0	0	53	83	10	10	10	10	10
Sainte-Agathe	15	2	11	1	1	52	82	6	6	6	6	6

Section Sud

Sherbrooke	16	12	1	1	2	83	42	27	27	27	27	27
Granby	14	11	2	0	1	87	34	23	23	23	23	23
Princeville	13	9	4	0	0	70	53	18	18	18	18	18
La Tuque	15	3	11	1	0	37	68	7	7	7	7	7

Mercredi 26 octobre

Vaudreuil-Dorion à Saint-Jérôme, 19h30.  
Granby à Sherbrooke 3, 19h30. (Reprise du match du 24 septembre, à 17:36 de la 1re période)  
**Jeu 27 octobre**  
Longueuil à Valleyfield, 19h30.

LIGUE SENIOR DES CANTONS-DE-L'EST

||
||
||

DANS LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

# Quick, Spezza et Vokoun nommés étoiles de la semaine

LA PRESSE CANADIENNE

**NEW YORK** — Le gardien Jonathan Quick des Kings de Los Angeles, le centre Jason Spezza des Sénateurs d'Ottawa et le gardien Tomas Vokoun des Capitals de Washington ont mérité les trois étoiles de la

semaine dans la LNH.

Quick est devenu le premier gardien des Kings à obtenir trois jeux blancs d'affilée, aidant les Kings à améliorer leur fiche à 5-1-1, ce qui égale le meilleur début de saison de l'histoire de la concession.

Il a repoussé 27 tirs dans un

gain de 5-0 aux dépens des Blues de St. Louis, mardi, et il a aussi enregistré sa 100<sup>e</sup> victoire en carrière dans un gain de 2-0, jeudi, contre les Coyotes de Phoenix.

Quick, âgé de 25 ans, est le premier gardien à inscrire trois blanchissages consécutifs

depuis Steve Mason des Blue Jackets de Columbus en décembre 2008. Son palmarès est de 5-0-1 avec une moyenne de 0,81 et un pourcentage d'efficacité de ,972 en six matchs cette saison.

Spezza a totalisé sept points (trois buts, quatre passes) pour

contribuer à deux victoires des Sénateurs en trois rencontres.

Vokoun a pour sa part aidé les Capitals à demeurer invaincus (7-0-0) en signant trois victoires de suite. Sa moyenne s'est établie à 1,00 et son pourcentage d'efficacité à ,968.



## LIGUE NATIONALE DE HOCKEY STATISTIQUES

LA PRESSE CANADIENNE



Les matchs d'hier non compris

**ANAHEIM**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Perry	7	2	4	-2
Selanne	7	2	4	-2
Getzlaf	7	2	4	-2
Visnovsky	7	1	3	-2
Ryan	7	2	1	3
Beauchemin	7	1	2	-3
Koivu	7	0	3	-2
Sbisa	7	0	3	-2
Maceneauer	7	1	1	2
Fowler	7	0	2	-2
McMillan	7	0	2	-2
Cogliano	7	1	0	1
Guenin	2	1	0	1
Foster	1	1	0	0
Smith-Pelly	7	0	1	-3
Gordon	7	0	1	-3
Brookbank	7	0	1	-3
Parros	6	0	1	2
Lydman	5	0	1	1
Beleskey	4	0	0	-2
Blake	3	0	0	-1
Hiller	2	0	0	0
Ellis	2	0	0	0

**BOSTON**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Seguin	8	3	6	9
Lucic	8	2	4	6
Kelly	8	2	3	5
Peverley	8	3	1	4
Marchand	8	2	2	4
Horton	8	2	2	4
Bergerson	8	1	3	4
Ference	8	0	4	0
Chara	8	1	2	3
Corvo	8	0	3	-4
Boychuk	8	0	2	2
McQuaid	3	0	2	2
Paille	8	1	0	-3
Krejci	5	1	0	-5
Seidenberg	8	0	1	-4
Kamper	2	0	1	2
Campbell	8	0	0	-3
Thornnton	8	0	0	-4
Polio	7	0	0	-2
Caron	4	0	0	-2
Bartkowski	3	0	0	-2
Thomas	3	0	0	0
Rask	2	0	0	0

**BUFFALO**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Vanek	7	6	4	10
Pominville	7	2	7	9
Adam	7	3	3	6
Stafford	7	3	2	5
Ehrhoff	7	1	4	-4
Roy	7	1	3	4
Gerbe	7	1	3	4
Gagnani	7	0	3	3
Leino	7	1	1	-1
Leopold	7	1	1	-2
Myers	7	0	2	2
Sekera	7	0	2	2
Gaustad	7	1	0	1
Boyes	7	0	1	1
Kaletka	7	0	0	-2
McCormick	7	0	0	-2
Regehr	7	0	0	0
Ennis	7	0	0	0
Miller	6	0	0	0
Enroth	1	0	0	0

**CALGARY**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Tanguay	7	1	6	-2
Jokinen	7	1	4	-2
Glencross	7	3	0	-2
Bourque	7	3	0	-1
Iginla	7	2	1	-3
Hannan	7	1	2	0
Giordano	7	1	2	-1
Hagman	6	1	2	2
Stempniak	7	0	3	0
Moss	7	1	1	2
Bouwmeester	7	1	1	-2
Butler	7	0	2	-2
Stajan	7	0	1	0
Sarich	7	0	1	-2
Horak	5	0	1	0
Babchuk	2	0	1	1
Jackson	7	0	0	-3
Kostopoulos	6	0	0	-1
Smith	3	0	0	-2
Morrison	3	0	0	0
Letourneau-Leblond	5	0	0	0
Kiprusoff	5	0	0	0
Karlsson	2	0	0	0

**CAROLINE**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Skinner	8	3	4	6
Jokinen	8	2	4	6
Pitkanen	8	2	4	6
Staal	8	3	1	-4
Ruutu	8	2	2	-5
B.Sutter	8	2	2	-4
LaRose	8	1	3	-2
Lehtonen	8	1	2	3
Brent	8	1	2	3
Glendon	8	0	3	6
Stewart	8	2	0	2
Ponikarovsky	8	2	0	2
Harrison	8	1	1	-2
Kaberle	8	0	2	-5
Allen	8	0	2	4

**CHICAGO**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Koivu	7	2	5	7
Toews	7	4	2	6
Hossa	6	4	2	6
Bolland	6	4	2	6
Kane	7	2	4	6
Keith	7	0	5	4
Bickell	7	2	4	-2
Brunette	7	2	2	-2
Leddy	7	1	3	4
Frolik	7	1	2	3
Mayers	7	2	2	1
O'Donnell	7	0	2	2
Carroll	5	0	2	2
Montador	7	0	1	2
Seabrook	7	0	1	-1
Kruger	6	0	1	1
Stalberg	4	0	1	1
Pirri	1	0	1	0
Hjalmarsson	7	0	0	2
Saad	2	0	0	0
Olesz	2	0	0	-1
Scott	2	0	0	0
Lepisto	1	0	0	0
Crawford	6	0	0	0
Emery	1	0	0	0

**COLORADO**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Chara	8	0	7	-2
Jones	8	5	1	6
Hejduk	8	3	3	-1
Stastny	8	2	4	6
Landeskog	8	4	1	5
Johnson	8	0	5	-6
Quincey	8	1	3	4
Duchene	8	1	3	4
Wilson	8	0	4	4
Winnik	8	2	1	3
Lindstrom	5	2	1	3
Hejda	8	0	3	-4
O'Byrne	8	1	2	1
O'Brien	8	0	2	10
Kobasew	8	1	1	-4
Gallardi	7	1	0	-2
McLeod	8	0	1	1
McClement	8	0	0	0
Mueller	3	0	0	0
Porter	1	0	0	0
Varlamov	6	0	0	0
Giguere	2	0	0	0

**COLUMBUS**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Prosral	8	3	5	8
Nash	8	2	5	8
Johnson	8	2	4	0
Brassard	8	2	3	-3
Carter	8	0	3	1
Russell	8	0	2	-2
Clitsome	8	0	2	-2
Vermette	8	0	2	-2
Tyutin	8	0	2	-3
Savard	7	0	2	-2
Dorsett	7	1	0	-1
Martinez	7	1	0	-1
Giroux	4	1	0	-2
Atkinson	4	1	0	-4
Umberger	8	0	1	-3
McKenzie	8	0	1	-2
Johansen	5	0	1	1
Calvert	5	0	1	1
Pahlsson	8	0	0	-2
Methot	6	0	0	-2
Bass	3	0	0	0
Moore	1	0	0	0
Sanford	1	0	0	0
Mason	8	0	0	0

**DALLAS**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Eriksson	8	5	2	7
Benn	8	2	5	7
Ott	8	2	4	6
Ribeiro	8	1	5	6
Souray	8	1	4	5
Morrow	8	2	2	4
Ryder	8	2	1	3
Goligoski	8	1	2	3
Burish	7	1	2	-14
Daley	8	0	2	2
Fiddler	8	1	1	-2
Dvorak	8	0	1	-1
Robidas	8	0	1	1
Dowell	7	0	0	10
Wandell	6	0	0	-1
Fistic	5	0	0	0
Grossman	5	0	0	10
Petersen	4	0	0	0
Nystrom	3	0	0	0
Larsen	3	0	0	0
Vincour	3	0	0	-1
B.Sutter	3	0	0	0
Pardy	3	0	0	0
Barch	2	0	0	0
Lehtonen	6	0	0	0
Raycroft	2	0	0	0

**DETROIT**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Flanzen	6	4	3	7
Frappier	6	2	5	7
Fillipula	6	2	3	5
Datsyuk	6	2	3	5

**EDMONTON**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Nugent-Hopkins	7	5	2	7
Hall	6	1	4	5
Eberle	7	0	5	2
Smyth	7	2	2	4
Horcoff	7	0	2	4
Potter	5	1	2	3
Jones	7	0	1	2
Gilbert	7	0	1	2
Belanger	7	0	1	-3
Hemsky	2	0	1	1
Smid	7	0	0	-1
Lander	7	0	0	-1
Pajajarvi	7	0	0	-1
Sutton	7	0	0	-1
Barker	6	0	0	-1
O'Reilly	6	0	0	-2
Omara	4	0	0	-2
Eager	4	0	0	0
Peckham	4	0	0	0
Hordichuk	3	0	0	0
Petry	3	0	0	0
Whitney	3	0	0	0
Gagner	1	0	0	0
Khabibulin	4	0	0	0
Dubnyk	3	0	0	0

**FLORIDE**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Versteeg	7	4	4	8
Weiss	7	3	4	7
Campbell	7	0	7	-3
Fleischmann	7	1	3	4
Matthias	6	1	2	3
Jovanovski	6	1	2	-3
Weaver	7	0	3	4
Kulikov	7	0	3	4
Garrison	7	2	2	0
Kopecy	7	1	1	-2
Goc	7	1	0	-2
Bradley	7	1	0	-2
Bergenheim	4	1	0	1
Kennedy	2	1	0	-1
Skille	7	0	1	-2
Booth	6	0	1	-6
Gudbranson	7	0	0	-4
Upshall	7	0	0	-4
Carter	7	0	0	-1
Kearns	2	0	0	0
Ellerby	2	0	0	-2
Theodore	2	0	0	0
Markstrom	2	0	0	0

**LOS ANGELES**

Joueur	MJ	B	PPTS +/-	PM
Kopitar	7	4	4	10
Gagne	7	3	4	7
Williams	7	2	5	7
Richards	7	1	5	6
Johnson	7	2	2	4
Brown	7	2	2	4
Stoll	7	1	1	2
Mitchell	7	0	2	1
Clifford	7	1	0	-1
Scuderi	7	0	1	3
Greene	7	0	1	10
Richardson	7	0	1	1
Penner	5	0	1	2
Doughty	4	0	1	-1
Westgarth	4	0	1	0
Lewis	7	0	0	-1
Moreau	7	0	0	-1
Martinez	6	0	0	0
Hunter	3	0	0	-1

## Andy Buntic s'amène avec le Momo Sports Powertek

**SHERBROOKE** — Le Momo Sports/Powertek accueillera un nouveau joueur, pour sa prochaine fin de semaine d'activité. En effet, Andy Buntic fera ses premiers pas avec l'équipe, lui qui était avec les Renard d'Orléans, en 2<sup>e</sup> division de France, depuis le début de la saison.

L'attaquant de puissance a remporté deux fois la Coupe NAPA avec les Cougars du Collège Champlain dans la LHJAAAQ, où il a récolté 179 points en 200 matchs. Il sera prêt pour le duel contre les Maroons de Waterloo, samedi à Sherbrooke. Il prendra la place de Samuel Collard, blessé, et qui devra s'absenter pour une période indéterminée. Collard avait amassé cinq buts et une passe en cinq matchs. Ce duel de samedi marquera l'entrée en scène du gardien Alex Gosselin, lui qui n'a pas joué depuis les parties préparatoires. Il aura de grandes jambières à chausser puisque Jean-Christophe Blanchard, le gardien numéro un de l'équipe, domine dans toutes les catégories statistiques chez les gardiens de la Ligue de hockey senior AA des Cantons de l'Est.

— Sébastien Lajoie

## Alexander Fox récompensé

**SHERBROOKE** — Le receveur de passes Alexander Fox, des Gaiters de l'Université Bishop's, a été élu joueur par excellence des unités spéciale pour la dernière semaine d'activités au football universitaire RSEQ. Fox a amassé 134 verges en huit retours de botté de dégagement et 48 verges en deux bottés d'envoi. Il s'est aussi distingué à l'attaque, lui qui a participé à la poussée offensive qui a confirmé la victoire de 21-18 des Gaiters face aux Redmen de McGill, en captant une passe de 17 verges qui plaçait son équipe près de la zone des buts adverses. Au total, il a capté sept passes pour des gains de 84 verges.

Le porteur de ballon Sébastien Lévesque et le demi défensif Abel Boucher, tous deux du Rouge et Or de l'Université Laval, ont hérité des titres de joueurs offensif et défensif pour leur rôle dans la victoire de 40-10 de Laval contre le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, dimanche. Lévesque a amassé 184 verges au sol et deux touchés, tandis que Boucher a intercepté deux passes.

— Sébastien Lajoie

# Un trio de Tigres contre les Russes

**YANICK POISSON**

ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Le premier trio des Tigres de Victoriaville en entier fera partie de l'équipe de la LHJMQ qui affrontera les meilleurs espoirs russes, les 7 et 9 novembre, dans le cadre de la Super série Subway.

Le capitaine Phillip Danault et ses acolytes Yannick Dubé et Philippe Halley seront donc réunis une fois de plus. Si le choix de Danault était un automatisme, du fait qu'il est déjà du programme d'Hockey Canada, Dubé et Halley doivent leur présence parmi l'élite à leur bon début de saison.

«L'an dernier, les Russes ont gagné les deux matchs au Québec. Ces insuccès ont été un élément de réflexion lors du choix de notre équipe cette année. Nous avons regardé les matchs de l'an passé afin de déterminer ce que les Russes faisaient de bien et ça a influencé notre sélection. Nous avons choisi des joueurs qui avaient un bon début de saison», a indiqué le directeur général des Tigres, Jérôme Mésonéro, qui faisait partie des hommes de hockey responsables de bâtir l'équipe.

Halley et Dubé en seront ainsi à une première expérience de hockey international. Ils entrevoient l'événement comme une belle aventure et une chance unique de se faire voir par les dépisteurs d'Hockey Canada.

«Les Russes, on veut les battre. Ce sera une belle expérience pour nous, ce sera plaisant et en plus, on va jouer un match



LA TRIBUNE YANICK POISSON

**Phillip Danault, Yannick Dubé et Philippe Halley défendront les honneurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, lors de la Super série Subway.**

à Victoriaville, devant nos partisans», a affirmé Dubé. «J'ai hâte de rencontrer nos coéquipiers. Dans une même équipe, il n'y a plus de rivalité. Ça nous donnera l'occasion de découvrir des joueurs dans un autre contexte», a renchéri Halley.

Jonathan Huberdeau, Nathan Beaulieu et Zack Phillips, des Sea Dogs, seront de la partie. Le meilleur pointeur du Circuit Courteau, Zach O'Brien et l'espoir du Canadien de Montréal Michael Bourneval aussi. Louis Domingue, des Rem-

parts de Québec, et Maxime Lagacé, du Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard, seront les gardiens.

S'il est retourné à Drummondville d'ici le 7 novembre, Sean Couturier, présentement avec les Flyers de Philadelphie, sera également greffé à la formation.

### Rousseau à Victo

On attendait Hubert Labrie, mais c'est finalement Guillaume Rousseau, un autre défenseur de 20 ans, qui se joint aux Tigres. L'équipe a acquis le vétéran des Olympiques de Gatineau en retour du choix de huitième ronde reçu dans la transaction envoyant Maxime Provencher en Outaouais.

«Avec la blessure à Danick Émond, nous nous retrouvons à six défenseurs pour plusieurs semaines. Nous avons mis la main sur un joueur qui apportera expérience et présence physique à notre corps défensif», a indiqué Jérôme Mésonéro, précisant qu'il voyait cette acquisition comme une solution temporaire et qu'il était toujours à la recherche d'un arrière de 20 ans plus talentueux.

Le défenseur sera en uniforme dès vendredi, alors que les Félins se mesureront au Titan d'Acadie-Bathurst. Concernant Labrie, Mésonéro a indiqué qu'il avait un grand intérêt à ramener l'arrière de 20 ans dans les Bois-Francs, mais qu'il n'était pas convaincu que ce dernier reviendra dans la LHJMQ. Labrie, originaire de Victoriaville, a été retranché par les Stars du Texas et évolue dans la Ligue de la Côte-Est.

## LES VOLTIGEURS EN PANNE

# « On s'engage à trouver des solutions » — Dominic Ricard

**DANNY ALLARD**

danny.allard@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Le climat d'incertitude du début de saison laisse maintenant place à l'inquiétude chez les Voltigeurs de Drummondville de la LHJMQ. Défaits sept fois à leurs neuf derniers matchs, les Voltigeurs (6-9-1-0) viennent surtout d'encaisser quatre défaites consécutives à la maison où leur acharnement légendaire fut souvent déficient.

La présente situation inquiète non seulement les partisans de la formation drummondvilloise, mais aussi le directeur général Dominic Ricard.

«Je n'aime pas ce que je vois de notre

équipe à l'heure actuelle. Je ne suis pas satisfait, en particulier, de ce qu'on donne comme performance devant nos partisans à Drummondville. On leur avait promis que nos joueurs se donneraient corps et âme durant 60 minutes et il faut admettre que ces matchs ont été rares jusqu'ici», a noté Ricard.

«En début de saison, on disait que l'on était en processus d'apprentissage. On pouvait comprendre certains comportements de nos joueurs qui n'avaient que peu d'expérience dans la ligue. En ce moment, on semble se perdre dans les mêmes patterns, on répète les mêmes erreurs et notre avantage numérique ne produit absolument rien », a-t-il

continué.

### «Faire beaucoup mieux»

«Notre équipe est capable de faire beaucoup mieux. On est surtout rendus à l'étape où l'on doit exiger plus de constance de la part de nos joueurs. Tous les membres de notre organisation, du premier au dernier, évaluent le pourquoi de l'actuelle situation. On doit tous chercher des solutions pour changer la donne», a expliqué le dg drummondvillois.

«On a promis à des partisans qui paient chèrement leur billet qu'on serait une gang unie. Il y a encore plus de 2000 spectateurs qui viennent voir nos matchs au Centre Marcel-Dionne. On leur garan-

tit qu'il y aura une progression de notre équipe. On n'a pas encore mis le doigt sur le bobo, mais on s'engage à trouver des solutions», a assuré Ricard.

Les Voltigeurs, faut-il le rappeler, sont privés de leur deux meilleurs attaquants cette saison en Sean Couturier et Ondrej Palat. Couturier est toujours avec les Flyers de Philadelphie et Palat a gradué avec les Admirals de Norfolk, de la Ligue américaine.

Les Voltigeurs sont aussi privés depuis le début de l'année (et pour encore au moins un mois) de leur meilleur défenseur et capitaine Jean-Philippe Mathieu, qui se remet d'une opération à la main pour une fracture de stress.

# Une défaite psychologique mais pas tragique



SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

## Analyse

**SHERBROOKE** — Ils étaient nombreux, les partisans du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, dimanche, dans les gradins du Stade TELUS, à Québec. Et ils ont été aussi nombreux à revenir à la maison avec un petit arrière-goût dans la bouche. Un petit goût de défaite caractéristique d'une déception profonde.

Le Vert & Or s'est incliné par 40-10. Le pointage illustre l'allure de la rencontre et confirme qu'à Laval, on ne rigole pas. Pour la deuxième fois en deux ans, une équipe de l'Estrie prenait l'autoroute 20 vers l'Est avec au cœur un enthousiasme concret de victoire.

Chaque fois, les Gaiters l'an dernier et le Vert & Or dimanche, sont rentrés à la maison la queue entre les jambes après s'être fait bastonner par le Rouge et Or. Est-ce cependant synonyme que la préparation fut déficiente, que les équipes sherbrookoises ne sont réellement pas dans la même ligue que le Rouge et Or? Pas vraiment.

Si on compare les deux duels que Sherbrooke et Québec se sont disputés cette saison, on constate que le portrait est sensiblement le même. Si l'on compare les statistiques. De fait, Sherbrooke a mé-

me, dans quelques catégories, fait mieux, dimanche.

D'abord, l'attaque aérienne sherbrookoise a amassé 328 verges à la 3<sup>e</sup> semaine; dimanche, le Vert & Or a passé pour 327 verges. Portrait identique.

Au sol, ce fut exactement la même misère à la semaine 3 qu'à la semaine 8: 50 verges en septembre et 49 avant hier. Portrait identique.

Quant à la défensive du Vert & Or, elle a accordé 195 verges au sol semaine 3 et 234 verges pour la semaine 8. L'essoufflé Sébastien Lévesque a chaque fois fait la différence; des gains de 167 verges au premier affrontement et de 186 verges, dimanche. Il a fait la différence.

Mais deux données ont changé, entre les deux matchs; le temps de possession et les pénalités. Si Sherbrooke a été largement dominé lors du premier match (41 minutes de possession contre 18), le ratio fut plus conséquent dimanche (30 minutes pour Laval contre 29 pour Sherbrooke. Le constat est donc positif de ce côté.

Mais plus important encore, l'équipe de l'expérimenté Glen Constantin a été plus disciplinée, dimanche. Beaucoup plus qu'à la semaine 3, où elle avait écopé de 217 verges de punitions. Dimanche, ce fut un plus raisonnable 75 verges, principalement en deuxième demie.

En plus, la défensive du Rouge et Or a réalisé trois interceptions, ce qu'elle n'avait pas fait en semaine 3.

Les grosses courses de Sébas-



LE SOLEIL

Est-ce que Glen Constantin et André Bolduc auront encore l'occasion de se serrer la main, en 2011, après un match?

tien Lévesque ont fait la différence. Comme le dit la formule consacrée, les meilleurs joueurs du Rouge et Or ont été meilleurs que les meilleurs joueurs du Vert & Or. Point final.

Quant au peu d'implication du receveur de passes Simon Charbonneau-Campeau dans le plan de match offensif (4 passes captées pour 58 verges), elle s'expliquerait par la couverture en défensive du Rouge et Or.

L'excellent Charles-Antoine Sinotte, un ancien receveur de passes étoile à McGill, qui agissait comme analyste pour la web-diffusion du match sur le site de Radio-Canada, dimanche, m'ex-

pliquait qu'on a couvert le grand receveur sherbrookoise avec un demi défensif en couverture homme pour homme et en couverture de zone, en support. Ceci explique cela. Une blessure pourrait également suggérer une utilisation plus limitée de SCC.

Cette couverture efficace fut une donnée importante dans ce deuxième duel puisqu'au premier affrontement, il avait capté neuf passes pour des gains de 196 verges et un touché. Ce n'est pas rien. Il a été invisible, dimanche.

Tout n'est pas gris, pour le Vert & Or. C'est parfois mieux de manger une bonne volée, en fin de saison comme ça, sachant

que le club aura l'occasion de se reprendre.

Certains joueurs du Rouge et Or ont relaté dans *Le Soleil* qu'ils avaient gagné le match de dimanche lors de leur semaine de préparation précédant le duel tant attendu.

Le Vert & Or, qui se battait dimanche pour le premier rang, doit maintenant vaincre les Carabins de l'Université de Montréal, samedi au CEPsum, s'il veut disputer un premier match éliminatoire à la maison, la semaine suivante.

Si la préparation fut la clé du succès pour les octuples champions du Québec, elle devrait être l'être aussi pour les prétendants.

## DOSSIER DU JOUEUR INADMISSIBLE CHEZ LES CARABINS

# Football Québec veut savoir où est le problème

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Football Québec se questionne à savoir pourquoi une suspension qu'elle a émise à plusieurs joueurs a pu être respectée par toutes les personnes ou institutions impliquées, sauf une!

Mais le président de Football Québec, Pierre Robinette, préférerait retenir ses réactions à la suite de la décision du Comité d'appel d'instance finale (CAIF) du Réseau du sport étudiant du Québec d'infirmier la décision sanctionnant l'Université de Montréal d'une défaite par forfait à la suite de l'utilisation du joueur Mike Dubuisson avant la fin de sa suspension de trois matchs imposée par Football Québec.

Dans un premier temps, Pierre Robinette souligne qu'on désire attendre de recevoir une copie de la décision rendue par le CAIF afin de «regarder de près toutes les démarches qui ont été faites et voir où il y a eu problème dans l'application du règlement. On veut voir si nous avons un devoir

à faire et si nous devons modifier une règle ou la revoir pour que ces situations deviennent claires», confiait Robinette hier, au cours d'un entretien téléphonique.

Le président de Football Québec ajoute que, dans ce dossier, tout le monde a purgé ses matchs de suspension que ce soit Beni Djock, maintenant avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, où les joueurs qui sont retournés avec les Cougars de St-Léonard, dans le circuit junior canadien. «Nous sommes heureux parce que dans ce dossier (des joueurs des Cougars de St-Léonard) toutes les règles ont été appliquées et l'information a été transmise à plus d'une reprise dans le réseau et 99 pour cent des gens ont respecté la décision de Football Québec», finit par affirmer le président qui refuse de considérer la décision du comité d'appel comme une giflette à l'endroit de son organisme.

«On tient à voir le fondement de la décision avant de commenter, a repris Robinette. On veut être proactif, mais il faut aussi éviter de mettre la charrue devant les boeufs, sachant bien que toute dé-

cision peut avoir des conséquences.» D'autant plus que le CAIF demeure une instance qui est reconnue par Football Québec.

Par ailleurs, M<sup>e</sup> André Lepage, le président de ce Comité d'appel d'instance finale, s'est refusé à tout commentaire sur la décision annoncée vendredi dernier par le RSEQ. «Le tribunal ne peut commenter la décision. Ça ne serait pas bon pour les parties impliquées et ça ne serait bon pour personne. Nous avons un devoir d'impartialité et d'indépendance, on ne peut donc faire de commentaires», affirmait-il tout en nous retournant à la Fédération du sport étudiant québécois.

M<sup>e</sup> Lepage présidait un comité de trois personnes qui a siégé pendant une journée pour entendre les témoignages des parties. Les deux autres membres du comité étaient experts du sport étudiant au Québec, soit Yves Paquette, l'ex-président du Réseau du sport étudiant québécois, ainsi que l'Estrien Guy Vézina qui a longtemps été impliqué dans le sport scolaire et étudiant dans la région des Cantons de l'Est.

# Le forfait n'est plus automatique pour le Sport interuniversitaire

**SHERBROOKE** — Le Comité d'appel d'instance finale a rendu son verdict en se penchant sur la récente jurisprudence du Sport interuniversitaire canadien (SIC) pour qui il n'est plus automatique d'imposer un forfait à une équipe qui aligne un joueur jugé inéligible.

Voilà l'éclaircissement qu'a apporté hier Alain Roy, directeur général du Réseau du sport étudiant du Québec, à la suite de la décision du Comité d'appel d'instance finale (CAIF) du RSEQ d'infirmier la décision de son comité de première instance qui avait imposé une défaite par forfait à l'Université de Montréal à la suite de l'utilisation du joueur Mike Dubuisson, qui aurait dû purger le troisième et dernier match de sa suspension émise par Football Québec.

## Des amendes

«Dans les règlements de Football Québec, un joueur inéligible amène un forfait, c'est automatique, explique Alain Roy, mais dans le secteur universitaire, ce n'est pas

aussi clair. Le SIC n'émet plus de forfait depuis une dizaine d'années, mais plutôt des amendes. C'est une question que nous devons traiter et regarder attentivement.»

Alain Roy croit que le RSEQ devrait s'aligner sur Football Québec. «Au sein du SIC, nous avons le loisir d'établir des sanctions plus sévères et je crois qu'un joueur inéligible devrait amener un forfait. Mais, il nous faudra amender notre réglementation à l'interne.»

## Des règles claires

Chose certaine, le RSEQ prévoit rendre ses règles suffisamment claires pour éviter de tels débats. «Il faut que ça soit clair pour tout le monde», confiait-il hier au cours d'un entretien téléphonique. Le directeur général a aussi spécifié que Mike Dubuisson a purgé ses trois matchs de suspension puisqu'il n'a pas participé aux deux premières rencontres, ni à la quatrième du calendrier régulier. Il a donc purgé sa suspension en deux temps...

— Pierre Turgeon

# Quand la pression devient suffocante...

Chronique

## STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



**J**ouer pour le Canadien de Montréal, ça implique de vivre continuellement sous la pression. Dans la victoire comme dans la défaite, cette pression existe 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Imaginez lorsque l'équipe traverse des moments difficiles comme c'est le cas actuellement!

À Montréal, on est condamné à gagner. Or, lorsque l'équipe s'enfonce, l'atmosphère devient lourde, les sourires s'estompent et le plaisir de jouer disparaît. Comme si une série de défaites avait pour effet d'enlever un peu plus d'oxygène à chaque match.

Cette pression de jouer à Montréal peut instaurer une énergie positive ou encore provoquer des réactions totalement opposées comme la panique, la crainte ou la peur de commettre la moindre petite erreur, ce qui entraîne bien souvent une forme de paralysie. Bref, jouer au hockey pour le Canadien peut ressembler au paradis... ou à l'enfer.

Pour avoir fait partie de cette

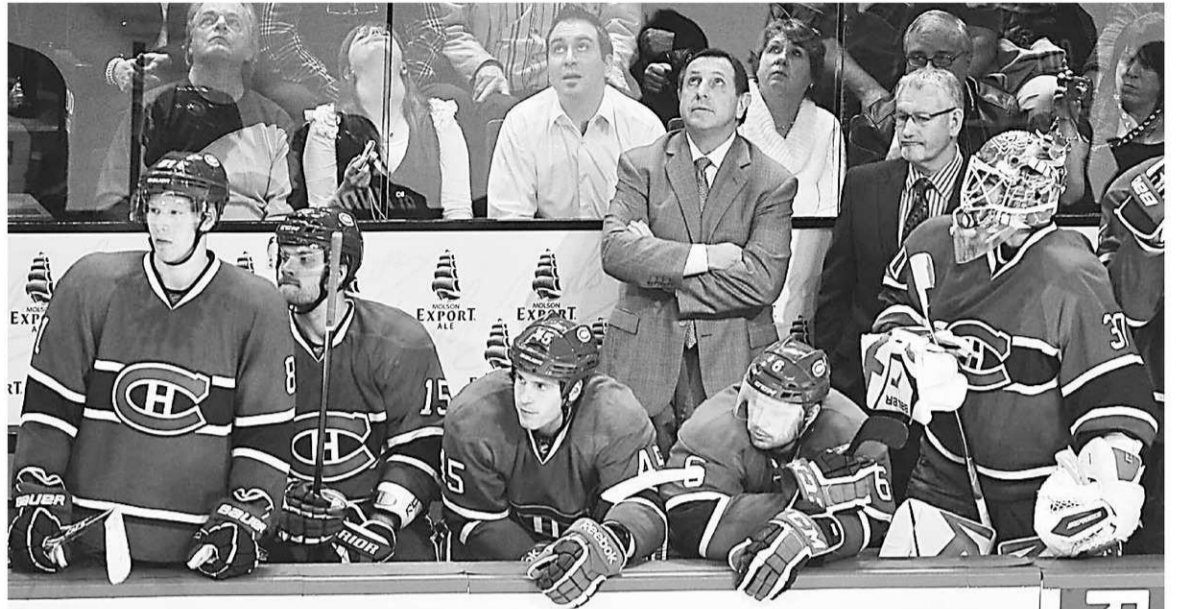
équipe, je peux facilement percevoir l'ambiance qui pouvait régner dans le vestiaire avant le match d'hier soir. Il y a de bonnes chances qu'on aurait pu entendre une mouche voler.

Pourtant, l'adversaire qui s'amenait aux Centre Bell était les «pauvres» Panthers de la Floride, une proie supposément «facile», malgré l'alignement douteux du Canadien.

Le Tricolore a bien entrepris le match et a finalement trouvé le fond du filet à cinq contre quatre. Ce but lui a donné de l'énergie sur laquelle il aurait fallu bâtir. Malheureusement, le Canadien a été incapable de se donner une avance de 2-0, surtout lors du second avantage numérique au cours duquel il a eu de très bonnes chances de marquer.

Lorsque les Panthers ont nivelé la marque, on a commencé à voir une équipe plus nerveuse et du jeu plus saccadé de la part du CH.

Lorsqu'une équipe cherche à sortir de sa torpeur, il est important que ses meilleurs



Si la pression se fait intense sur tout le personnel du Canadien, c'est particulièrement vrai pour l'entraîneur, Jacques Martin.

joueurs livrent la marchandise et ce ne fut pas le cas encore une fois hier soir. Réunis sur le même trio, les Plekanec, Gionta et Cammalleri ont été menaçants par moments. Mais dans des moments de crise, être menaçant n'est pas suffisant. Et lorsqu'on ne réussit qu'un seul but à domicile, on n'augmente aucunement nos chances de gagner...

////

Cette défaite enfonce donc encore davantage le Canadien dans une atmosphère de plus en plus lourde à porter. Et ce, au moment où l'équipe amorce

une semaine très chargée contre des adversaires autrement plus coriaces. Il faudra trouver des solutions.

Pierre Gauthier a peut-être voulu provoquer son vestiaire en y allant de quelques changements mineurs, soit l'arrivée de Petteri Nokelainen et le rappel de Mike Blunden. Mais l'impact de ces changements s'apparente au fait de vouloir secouer un pommier sans faire tomber de pommes.

Pendant ce temps, on commence déjà à parler du congédiement de Jacques Martin dans l'éventualité où le Canadien

n'arrive pas à se redresser.

Bien que je n'apprécie pas le style de jeu qu'il préconise et que je rêve de voir le Canadien pratiquer un style de jeu beaucoup plus dynamique et offensif, même si j'estime que Jacques Martin a sa part de responsabilité, je crois qu'il est aussi victime du travail de Pierre Gauthier.

Pour s'en sortir, les joueurs devront rester unis et ne pas commencer à se diviser. À moins que ceux-ci ne croient que le vrai problème du Canadien ne se trouve derrière le banc...

- Propos recueillis par Alain Goupil

## Patrick Roy ne vise pas le poste de Martin

CARL TARDIF

**QUÉBEC** — Les insuccès du Canadien ont ramené le nom de Patrick Roy parmi les candidats potentiels à la succession de Jacques Martin... si ce dernier devait perdre son poste. Avis aux intéressés, le patron des Remparts de Québec ne court pas après un autre emploi.

Interrogé en marge du dévoilement de l'équipe d'étoiles de la LHJMQ, hier au Colisée Pepsi, Roy ne s'est pas défilé devant les médias de la capitale sur son intérêt à diriger le Tricolore à courte ou moyenne échéance.

«C'est la première fois que j'entends parler, mais on m'a souvent posé la question [si ça l'intéressait de coacher le Canadien] et je trouve ça flatteur, mais il y a des gens solides à Montréal et je suis convaincu que Jacques Martin va finir la saison et qu'on va lui donner toutes les chances possible de relever le défi», répondait-il à la porte du vestiaire de son équipe.

Sans prédire le résultat du match d'hier soir contre les Panthers de la Floride, Roy estimait qu'une victoire du Canadien aurait un impact positif sur Martin. «Il a beaucoup



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Pour l'instant, Roy n'aspire pas à une promotion dans la LNH.

d'expérience et je suis convaincu que ça va bien aller pour lui»,

ajoutait celui qui en est à sa septième saison à la barre des

Remparts.

Pour l'instant, Roy n'aspire pas à une promotion dans la LNH. Il y a deux ans, il avait discuté avec l'Avalanche du Colorado, mais l'idée de s'éloigner de ses enfants, de quitter les Remparts et de partir de Québec ne lui plaisait pas.

«Au moment où l'on se parle, je n'ai pas à me poser la question. Ce n'est que spéculatif. C'est sûr que je ne partirais pas dans le milieu de la saison. Mais à la fin de chaque année, on se doit de réévaluer sa situation et s'il y avait des propositions, c'est certain que j'écouterais», ajoutait-il dans une phrase qui semblait ouvrir la porte.

Mais sans perdre de temps, il la refermait aussitôt. «Je réalise toutefois avec le temps que ça va être difficile pour moi de partir. Je suis très heureux présentement et j'adore ma qualité de vie. Je viens de faire 22 heures d'autobus, en fin de semaine [pour un voyage dans les Maritimes avec les Remparts] et ça ne me dérange pas, je ne suis pas malheureux.»

Roy, qui est aussi le copropriétaire et le directeur général des Remparts, ne convoite pas non plus le poste d'entraîneur-chef

de l'équipe canadienne junior, et ce, même s'il vivra une expérience du hockey international lors des deux matchs de la Super Série Subway contre la Russie, le 7 novembre à Victoriaville, et deux jours plus tard au Colisée Pepsi.

«Je n'ai pas l'ambition de diriger l'équipe canadienne. Non pas par manque d'intérêt, mais le Championnat mondial junior est présenté aux fêtes pendant un moment critique de notre saison, soit la période des transactions. Je me sentirais déloyal envers l'équipe si je devais partir pendant un mois. Quand tu portes les deux chapeaux d'entraîneur et dg, ta responsabilité est d'être présent en tout temps, alors j'ai mis un trait sur cette aventure.

«Si Yanick [Jean, l'autre entraîneur de la LHJMQ pour l'occasion] veut monter dans l'organigramme de Hockey Canada, je n'aurais aucun problème à ce qu'il soit en chef pour les deux matchs au lieu que l'on se partage la tâche comme c'est prévu», confiait celui qui présente une fiche de 272 victoires et 150 défaites avec les Remparts. Il dirigeait aussi le club lors de sa conquête de la Coupe Memorial, en 2005-2006. (Le Soleil)

## Le CH en perd une sixième de suite

RICHARD LABBÉ

**MONTREAL** — Avec une semaine plutôt difficile à l'horizon, le Canadien aurait bien fait de commencer avec une victoire sur les Panthers de la Floride, hier soir au Centre Bell. Mais il ne l'a pas fait.

À la place, le Canadien a échappé un autre match, cette fois par la marque de 2-1. Il s'agit de la septième défaite du club cette saison, contre seulement une victoire. Il s'agit aussi d'un sixième revers de suite, une première depuis février 2007.

Bref, rien pour tuer les rumeurs à propos du sort qui pourrait guetter l'entraîneur Jacques Martin si ça ne se replace pas bientôt...

Et puisqu'une mauvaise nouvelle n'arrive jamais seule, il y a aussi ceci: l'attaquant Max Pacioretty, l'un des rares à afficher un minimum de constance chez le Canadien cette saison, a dû quitter lors de la deuxième période, à la suite d'un choc avec le défenseur Mike Weaver. On ne l'a pas revu par la suite.

Fidèle à ses habitudes, l'entraîneur Jacques Martin n'a pas voulu dévoiler la nature de la blessure, se contentant de dire que Pacioretty allait être examiné aujourd'hui. Mais il est clair que le Canadien ne peut se passer de Pacioretty, comme il est clair que ce club cherche des solutions qui ne viennent pas.

### Cole marque

«On a quand même fait de bons jeux, a expliqué l'attaquant Erik Cole, qui semblait au bord de la déprime dans un vestiaire très silencieux. Nous avons bien contrôlé le jeu à cinq contre cinq. Il nous faut trouver une façon de se sortir de ce pétrin.»

Et comment expliquer que le Canadien se retrouve en si mauvaise position? «Je ne peux pas l'expliquer», a répondu Cole sans hésiter.

Cole aura donc inscrit le seul



LA PRESSE CANADIENNE

Scottie Upshall, des Panthers, à droite, célèbre ce qui devait s'avérer le but gagnant marqué contre le Canadien hier, en compagnie de Dmitry Kulikov, à gauche, et Jason Garrison.

but du Canadien hier soir, un but en avantage numérique en début de match. Deux premières sur ce jeu: un premier pour Cole dans le maillot bleu, blanc et rouge, et un premier cette saison pour le CH à 5 contre 4.

Mais Cole n'a pu rien faire par la suite, pas plus que ses collègues, et c'est avant tout la faute à un jeune gardien de 21 ans: le Suédois Jacob Markstrom, qui a pris la place du blessé José Théodore hier soir. Le jeune n'a pas manqué d'étonner, lui qui ne

prenait part qu'à un quatrième match en carrière dans la LNH. Avec ses 6'6, Markstrom a passé sa soirée à enfile les arrêts d'importance, et à permettre à son club de rester dans le coup.

Pendant que Markstrom se chargeait de tout arrêter (ou presque), ses collègues ont profité du début de la 3<sup>e</sup> période pour enfoncer le but gagnant, un tir de la pointe dévié par l'attaquant Scottie Upshall, planté devant le nez de Peter Budaj, qui en était à un premier départ cet

te saison.

Budaj a été un peu faible sur le premier but des Panthers, signé Tomas Fleischmann (une rondelle passée entre les jambières), mais dans l'ensemble, le gardien slovaque n'a certes pas à rougir de cette performance.

Avec 49 secondes à faire au match, le Canadien a soudainement obtenu une occasion rêvée: une pénalité aux Panthers, qui a mené à un 6 contre 4. Mais les joueurs montréalais n'ont pu élucider l'énigme Markstrom, et

c'est sous les huées d'un public impatient que les locaux ont dû quitter la surface glacée.

«Un de ces matchs, le vent va bien finir par tourner en notre faveur, a souhaité le défenseur Josh Gorges dans le vestiaire. Nous devons trouver une façon. Quand l'autre équipe mène par un but et ferme le jeu, ce n'est pas le moment de faire dans la dentelle, je crois.»

Et maintenant, il y a les Flyers de Philadelphie et les Bruins de Boston... (La Presse)

## Markstrom s'est dressé comme un mur

PASCAL MILANO

**MONTREAL** — Cela devient maintenant une mauvaise habitude, le Canadien s'est de nouveau incliné après avoir inscrit le premier but de la rencontre. Malgré leurs 41 tirs, les joueurs de Jacques Martin ont baissé de rythme au fil des minutes tout en faisant face à un gardien adverse en plein contrôle de la situation.

Après Ryan Miller la semaine dernière, Jakob Markstrom s'est chargé de jouer un vilain tour aux Montréalais. Pas mal pour

son quatrième match en carrière dans la Ligue nationale et un premier passage au Centre Bell.

«C'est toujours difficile de l'emporter, peu importe dans quelle ville tu te trouves. Une victoire reste une victoire», s'est limité à dire le peu loquace Markstrom. Le Suédois a du même souffle indiqué ne pas se rappeler de son double arrêt face à Michael Cammalleri et Mathieu Darche en avantage numérique. Les deux joueurs ont dû en rêver la nuit dernière par contre.

Les membres du Canadien n'ont d'ailleurs pas hésité à sa-

luer le match de Markstrom. En fin de match, il a par exemple réalisé un miracle en immobilisant la rondelle malgré la lourde circulation devant son filet.

«Leur gardien de but a été excellent, a indiqué son homologue montréalais Peter Budaj, qui a tout de même repoussé 29 rondelles. C'est le genre de match où tu sais que tu dois obtenir le prochain but, mais ce sont eux qui l'ont obtenu.»

«Il a connu un bon match, a ajouté l'entraîneur Jacques Martin. Nous sommes allés vers le filet avec autorité, mais il suffit

d'avoir de la chance pour sauter sur un rebond. Il faut continuer à s'améliorer sur cet aspect-là en vue du match de mercredi (contre les Flyers de Philadelphie).»

Tout avait pourtant bien commencé pour le Tricolore quand Erik Cole est parvenu à faire coup double après trois minutes de jeu.

Posté devant le filet des Panthers de la Floride, le gros ailier a dévié un lancer de la pointe de Raphael Diaz qui avait été préalablement touché par Max Pacioretty. D'abord accordé au numéro 67, le but a finalement été crédité

à Cole. Ce but a sonné le réveil de l'avantage numérique montréalais. Avec 2 maigres buts en 29 tentatives avant ce match, le Canadien occupait le 29<sup>e</sup> rang dans la Ligue nationale.

«Nous avons créés plusieurs chances de marquer, a insisté Martin. Cole a marqué son premier but, de la saison et l'avantage numérique a marqué. Ce sont des points positifs»

Très ordinaire lors du camp d'entraînement avec un pourcentage d'arrêts de ,862, Peter Budaj a montré un bien meilleur visage, hier soir. (La Presse)

